

SCHULTEXTE AUS FARA

AUSGRABUNGEN  
DER  
DEUTSCHEN ORIENT-GESELLSCHAFT  
IN FARA UND ABU HATAB

DIE INSCRIFTEN

HERAUSGEGEBEN VON

ANTON DEIMEL

II

SCHULTEXTE AUS FARA



LEIPZIG

J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG

1923

# DIE INSCRIFTEN VON FARA

II

## SCHULTEXTE AUS FARA

IN UMSCHRIFT HERAUSGEGEBEN UND BEARBEITET

VON

ANTON DEIMEL

MIT 18 AUFNAHMEN NACH ORIGINALEN AUF 8 TAFELN



LEIPZIG

J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG

1923

43. WISSENSCHAFTLICHE

VERÖFFENTLICHUNG DER DEUTSCHEN ORIENT-GESELLSCHAFT

Bab. Sem.

Printed in Germany.

Druck von August Pries in Leipzig.



## Einleitung.

Dieser Band enthält die Abschriften von 82 Tontafeln der Fara - Sammlung, und zwar nur Schulertexte, d. h. Wort- und Zeichenlisten, welche dem Schulgebrauche dienten. Die Wirtschaftstexte sind dem dritten Bande vorbehalten.

Die Art der Veröffentlichung dieser Inschriften ist nicht die gebräuchliche, d. h. die Originale werden nicht in der Urschrift, sondern in Umschrift wiedergegeben. Wenn aber irgendwo ein neues Zeichen vorkam, oder eine neue Zeichenform eines schon bekannten Zeichens, oder ein Zeichen, dessen moderner Wert noch nicht feststeht, oder wenn es aus irgend einem andern Grunde wünschenswert war, wurden die betreffenden Zeichen in Keilschrift hingesezt. Der Palaeographie ist hierdurch, wie auch durch die schon veröffentlichte „Liste der archaischen Keilschriftzeichen“ (LAK) und durch die beigegefügt Copien und Photographien einiger Tafeln hinreichend gedient.

Das Auffinden der Keilschriftzeichen, welche den Umschriftsilben entsprechen, wird niemandem grössere Schwierigkeiten bereiten. Die Umschriftweise ist dieselbe wie in den „Sumerisch-Akkadischen Königsinschriften“ von Thureau-Dangin (SAK) und in dem vom Verfasser veröffentlichten „Pantheon Babylonium“. Letzterem Werke ist eine vollständige Umschriftliste („Transcriptionis modi“) beigegefügt. Die gebräuchlichsten angewandten diakritischen Akzente erklärt die am Schlusse des Bandes angefügte Tabelle.

Durch diese Publikationsweise wurden viel Mühe und Zeit erspart. Denn die Keilschriftzeichen der Fara-Texte bestehen nicht, wie die späteren, aus wenigen Keilchen, sondern sind sehr kompliziert. Das genaue Abzeichnen dieser verwickelten Schriftbilder wäre zu mühsam und schwierig.

Über die Abfassungszeit der Fara-Texte, ihre Palaeographie und die älteste Schreibtechnik wurde schon in der Einleitung zu DOG 40, Deimel, Fara I hinreichend gehandelt. Hier bleiben noch zwei Punkte näher zu erörtern: die Unterschriften der in diesem Band veröffentlichten Texte und vor allem ihr Inhalt.

## I

Die Autoren der Schultexte in der Fara Sammlung.

Viele der hier veröffentlichten Schultexte fügen am Schlusse die Namen zweier oder dreier oder noch mehrerer sangu an. Bei einigen hebt sich das klar als Unterschrift ab; so in jenen Texten, bei denen die letzte beschriebene Kolonne unvollendet gelassen wird und die Namen der sangu in einer eigenen Kolonne folgen. Das geschieht bei VAT 9076, 9112, 9128, 12503, 12606, 12645. Bei andern werden die Priesternamen von dem übrigen Texte durch Trennungslinien (~~xxx~~—~~xxx~~) geschieden, so bei VAT 9108, 9130, 12652. Wieder andere Texte machen diese Eigennamen durch Auslassung des Merkzeichens als Unterschrift kenntlich; dieses steht übrigens auch in keinem der übrigen Texte vor dem sangu-Namen.

Die Merkzeichen, welche fast alle Schultexte am Beginne der einzelnen Zeilen verwenden, bestehen gewöhnlich in einem wagerechten, runden Eindrucke, zuweilen in einem kreisrunden, durch senkrechten Druck mit dem runden Zahlschreibrohr hervorgebrachten Zeichen, selten, wie bei den modernen Syllabaren, in einem senkrechten Keile. Diese Zeilenzeichen waren damals schon etwas fest zu der betreffenden Liste gehörendes, Traditionelles, was mit Sicherheit durch VAT 12426 bewiesen wird. Dieser Text besteht aus zwei Listen. Die aus einer Doppellinie bestehende Naht befindet sich in der 7. Columne. Im ersten Teile sind alle Zeilen, mit Ausnahme der letzten, welche den Sangu-Namen enthält, mit einem Merkzeichen versehen; im zweiten fehlt dieses überall, wie ebenso in dem Duplikat dieses Teiles VAT 12777. Der Schreiber hatte aus Vergesslichkeit bei den beiden ersten Fächern der zweiten Liste ein  $\square$  gesetzt; sobald er aber seinen Irrtum merkte, verdrückte er dieses Zeichen wieder.

Wenn also nirgendwo vor dem Sangu-Namen ein Merkzeichen steht, so kann man daraus mit Sicherheit schliessen, dass sie dadurch von dem übrigen Texte geschieden werden sollen. Und da die Priesternamen immer am Ende der Listen stehen, können sie nichts anderes als Unterschrift sein.

Aus demselben Grunde lassen sich die ohne Merkzeichen am Ende der beiden Listen VAT 12421 und 12652 stehenden Eigennamen in dieselbe Kategorie einreihen, obwohl bei ihnen der Berufsname sangu fehlt. Vielleicht ist dieser zu ergänzen, wie ein Vergleich von VAT 9130 und 12652 nahelegt; vielleicht auch gehören die Betreffenden andern Berufen an, z. B. dem der Schreiber.

Irgend etwas anderes, was als Unterschrift dieser Schultexte aufgefasst werden könnte, findet sich nirgendwo, insbesondere keine chronologische Angabe.

Was bedeuten nun diese Sangu-Namen am Schlusse dieser Wort- und Zeichenlisten? Man könnte zunächst daran denken, dass diese Priester bzw. deren Tempel die Eigentümer der betreffenden Tontafeln gewesen seien. Das ist aber wenig wahrscheinlich. Denn einmal sieht man nicht ein, warum auf den Tafeln so viele verschiedene Besitzer angegeben worden. Dann ist es bei dieser Voraussetzung auch nicht zu erklären, warum bei den Hirtenschaftstexten diese Art von Unterschrift gänzlich fehlt.

So scheint nur mehr die Annahme zulässig zu sein, dass es sich bei diesen Unterschriften um Autorennamen handelt. Dafür spricht, dass einige Male ausdrücklich hinzugefügt wird: dub mu-sar = „er hat die Tafel geschrieben“, so geschieht es bei VAT 9112, 9076, 12645, 12680. Auffallend ist dann nur, dass diese Bemerkung bei VAT 9076 und 12645 nicht nach dem letzten, sondern nach dem zweiten Namen steht. dub mu-sar scheint danach nur von einem, nicht von allen aufgeführten sangu ausgesagt zu werden. Die Lösung dieser Schwierigkeit gibt vielleicht VAT 9112 an die Hand. Hier folgt auf den Namen: Sangu <sup>2</sup>Sag-x (= LAK 474) dub mu-sar, als letzter: Sangu-nin-ur dub šu-mu-na-gál d. h. die Tafel gehört, ist in der Hand des Sangu-nin-ur. Dann wird dub mu-sar sich wohl auf das materielle Schreiben der betreffenden Tontafel beziehen. Daneben könnten doch alle daselbst aufgeführten Priester die Mitverfasser der betreffenden Wort- oder Zeichensammlung sein.

Das Wort Verfasser könnte hier einen doppelten Sinn haben, den eines Sammlers oder den eines Erfinders der betreffenden Worte und Zeichen.

Bei einigen Texten kann man nicht im Zweifel sein, welcher Sinn der Unterschrift: „Sangu NN“ beizulegen ist. Bei den Götterlisten z. B. sind die angeführten Sangu sicher nur die „Sammler“, nicht die „Erfinder“ der betr. Götternamen (wenigstens der meisten derselben). Bei andern dürfte der letztere Sinn wohl vorwiegen.

Bei dem Aufkommen des Keilschriftsystems wird man sicher eine zweifache Periode voraussetzen müssen. In der ersten wurde das Hauptprinzip dieser Schreibart („Bilderschrift in weichen Ton eingedrückt“) und eine gewisse Anzahl der primitivsten Zeichen für den allernotwendigsten Schreibgebrauch („bei Hirtenschaftstexten und Bauinschriften“) erfunden.

In der zweiten Periode wurde das ganze System ausgebaut durch systematische Erfindung aller notwendigen einfachen und zusammengesetzten Zeichen und Ideogramme, welche bei einem entwickelteren Kulturzustande nötig waren. Bei diesem letzteren Prozesse musste nicht nur eine grosse Masse von Begriffsbestimmungen geschaffen werden, sondern diese Entwicklung, die ihrer Natur nach schier ins Unermessliche gehen konnte, war

auch durch ein allgemein angenommenes Übereinkommen zu einem festen Abschluss zu bringen. Denn sonst wäre die Keilschrift praktisch unerlernbar geworden.

Dieses zweite Entwicklungsstadium war wenigstens grösstenteils schon vor der Zeit der Fara-Texte beendet; denn in ihnen scheint das Keilschriftsystem schon fast ganz abgeschlossen vorzuliegen.

Ferner kann wohl als sicher angenommen werden, dass wir diesen grossen Kulturfortschritt den Tempeln zu verdanken haben.

Das Wirtschaftsleben der ältesten Keilschriftperiode trägt ganz ausgesprochen das Gepräge der Tempelwirtschaft. Neben diesen riesigen Gemeinschaftsbetrieben, die sicher dem grössten Teil der Bevölkerung Beschäftigung und Lebensunterhalt gaben, sind andere private kaum nachzuweisen.

In den Tempeln aber war ein starkes Bedürfnis nach einem praktisch brauchbaren Schreibwesen. Die komplizierte Verwaltung der ausgedehnten Tempelgüter wie auch der Gottesdienst forderten dringend die Möglichkeit einer leichten und sichern schriftlichen Aufzeichnung. Dazu war der Tempel bei der grossen Menge von Personen, welche er in seinen Betrieben beschäftigte, am besten in der Lage, unter seinem Personal die geeigneten Kräfte zur Leitung dieser geistigen Arbeit zur Verfügung zu stellen. Da aber die wirtschaftliche wie religiöse Leistung der Tempel in den Händen der Sangu lag, werden wir kaum fehlgehen in der Annahme, dass sie entweder persönlich oder ihre Untergebenen nach ihren Weisungen die ganze Keilschrift systematisch ausgebildet haben.

Aber nicht nur die Erfindung sondern auch die praktische Verwertung und Ausbreitung der gelehrten Keilschrift ging sicher von den Tempeln aus.

Da die Tempel eine grosse Anzahl von gut ausgebildeten Schreibern benötigten, mussten wenigstens an den grösseren der Stadtempel Schulen entstehen. Auch diesen standen natürlich die Sangu vor, wenn auch der praktische Unterricht hauptsächlich den Geschicktesten unter den Schreibern oblag. In diesen Schulen wurde die zu erlernende Masse von Schriftzeichen und Ideogrammen übersichtlich geordnet zum praktischen Schulgebrauch gesammelt und in einer Art von Schulbüchern niedergelegt.

Dass die Sangu bei der Anlage ihrer Schultexte aber nicht einzig Schulzwecke im Auge hatten, sondern zugleich den Bedürfnissen des Tempels an Ausdrücken für die Verwaltung und den Kult dienen wollten, ist leicht begreiflich. In der Verbindung dieses dreifachen Zweckes der Listen liegt die grosse Schwierigkeit für das Auffinden des Anordnungsprinzipes der vielen Zeichen und Phrasen. Hierüber Näheres im folgenden Abschnitte.

Die Namen aber der bedeutendsten Erfinder der gelehrten Keilschrift, wie auch derer, welche nützliche Schulbücher verfasst hatten, werden nicht so leicht aus dem Gedächtnis der Nachwelt geschwunden sein, und die Unterschrift eben jener Schultafeln war der beste Ort, diese Namen zu verewigen.

Im Vorstehenden ist die Erklärung der oben besprochenen Unterschriften der Fara-Texte zu suchen. Die daselbst angeführten Sangu-Namen sind die Erfinder und Sammler der gelehrten Keilschrift-Zeichen und Ideogramme.

Hieran lässt sich aber noch eine weitere wichtige Erwägung anschliessen. Die hier veröffentlichten Wort- und Zeichenlisten waren schon bei ihrer materiellen Niederschrift ihrer Form und dem Inhalte nach etwas Festes und Abgeschlossenes. Bezüglich der Form geht das aus der oben erwähnten Tatsache hervor, dass beim Kopieren genau darauf geachtet wurde, ob und welche Art von Merkzeichen die einzelnen Gefächer des ersten Originals hatten. Über das Feste des Inhalts lassen hauptsächlich die unten im zweiten Abschnitte zu besprechenden Duplikate urteilen. Diese Festigkeit des Inhalts und die starre Form dieser Schultexte können nur durch eine gewisse Dauer der Überlieferung und durch das Ansehen der Tempelschule(n), an welcher/n die betreffenden Sangu als Lehrer arbeiteten, erklärt werden. Auf der andern Seite braucht die Länge dieser Tradition nicht als sehr gross angenommen zu werden. Das würde die Tatsache beweisen, dass man die vielen Namen der Erfinder und Sammler der gelehrten Keilschrift noch kannte und sorgfältig registrierte; ferner auch die oben erwähnte Annahme, dass die Bemerkung dub mu-sar die materielle Niederschrift der betr. Tontafel von Seiten des Sangu anzugeben scheint.

Da nun aus paläographischen Gründen, wie in der Einleitung zum I Bd. dieses Werkes ausgeführt wurde, die Abfassungszeit der Fara-Texte nicht sehr lange vor Ur<sup>d</sup> Nina lag, käme man mit der Erfindung und schulmässigen Ordnung der gelehrten Keilschrift einige Jahrhunderte vor Ur<sup>d</sup> Nina. Dazu würde auch passen, dass damals die Datierungsweise noch nicht fest ausgebildet war und daher wohl die Namen der ältesten Grosskönige Babyloniens, nicht aber ihre genaue Regierungszeit geschichtlich überliefert wurden.

Wie aus einem im zweiten Abschnitte zu besprechenden Texte hervorgeht, waren die Namen der Erfinder und Sammler der gelehrten Keilschrift noch in der Zeit der Dynastie von Akkad bekannt. Aus späterer Zeit haben wir bis jetzt noch keine Kunde über diese Sangu. Die zweisprachigen Schultexte, welche bis jetzt erst mit der Dynastie Nisin beginnen, und deren Grundlage sicher die einsprachigen Schultexte, wie sie uns in der Fara-Sammlung vorliegen, bilden, haben die Namen jener Priester nicht erhalten.

Sicher aber lohnt es sich der Mühe, hier die Namen jener Männer, die so

6.\*

innig mit der Erfindung und Weiterentwicklung der Keilschrift zusammenhängen, sorgfältig zu buchen. Die deutsche Orientgesellschaft mag sich glücklich schätzen, dass sie mit der wertvollen Sammlung der Fara-Texte zuerst das Dunkel etwas erhellt, welches bis jetzt über den Anfängen der Keilschrift lagerte.

Erfinder und Sammler von Keilschrift-Ideogrammen.

1. Sangu-tüg (= LAK 792) - amar<sup>1)</sup>, VAT 9076; 9112; 9130, [I]; 12425 (?); 12503; 12574; 12587; 12643; 12645; 12652; 12759; 12782.
2. Sangu dSag-x (= LAK 474), VAT 9076; 9112 (R dub (! st. mes) mu-sar); 91240; 12547 (?); 12574; 12587; 12643; 12645; 12652; 12759 (?); 12426, 7: (R)
3. Sangu-é-gal-kür-ninni-bi, VAT 9112; 12425; 12606 (?); 12652; 9076 (?).
4. Sangu-aš-ur-sag, VAT 9130; 12425; 9076; 12652 (?); 12645.
5. Sangu d ur-sag, VAT 12425.
6. Sangu-ur-sag-pa-è (= ud-du), VAT 12425; 12503 (?); 9130.
7. Sangu-men-ud-gid, VAT 9076; 9128; 12645.
8. Sangu Ur dAsar (= LAK 650), VAT 9076; 9128; 12645.
9. Sangu-ud-x (= LAK 503), VAT 9128.
10. Sangu-2ag-ta, VAT 9128.
11. Sangu-amar-tür (= LAK 78), VAT 9108.
12. Sangu dAmar-mud, VAT 9104
13. Sangu-dú(g)-ga, VAT 9076; 12503; 12425; 12643; 12645; 12652; 12782; 12653 (?); [12587]
14. Sangu-gi(g)-šú dub mu-sar, VAT 9076; 12645.
15. Sangu-ka-zi [d]ub mu-[š]ar, VAT 12680.
16. Sangu-ad-da, VAT 9128.
17. Sangu-sir-ra (?), VAT 9104.
18. Sangu-ur-ur, VAT 12606.
19. Sangu-a-sag + ha-ti, VAT 9130; 12652 (! Sag + ha-ti).
20. Sangu dŠu-ür, VAT 12425; 12587.
21. Sangu-Ur-nin (? nin-ur), VAT 9130; 12425; 12503; 12574; 12587; 12759 (?); 9112  
(Sangu-nin-ur dub (!) šu-mu-na-gál).
22. Sangu-me-du mu-da-gál (?), VAT 12684.
23. Sangu-x (= LAK 495) ad-da, VAT 12625.
24. Sangu dŠu-kur-ru-kuš, VAT 9128

1.) Die Inschriften haben die mannigfaltigste Anordnung der einzelnen Bestandteile dieses und der folgenden Eigennamen.

25. Sangu <sup>d</sup>Su-kur-ru-im-dugud<sup>bu</sup>, VAT 12606.  
 26. [Sangu-----] im-dugud<sup>bu</sup>, VAT 12606.  
 27. [Sangu] Nam-mah<sup>d</sup>Su-kur-ru-da, VAT 12606.  
 28. [Sangu-----] su-kur-ru, VAT 12606.  
 29. [Sangu-----] sar, VAT 12606.  
 30. [Sangu-----] ab, VAT 12606.  
 31. [Sangu-----]-é-----, VAT 12606.  
 32. [Sangu-----]-é<sup>(?)</sup>-----du(g), VAT 12606.  
 33. [Sangu----] <sup>d</sup>Nu-[m]e, VAT 12606.  
 34. [Sangu----]----ud-ag, VAT 12606.  
 35. [Sangu---] lù<sup>(?)</sup>-lum-ma, VAT 12606.  
 36. [Sangu-----]-si---, VAT 12606.  
 37. [Sangu-----] bulug---, VAT 12606.  
 38. [Sangu----] lul (= LAK 244)-pa, VAT 12606.  
 39. Sangu-nim (= LAK 271), VAT 12425.  
 40. Sangu igi <sup>(?)</sup>+kiš<sup>(?)</sup> (= LAK 247), VAT 9104.  
 41. Sangu-zu <sup>(?)</sup>zu<sup>(?)</sup>----, VAT 9104.  
 42. Lum-ma, VAT 12421.  
 43. Ad-da, VAT 12421.  
 44. <sup>d</sup>Me-nu, VAT 12421.  
 45. Men-lugal, VAT 12421.  
 46. Šubur, VAT 12652.  
 47. Zag-ta-har-tu(d), VAT 12652.  
 48. ib <sup>d</sup>Me-nu-ú<sup>(?)</sup>, VAT 12547.  
 49. ezen <sup>(?)</sup>-x (= LAK 289) <sup>d</sup>x<sup>(?)</sup>, VAT 12526.  
 50. Sangu <sup>d</sup>Su-kur-ru-har-tu(d), VAT 12760, 17.

## II

Inhalt der Fara-Schultexte.1.) N<sup>o</sup> 1-9, Götterlisten.

- a) VAT 12760. Grosse aus 20 Col. bestehende Tafel. Da jede Kolonne 25-30 Gefä-  
 chor enthielt, zählte sie ursprünglich über 500 Götternamen. Leider ist die erste  
 Zeile nicht sicher lesbar; die Lesung AN scheint ausgeschlossen zu sein. Nach  
 den 10 ersten Namen (die hier wohl als Hauptgötter galten) folgen mehr als 6 Col.  
 Götternamen, welche mit Nin beginnen. Eine Schablone in der Aufzählung dieser  
 Gottheiten ist nicht ersichtlich. Diese Art der Zusammenstellung von Ideogrammen,

welche mit demselben Zeichen beginnen (oder schliessen), entspricht einer Gepflogenheit dieser Listen. Man dürfte vielleicht voraussetzen, dass es damals grosse Hortsammlungen gab, welche nach den verschiedenen Determinativen angeordnet waren.

Auch in den Namen der 14 letzten Kolonnen ist kein System zu entdecken. Am Schlusse standen die Namen von 2-3 Sangu; es wäre möglich, dass auch der letzte Name der 17. Col. kein Gottesname, sondern der eines Sangu war. Diese Priester sind hier aber sicher als „Sammler“, nicht als „Erfinder“ der in der Liste aufgeführten Götternamen anzusehen. Auffallend ist, dass <sup>d</sup>Su-kur-ru hier so wenig vorkommt; daraus wird wohl hervorgehen, dass die betreffenden Sangu nicht aus Luruppak stammten. Da die Götter von Urma und Lagās ziemlich vollzählig vertreten sind, dürfte der Verfasser dieser Liste wohl in einer dieser beiden Städte zu suchen sein.

Diese wichtige Göttertafel beweist mit Sicherheit, dass der ganze Ausbau des babylonischen Pantheons in die vorhistorische Zeit zu verlegen ist.

- b.) VAT 12638. Linke, untere Ecke einer grossen Götterliste. Da zu wenig von ihr erhalten ist, lässt sich nicht entscheiden, in welchem Verhältnisse sie zu dem vorigen Texte steht.
- c.) VAT 12642. Listchen von 7 oder 8 Götternamen. Bei drei derselben ist der Hauptbestandteil des Namens: <sup>d</sup>e-lum; vgl. zu diesem Gotte VAT 12626, 5, 6. Dieser <sup>d</sup>e-lum ist aber nach der dreisprachigen Götterliste R II 59, 5 (K. 171) die eme-sal-Form zu eme-ku; <sup>d</sup>st-alim und zu Akkadischem: <sup>d</sup>Ellil. Das eme-sal ist also jedenfalls schon sehr alt.
- d.) VAT 12561, 12562. Zwei Bruchstückchen einer andern grossen Götterliste. Die Anordnung der Namen ist verschieden von der der vorhergehenden Tafeln.
- e.) VAT 12644, 12626. Der erstere dieser Texte enthält die Namen von 28 Göttern, welche in der Unterschrift genannt worden: <sup>d</sup>ka-ka-gar.  
VAT 12626 unterscheidet keine Vs. und Rs. Beide Seiten sind gleichmässig gewölbt; bei beiden steht die erste Kolonne links. Die untere Seite zählt dieselben 28 (= 30 [lab 2]) Götter auf, wie VAT 12644, doch nicht vollkommen in derselben Reihenfolge. Auch diese Götter heissen: <sup>d</sup>ka-ka-gar. Der weggebrochene Teil kann bis auf die Unterschrift vollständig ersetzt werden und zwar nach der andern Seite der Tafel. Diese zählt nämlich 51 Götter (dingir-dingir) auf und zwar die 28 <sup>d</sup>ka-ka-gar (die Reihenfolge derselben stimmt mit der von VAT 12644, nicht mit der der Rs. von VAT 12626, überein) und 23 andere. Diese letzteren werden an verschiedenen Stellen der ka-ka-gar-Götter eingeschoben. Die Rs. scheidet die ka-ka-gar-Götter von den Einschiebungen. Diese werden der Reihe nach, wie sie eingeschoben wurden, aufgezählt. Leider fehlt die Unterschrift, welche wohl den



Sammelnamen der 23 eingeschobenen Götter enthält.

Sollten diese 28 Götter die Tagespatrone eines Monats sein?

f.) VAT 12761 zählt in der I col. 10 + 2(?) Götter auf, von denen jeder zweimal genannt wird. Nun ist in diesem Zusammenhang sicher Gottesname (= <sup>il</sup> Ea?).

Die übrigen 16 Kolonnen enthalten allerlei Zeichen und Ideogramme. Zu beachten sind auf dieser Tafel die vielen Texttrennungen, welche aus einer Doppellinie und einigen Schraffierungen bestehen. Ist dies eine Sammelliste oder geschieht die Einteilung in Abschnitte der praktischen Schreibübung wegen? Die vielen Wiederholungen machen die letztere Annahme wahrscheinlicher.

g.) VAT 9104; 12751. Der erste Teil dieser beiden Duplikate ist eine Liste von Fischnamen, an die sich eine Götternamenliste anschliesst. Einige Gefässnamen bilden die Verbindung der beiden Stücke (warum?).

Die Götterliste hat die Eigentümlichkeit, dass sie den betr. Gottesnamen einmal ohne und dann mit Gottesdeterminativ aufzählt, z. B. nagar. <sup>d</sup>nagar. Im ersten Falle hat der Name eine profane Bedeutung.

Die hier beigelegte Liste der in den Fara-Schulertexten vorkommenden Gottesnamen hat sehr viel Unsicheres. Vor allem ist die Anordnung der einzelnen Elemente des Gottesnamens unsicher, wenn der betr. GN nicht aus späterer Zeit belegt ist. Die einzelnen Namen müssen daher im Texte selbst nachgesehen werden, weil die Verteilung der Zeichen in den Gefässern durch den Strich nicht immer angegeben werden konnte.

Trotz dieser Unsicherheit hat die Tabelle aber ihre grosse Bedeutung, da sie die vorhandenen Namen übersichtlich zum bequemen Studium vorlegt.

Die Zahlen, welche manchen Bestandteilen der GN in Klammer beigelegt worden, beziehen sich auf die Zeichennummern in LAK (= DOG 40, Deimel: Fara I).

### Liste der Götternamen, die in den Schulertexten vorkommen.

an-na, (GN?), 12573, 5.

mul An, 12426, 7.

an bu (? <sup>d</sup>bu), 9124, 3.

<sup>d</sup>A-a, 12761, 10.

<sup>d</sup>A-bär-nun, 12760, 9.

<sup>d</sup>A-gid-igi-suhur (= 227) - nigin - nigin,  
12503, 7.

<sup>d</sup>A-mu-gid, 12761, 10.

<sup>d</sup>A-lam-i, 12561.

d... a-x (= 654) - tud, 12680, 1

<sup>d</sup>A...-dam-..., 12760, 11.

<sup>d</sup>Ab, 12761, 1 (2 mal).

<sup>d</sup>Ab-arag-x (= 489), 9112, 7.

<sup>d</sup>Ab-eren, 12760, 20.

<sup>d</sup>Ab-erin (= 668), 12760, 20.

<sup>d</sup>Ab-i, 12760, 12.

<sup>d</sup>Ab-gir, 12751, 8.

<sup>d</sup>Ab-igi-a-du, 12760, 18.

<sup>d</sup>Ab(?) - ša(g), 12760, 9.

<sup>d</sup>Abzu-nun-kib (= 278), 12582, 6.

10\*

<u>d Abzu-ta-è</u> , 12760, 11.	<u>d Bi(l)</u> ; 12760, 9.
<u>d Arzag</u> , 12751, 10.	<u>nab Bi(l)-bi(l)</u> , 12639, 3.
<u>d Arzag-ad-im-tab</u> , 9112, 4.	<u>d Bi(l)-ag-tu(?) (= 666) - gi</u> , 12639, 3.
<u>d Arzag-lama-nun</u> , 12760, 10.	<u>d Bi(l)-dag (= 740)</u> , 12597, 10; 12760, 9.
<u>d Arzag-nig(?) - lam</u> , 12760, 20.	<u>d Bi(l)-dag-dumu-nun</u> , 12597, 3/7.
<u>d Arzu (= 117) - lagab-x (= 798)</u> , 12625, 2.	<u>d Bi(l)-dug (= 636)</u> , 12643, 3.
<u>d At-gir</u> , 12751, 9.	<u>d Bi(l)-kim-gar</u> , 12626, 3/R2.
<u>d Ama-bi(l)</u> , 12760, 8.	<u>d Bi(l)-lal</u> , 12760, 9.
<u>d Ama-udu-udu</u> , 12639, 5.	<u>d Ga(?) - ta</u> , 12425, 5
<u>d Ama-usum-gal</u> , ( <u>d ha-ka-gar</u> ), 12644, 1; 12626, 1/R5; 12639, 2.	<u>d Ga-é - uš(?)</u> , 12760, 7.
<u>d Ama-lam</u> , 12655, 3.	<u>d Ga-tum-du(g)</u> , 12760, 9.
<u>d Ama-men-arzag</u> , 9112, 11.	<u>d Gal-uru-ga</u> , 12626, 5.
<u>d Ama-nam</u> , 12760, 18.	<u>d Gal-in-ud-bár-lagab-mu-zi-ni(?)</u> , 12426, 3.
<u>d Ama-si</u> , Clay, Misc. Inscr. 11, 1 (2mal)	<u>d Gal-kalam</u> , 12760, 9.
<u>nab Ama-si</u> , 12760, 20.	<u>d Gal-si</u> , 12760, 19.
<u>d Anba] - ra-ag-[g]án(?)</u> , 12760, 10.	<u>d Gam-gau-gán</u> , 12574, 7.
<u>d Amar-gi(g)-a</u> ....., 12562, 2.	<u>[d?] gan-nun(?) gan</u> , 12760, 11.
<u>d Amar-gi(g)-a(?) (= 798)</u> , 12626, 4.	<u>d Gam-x (= 503) - gán</u> , 12760, 13.
<u>d Amar-dag (= 740) - bi(l)</u> , 12574, 1.	<u>d Gar-ka-du</u> , 12751, 11.
<u>d Amar-dun-kud-nigin</u> , 9112, 7.	<u>d Gu</u> , 9104, 1; 12751, 5.
<u>d Amar-Dumu-da-x (= 489) - ab(?) - unug</u> ; 12760, 8.	<u>d Gi-lal</u> , 12760, 9; 12626, 2.
<u>d Amar-tir</u> , 12574, 5.	<u>d Giš (= 474)</u> , 12761, 2.
<u>d Asar</u> , 12760, 11; 12503, 5; 12573, 3.	<u>d Giš (= 474) - ur-sag-sal</u> ...., P.N: Sangu <sup>d</sup> ...., 12426, 7.
<u>d Asar-x (= 309) - a-bi(l) - pa-ag</u> , 12575, 8.	<u>d Giš (= 474) - nu-á-gal</u> , 12760, 17.
<u>d Asar-lam-x (= 46) - x (= 780?) - tuš</u> , 12680, 7.	<u>nab Giš (= 474) - pa-dag (= 740)</u> , 12425, 3.
<u>nab As-ab</u> , 12573, 4. [1557, 3]	<u>d Giš (= 147) - dub</u> , 12760, 9.
<u>d nab As-ab(gu(d))/amar/am</u> , 12806; (v. Daimel, Butham)	<u>d Gug-unug</u> , 12503, 5.
<u>d As-ub-du-du</u> , 12582, 6.	<u>d Gug-a-ki(?)</u> , 12574, 6.
<u>nab As-ud-lagab</u> ....., 9112, 4.	<u>d Gud-eren-urudu-aš-du(g)</u> , 12503, 5
<u>d As-si</u> , 9104, 1.	<u>d Gi</u> , 12760, 8.
<u>d Asgab-gir</u> , 12751, 9.	<u>d Gi-bu</u> , 12760, 12.
<u>d Ba-ba</u> , 12760, 11.	<u>d Gi-bi(l)</u> , ( <u>d ha-ka-gar</u> ), 12644, 1; 12626, 1/R2; 12760, 9; 12761, 2 (2mal); 12573, 2.
<u>d Babbar</u> , s. <u>d Ud</u> .	<u>d Gi-bi(l) - unug-arzag-sum (= 198)</u> , 9112, 10.
<u>d Bád + aš (= 617)</u> , 12573, 5.	<u>d Gi-bi(l) - si-si-ab</u> , 12606, 7.
<u>d Ban-arzag-lal</u> , 12760, 10.	<u>d Gi-bi(l) - ...</u> , 12573, 5.
<u>d Ban(?) - nimgir</u> , 12760, 13.	

B\*

<u><sup>d</sup>Gi-ka-gir</u> , 12751, 9.	<u><sup>d</sup>Dumu-on...</u> , 12425, 2.
<u><sup>d</sup>Gi-ki-a-...</u> , 12748, 5.	<u>naš <sup>d</sup>Dumu-saq</u> , 12760, 19.
<u><sup>d</sup>Gi-ad-x (= 363, 373?)</u> , 9124, 2.	<u><sup>d</sup>Dun</u> , 12761, 1 (2 mal).
<u><sup>d</sup>Gi-ad-x (= 363, 373?) - ur-saq</u> , 9119, 1.	<u><sup>d</sup>Dun-gub (= 474) - ur-du-du</u> , 12699, 5 (2 mal)
<u><sup>d</sup>Gi(g) (-kisal-si)?</u> (gehört <u>kisal-si</u> zum Namen <u><sup>d</sup>En-zid-da?</u> ), 12626, 7	<u><sup>[d]</sup>Dun-mu-du...</u> , 12760, 7.
mul <u><sup>d</sup>Gi(g)</u> , 9112, 12; 12582, 10.	<u><sup>d</sup>Dun-ša(g)-na</u> , 12760, 13.
<u><sup>d</sup>Gi(g)-ud-gud-gud-pi-x (= 654?)</u> , 12606, 8.	<u><sup>d</sup>Dun-ša(g)-kud-lagab</u> , 9112, 7
<u><sup>d</sup>Gi(g)-tir (= 77)</u> , 12760, 8.	<u><sup>d</sup>Dun-pa-è (ka-ka-gar)</u> , 12644, 4; 12626, 5, 7
<u><sup>d</sup>Gid</u> , 12625, 15.	<u><sup>d</sup>Dun-x (= 442)</u> , 12760, 7.
<u><sup>d</sup>Gid-gid-nad</u> , 12760, 9.	<u><sup>d</sup>E-lum</u> , 12626, 5/R 1.
<u><sup>d</sup>Gid-i(?) - šu-nun-še</u> , 12760, 10.	<u><sup>d</sup>E-gal-nun</u> , 12760, 9.
<u><sup>d</sup>Gid-zu-šu-nun-še-a</u> , 12760, 10.	<u><sup>d</sup>E-gal-nun-ud-zag-ag</u> , 9112, 3
<u><sup>d</sup>Gid-šu-nun-še</u> , 12760, 10; 12625, 15.	<u><sup>d</sup>E-gal-udu-mes-mes-on-gab</u> , 12639, 6.
<u><sup>d</sup>Gin</u> ....., 12562.	<u><sup>d</sup>E-gal-šu</u> ...., 12562, 2.
<u><sup>d</sup>Gir</u> , 12653, 2;	<u><sup>d</sup>E-ud-nun-du</u> ...., 12760, 19.
<u><sup>d</sup>al-gir; <sup>d</sup>radim-gir; <sup>d</sup>ti-gir; <sup>d</sup>šagab-gir; <sup>d</sup>šar (= 809) - gir; <sup>d</sup>gi-ka-gir</u> , 12751, 9;	<u><sup>d</sup>E-nun-mes-ta-è</u> , 12760, 14.
<u><sup>d</sup>udu-gir; <sup>d</sup>ab-gir; <sup>d</sup>ka-gir; <sup>d</sup>ša(g)-gir</u> , 12751, 8.	<u><sup>d</sup>E-nun-dag (= 740) - du-da</u> , 12597, 6.
<u><sup>d</sup>Gir-a[6]</u> , 12760, 12.	<u><sup>d</sup>E-nun-ki-men</u> , 9112, 7.
<u><sup>d</sup>Gir-me-ša(g)</u> , 12751, 8.	<u><sup>d</sup>E-nun-si</u> ...., 12760, 19.
<u><sup>d</sup>Gir-nun</u> , 12574, 4.	<u><sup>d</sup>E-zi-šu-kim</u> , 9112, 8.
<u><sup>d</sup>Giš-bar-è</u> , 12760, 12.	<u><sup>d</sup>E-šu(š) (= 385) + bur(?)</u> , 12760, 15.
<u><sup>d</sup>Giš-abzu-kufr</u> ....], 12606, 5.	<u><sup>d</sup>E-šu(š) + tur (= 395)</u> , 12760, 8.
<u><sup>d</sup>Giš-gir-sum (= 198)</u> , 12597, 3.	<u><sup>d</sup>E-šu(š) - du</u> , 12760, 8.
<u><sup>d</sup>Giš-gir-bi(l)-sum</u> , 12597, 3.	<u><sup>d</sup>E-ša(g)-x (= 629?) - an-kuš</u> , 12642, 2.
<u><sup>d</sup>Giš-pap-bi(l)-ga-mes</u> , 12760, 13.	<u><sup>d</sup>E-še-sug</u> ...., 12582, 6.
<u><sup>d</sup>Giš-šinig (= 287)</u> , 12684, 1.	<u><sup>d</sup>Edin (= 747)</u> , 12751, 8.
<u><sup>d</sup>Giš-x (= 406) - gar-gi[n]....]</u> , 12582, 8.	<u><sup>d</sup>Edin-é</u> , 12760, 7.
<u>naš <sup>d</sup>Dag + kur (= 741)</u> , 12573, 1.	<u><sup>d</sup>Edin-mes</u> , 12760, 19.
<u><sup>d</sup>Dar</u> , 12597, 11.	<u><sup>d</sup>Ezen + la (= 615) - šad (= 617) - unug</u> , 9112, 11.
<u><sup>d</sup>Dara (= 264) - hal-hal</u> , 12737, 4.	<u><sup>d</sup>En-a</u> , 12645, 8.
<u><sup>d</sup>Dara (= 263) - ri(?) - du(?)</u> , 12760, 12.	<u><sup>d</sup>En-šil]-nun</u> , 12760, 11.
<u><sup>d</sup>Du-mu-da-gal</u> , 12684, 2.	<u><sup>d</sup>En-gu-še-a</u> , 12748, 5.
<u><sup>d</sup>Du-tilla (= 176)</u> , 12751, 10	<u><sup>d</sup>En-gur</u> , 12760, 20.
<u><sup>d</sup>Du-du-gar-tur-ka</u> , 12597, 6	<u><sup>d</sup>En-i-šu</u> , 12760, 11.
<u><sup>d</sup>Du(g)-ezen</u> , 12760, 17.	<u><sup>d</sup>En-ub</u> , 12760, 15.
	<u><sup>d</sup>En-zu</u> , 12626, 1/R 5;
	<u><sup>d</sup>Zu-on</u> , 12644, 1 ( <u><sup>d</sup>ka-ka-gar</u> )
	<u><sup>d</sup>En-zid-da</u> , ( <u><sup>d</sup>ka-ka-gar</u> ) 12644, 3; 12626, 4/R 4.

12.\*

dEn-har....., 12760, 11.  
dEn-hil-num, 12760, 11.  
dEn-ki (<sup>d</sup>ha-ka-gar), 12644, 1; 12626, 1/25;  
12760, 1. (<sup>d</sup>En-ki Nim-ki, 12503, 1.  
dEn-ki-ne-sag-ga-sar-dim, 12597, 2.  
dEn-ki-simug-sig(=167)-pap-num-ka,  
12575, 10.  
dEn-ki-simug-ka-mu-nad, 12575, 11.  
d[En]-kisal-si, 12760, 11.  
dEn-li-nu-gid, 12760, 11.  
dEn-lil, 12503, 5; 12761, 1; 12644, 1; 12597, 6;  
(<sup>d</sup>ha-ka-gar), 12626, 1/25; 12760, 1.  
dEn-lil Nim-lil, 12684, 1.  
dEn-lil-ašag-ga, 12597, 6.  
dEn-lil-lai-pa-da-mu-gi, 12597, 1.  
dEn-lil-x(=175), 9108, 8  
dEn-mud, 12759, 9.  
dEn-num....., 12760, 10.  
<sup>nab</sup>dEn-sag-a, 12778, 5; 12425, 2.  
dEn-pa, 12556.  
dEn-sar(=809), 12760, 10.  
dEn-sar(=809)-nu-gi, 12760, 10.  
dEn-šú-du-ud(?)<sup>d</sup>-nu-ù, 12760, 12.  
dEn-uru + ud, 12760, 20.  
dEn-uru + lum, 12760, 11.  
dEngur(=768), 12760, 8.  
dEš(=191)-sahar, 12760, 14.  
dEš-peš, 12760, 12.  
dU-ka, Clay, Misc. Inscr. 11, 7.  
dU(=432), 12760, 12.  
dU-du(g), 12760, 12.  
dU-pi, 12760, 9.  
dUg(=256)-kal, 12760, 7.  
dUg-kal-k[ša]?, 12760, 7.  
dUg-ki-gi(g), 12503, 1.  
dUg-su-DUMU-da, 12760, 18.  
dUg-su-du, 12426, 8; 12777, 6.  
dUg-tur, 12760, 7.

<sup>nab</sup>Ud-ud, 12760, 11.  
<sup>nab</sup>Ud-ud-Uruug-gi, 12503, 1.  
Ud-ud-gal-Uruug, 12680, 3; 12503, 6  
(<sup>d</sup>Ud-gal.....)  
Ud-ub-gid-x(=654), 12503, 1.  
Ud-igi-gim, 12503, 3/6.  
Ud-ka, 12760, 7.  
Ud-ku-har-uš(?), 12503, 8.  
Ud-ki-ù(g)(=613), 12760, 17.  
Ud-kim, 12503, 5.  
Ud-lama-sag, 12760, 7.  
<sup>nab</sup>Ud-kib-num-ab-ta, 9112, 9.  
Ud-num-pa-ru-gal-ka, 12606, 6  
Ud-num-ür-x(=4), 12582, 3.  
Ud-num....., 12503, 2.  
Ud-ka-bar-arag....., 12503, 2.  
Ud-šür-bur<sup>ku</sup>-dul(?), 12760, 12.  
Ud-te-ab-ù(g)(=613)-mu, 12503, 7.  
Udu-gir, 12751, 8.  
Utkin(=649)-du(g), 12760, 12.  
Um-num, 12760, 9.  
Um....., 12760, 9.  
<sup>nab</sup>Uruug, 12426, 12; <sup>nab</sup>Uruug, 12777, 1.  
Ur-aš-dar, 12613.  
Ur-eren-ga-šú, 12764, 3.  
Ur-ù(g)(=613)-ga-šú, 12655, 3.  
Ur-x(=654)-arag-mu, 9111, 6.  
Ur(=479), 12760, 7.  
Uri(=176)-ta-aš-su-x(=4), 12503, 1/8.  
Uš, 12773, 6; 12673, 9; 12751, 9.  
Uš-aš, 12751, 7/10.  
Uš-har-šul-la, 9112, 5.  
Uš-ku-ra-ga-eren, 12764, 3.  
Ušum-gal-ab-num....., 9112, 8.  
Ušum-gal-a-da, 12760, 18.  
Zabar-arag....., 12503, 2. (= <sup>d</sup>Ud-ka-bar)  
Zag, 12573, 5.  
Zag-šú-kuš(?)<sup>d</sup>-gid(??), 12582, 2.

<u>dZag-sü-...</u> , 9112, 4.	<u>dKal etc. s. dLama etc.</u>
<u>dZadim-gir</u> , 12751, 9.	<u>dKas-gal-hu</u> , 12760, 13.
<u>dZar (= 783)</u> , 12574, 9.	<u>dKu</u> , 12526, 3; 12556.
<u>dZi-zi (= 469) - a - tu(r) (= 207<sup>a</sup>)</u> , 12777, 4.	<u>dKu-iš-sü-lagab</u> , 12606, 5.
<u>dZla-gir</u> , 12751, 8.	<u>dKu-a-x-x (= 171) - ku-ud-gid</u> , 12680, 9.
<u>dZla-ni (folgt 7 mal lb)</u> , 9128, 4.	<u>dKu-igi-x (= 171) - ab(?)</u> , 12426, 6.
<u>dZlar-nun</u> , 12760, 10.	<u>dKu-kas-x (= 669)</u> , 12582, 1. s. 12582, 4 (d...ki).
<u>dZle(?) (= 644) - ma-ga-du</u> , 12760, 12.	<u>dKud-dü-x (= 46) - unug</u> , 12760, 13.
<u>dZlu</u> , 9124, 3 (an <sup>bu</sup> ?).	<u>dKu[m](?) - nu(?)</u> , 12760, 11.
<u>dZli-li-kim-kil</u> , 12680, 9.	<u>dKur-ud-x (= 29)</u> , 12680, 12.
<u>dZli-nu-te-...</u> , 12573, 1.	<u>dKuš</u> , 12574, 4; 12761, 12; Clay, Misc. Inscr. 11, 4.
<u>dZb-dnun-nun-lb</u> , 9112, 2.	<u>dKuš-ag</u> , 12574, 4.
<u>dZb-gid-ub-lagab</u> , 12503, 1.	<u>dKuš-kuš-ag</u> , 12425, 6.
<u>dZb-gid-še-kud-kud</u> , 12582, 4.	<u>dKuš-me-ag</u> , 12574, 4; 12560, 1.
<u>dZb-lam-sil-...</u> , 12606, 9.	<u>dKuš-lama-...</u> , 12425, 6.
<u>dZb-šir-ud-har-har-kim</u> , 12503, 1.	<u>dKi-gür</u> , 9076, 5.
<u>dZb-ta</u> , 12425, 4.	<u>dKi-dü-(?)al-x (= 225)</u> , 12760, 14.
<u>dZgi-pap-pap (= dim)</u> , 12655, 1; 12555.	<u>dKi-dur (= 545)</u> , 12760, 17.
<u>dZgi-igi-ur-kal</u> , 12760, 2.	<u>dKi-ug (= 256) - gi(g)</u> , 9124, 2; 12503, 1.
<u>dZgi-na-bi(l)-...</u> , 9112, 9.	<u>dKi-x (= 363, 373?) - gi(g)</u> , 9124, 2.
<u>dZgi-nagar-ki</u> , 12503, 2.	<u>dKi-ki-hu</u> , 12760, 9.
<u>dZl(?) (= 588) - uri (= 176)</u> , 12751, 10.	<u>nabKi-li-tum (= 272)</u> , 12582, 3.
<u>dZm</u> , 12760, 12; 12761, 1; 12573, 2.	<u>dKi-šü-sug-tum (= 272)</u> , 12503, 5.
<u>dZm-gid-ub-lagab</u> , 12503, 8.	<u>dKib-nun-a</u> , 12778, 4.
<u>dZm-lb</u> , 12806, 8.	<u>dKid-sag+kid-da-ša(g)-da-giš</u> , 12597, 4.
<u>dZm-dugud<sup>bu</sup></u> , 9124, 12.	<u>dKin-...?</u> , 12626, 4.
<u>dZm-ud-har</u> , 9112, 4.	<u>nab<sup>7</sup>Kisal-aš-kuš-du-du-lagab-lagab</u> , 12582, 7.
<u>dZm-udu-udu(?)</u> , 12760, 11.	<u>dKisal-har-ta-ga-sar</u> , 12503, 8.
<u>dZm(?) - du-nun-šü-še-bur</u> , 12625, 3.	<u>dKisal-x (= 240)</u> , 12582, 4.
<u>dZm(?) (= 376) - mu-ru</u> , 12597, 7.	<u>dKIŠ-la</u> , 12760, 10.
<u>dZm(?) - tab-aru (= 117) - dugud<sup>bu</sup></u> , 12426, 1 (entspricht: <u>dNimi-aru-dugud<sup>bu</sup></u> 12426, 1)	<u>dKiš-ug</u> , 12760, 7.
<u>dZmin (d.h. 7) - lama-ozon</u> , 9112, 6.	<u>dKiš-unug</u> , 12760, 7.
<u>dZr-gö[im]-balag-gid-lul (= 242) - ha</u> , 12778, 2; cf. 12760, 11.	<u>dKiš-unug-ud-hu</u> , 12606, 7.
<u>d[Zr-göstim] - balag-ür-ti(l)</u> , 12778, 2.	<u>dKiš(?) (= 240) - ki-šir(?)</u> , 12597, 4.
<u>dZs-ba-ü</u> , 12760, 11.	<u>dLa-ni</u> , 12426, 11; 12777, 2.
<u>dZa-nun-bar(?)</u> , 12760, 11.	<u>dLa-har-šah-nita</u> , 9112, 5.
	<u>dLagab</u> , 12556, 1.
	<u>dLal (= 584) - dü</u> , 12760, 13.

14\*

- d Lam-ab-ú(g)(=613)-zag-bi(C), 912, 10.  
d Lam-sag-kur-x(=798), 12760, 5.  
d Lama, 12761, 1 (2 mal); 12644, 2 (<sup>d</sup>La-ka-gar);  
12626 R.4, 12573, 1.  
d Lama-a, 12778, 5.  
d Lama-a-gu, 12778, 5.  
d Lama-ama, 12760, 2.  
d Lama-igi-arag, 12760, 10.  
d Lama-men, 12760, 2.  
d Lama-sangu, 9108, 5.  
d Lama-....., 12760, 13.  
d Lu-tig-lah, 12426, 12; 12777, 1 (ku stat tigi).  
d Lugal, 12760, 14.  
d Lugal-ban(=DUMU)-da, 12760, 7.  
d Lugal-e-kal, 12760, 19.  
d Lugal-ud, 12626, 4.  
d Lugal-uru+ud, 12644, 4 (<sup>d</sup>La-ka-gar);  
12626, [4]/R.4.  
d Lugal-mos-lam, 12644, 2 (<sup>d</sup>La-ka-gar);  
12626, 2/R.5.  
d Lugal-kim, 12759, 6.  
d Lugal-sug, 12760, 14.  
d Lugal-tar, 12760, 14.  
d Lul(=242), 12574, 8.  
d Lul(=242)-li-kuš, 12760, 13.  
d Lul(?) -ga, 12760, 12.  
d Lum-e-gim-zi, 12642, 2.  
d Lum-e-da-s[ag?ka], 12642, 2.  
d Lum-kuš-...-e, 12642, 1.  
d Li(?) -nun, 12760, 7.  
d Ma-x(=798), 12574, 7.  
d Ma-zid, 12574, 10.  
d Mar-su, 12751, 7.  
d Me-asar, 9108, 14.  
d Me-gi(!)-ad-x(=363, 373?), 9108, 14.  
d Me-du(g)-me, 9108, 13.  
d Me-um, 12760, 13.  
d Me-umug-mu, 12760, 8.  
d Me(?) -uru-gal-gal, 12760, 10.  
d Me(?) -uru-gal-ga(!), 12760, 10.  
d Me-zag-...., 12760, 9.  
d Me-igi(?), 9108, 14.  
d Me-kuš-ag, 12574, 4.  
d Me-Kiš, 9108, 13.  
d Me-lam, 12644, 2 (<sup>d</sup>La-ka-gar); 12626,  
3/R.4, 9108, 13; 12760, 9.  
d Me-men, 9108, 14.  
d Me-nagar, 12751, 6.  
d Me-nu-ú-tum(=494), 12547 R.  
d Me-nu-nunur-du, 12760, 8.  
d Me-ni, 9108, 14.  
d Me-Nidaba, 9108, 7. 12761, 8.  
d Me-pa-tig-x(=654), 9108, 15.  
d Me-šara(=782), 9104, 2.  
d Me-te-...., 12760, 12.  
d Me-tum(=494)-a, 9108, 13.  
d Me-x(=50)-dun-kal(=648)-...., 12426, 11.  
d Mé(=493)-ud-arag-gà(?), 12582, 5.  
d Men, 12760, 1.  
d Men-lah, 9108, 3.  
d Men-men, 12760, 1.  
d Mes, 12760, 13.  
d Mes-uš-umug, 9076, 2.  
<sup>nab</sup> M[u]...., 12760, 20.  
d Mu-zid-umug-gal,  
d Mu-nun-du, 12760, 20.  
d Mu-ru-šur, 9124, 4.  
d Mud, 12574, 7.  
d Muš, 12761, 9; 12760, 11.  
d Muš-ir-gestin-balag-...., 12760, 11.  
d Muš-nu-da, 12644, 2 (<sup>d</sup>La-ka-gar);  
12626, 2/R.5.  
Ur d Muš-nu-da, 12729, 5.  
d Muš-ša-du-a, 12761, 9.  
d Muš-ši-sag(?), 912, 6.  
d Muš-ša(g)(?) -du-da, 12760, 11.

<sup>d</sup> <u>Nuš-lagab</u> (?), 12760, 17.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-güb</u> (= 474), 12761, 8.
<u>nab</u> (= ilan), 12777, 2; 12626, 2/R2; 12760, 18; 12426, 12.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-du(g)</u> (?), 9108, 7.
<sup>d</sup> <u>Nagar</u> , 9104, 2; 12751, 6.	<u>Nidaba-i-ga<sup>bu</sup></u> , 12761, 1 (2 mal) (ohne Determinativ).
<sup>d</sup> <u>Nagar-bur</u> , 12751, 7.	<sup>nab</sup> <u>Nidaba-en-gal-nidaba-i-ga<sup>bu</sup></u> , 9112, 4.
<sup>d</sup> <u>Nagar-gigir</u> (= 771), 12751, 7.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-kur</u> , 12761, 8.
<sup>d</sup> <u>Nagar-har</u> , 12751, 11.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-lak</u> , 9108, 7.
<sup>d</sup> <u>Nagar-igi-ki</u> , 12503, 2.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-me</u> , 12761, 8; 12582, 10 (?).
<sup>d</sup> <u>Nagar-é</u> (?)-nu-ki-sikal, 9112, 3.	<sup>d</sup> <u>Nidaba</u> (?) -me-zag, 12582, 10.
<sup>d</sup> <u>Nagar-ka</u> , 12751, 6.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-pa-nu-dir</u> , 9112, 11.
<sup>d</sup> <u>Nagar-sü</u> , 9104, 3; 12751, 7.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-ka</u> , 12751, 10.
<sup>d</sup> <u>Nagar-sü-gur</u> , 12751, 7.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-kum</u> , 12760, 17.
<sup>nab</sup> <u>Nad</u> - ..., 12760, 4.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-sim</u> (?655)-lul-güb (?474), 12761, 8.
<sup>d</sup> <u>Nam-uru</u> + ?, 12626, 2.	<sup>d</sup> <u>Nidaba-nidaba-udu</u> , 12606, 7.
<sup>d</sup> <u>Nanna(r)</u> , 12760, 1.	<sup>d</sup> <u>Nin-a</u> , 12760, 3.
<sup>d</sup> <u>Nannar-igi-sü-sukur</u> (= 227)-lagab, 12503, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-a-eren</u> , 12760, 4.
<sup>d</sup> <u>Nannar-tür</u> - ..., 12582, 7.	<sup>d</sup> <u>Nin-a-di</u> , 12760, 1.
<sup>d</sup> <u>Nu-a</u> , 12751, 7.	<sup>d</sup> <u>Nin-a-ul</u> , 12760, 6.
<sup>d</sup> <u>Nu-ka-ka</u> , 12751, 7.	<sup>d</sup> <u>Nin-a+igi</u> , 12760, 4.
<sup>d</sup> <u>Nu-nunur-gal</u> , 12760, 10.	<sup>d</sup> <u>Nin-a-li</u> , 12760, 4.
<sup>d</sup> <u>Nu-nunur-gü</u> , 12760, 9.	<sup>d</sup> <u>Nin-a-nimgir</u> , 12760, 3.
<sup>d</sup> <u>Nu-nun[ur-du?</u> ], 12760, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-a</u> , 12760, 4.
<sup>d</sup> <u>Nu-nunur-du(g)</u> , 12760, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-ab</u> - ..., 12760, 2/7.
<sup>d</sup> <u>Nu-nunur-tür</u> (= 77), 12760, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-ab</u> <sup>d</sup> dugud <sup>bu</sup> , 12642, 2.
<sup>d</sup> <u>Nu-peš</u> , 12751, 7.	<sup>d</sup> <u>Nin-ag-gid</u> , 12760, 4.
<sup>lul</sup> <u>Nu-suš</u> (= 385)-du, 12760, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-aru</u> (= 117)-a, 12760, 2.
<sup>d</sup> <u>Nun-nun</u> , 12760, 11; 12761, 1 (ohne Determinativ).	<sup>d</sup> <u>Nin-al</u> , 12760, 6.
<sup>d</sup> <u>Nun-nun-pa-unug</u> , 12680, 2.	<sup>d</sup> <u>Nin-ama-me</u> , 12760, 3.
<sup>d</sup> <u>Nun-pap</u> (?)-sal-gid-ka (= 648) + mes (? um), 12760, 12.	<sup>d</sup> <u>Nin-asar</u> , 12760, 5.
<sup>d</sup> <u>Nun-sü-du-nu-ü</u> , 12760, 12.	<sup>d</sup> <u>Nin-bär</u> , 12760, 1.
<sup>d</sup> <u>Nun-tag</u> , 12644, 3 ( <sup>d</sup> ha-ka-gar); 12626, 3/R4.	<sup>d</sup> <u>Nin-bur</u> (?), 12760, 1.
<sup>d</sup> <u>Nü</u> , 12573, 3.	<sup>d</sup> <u>Nin-bi(l)-lam-udu</u> , 12760, 6.
<sup>d</sup> <u>Nidaba</u> ( <sup>d</sup> ha-ka-gar), 12644, 1/R5; 12573, 1/6; 12626, 1/R1; 12761, 1 (2 mal);	<sup>d</sup> <u>Nin-gal</u> , 12760, 1.
<sup>nab</sup> <u>Nidaba</u> , 12761, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-gal-pa-ukkin</u> (= 649), ( <sup>d</sup> ha-ka-gar), 12644, 2; 12626, 2/R4.
<sup>d</sup> <u>Nidaba-gal</u> , 12760, 1.	<sup>d</sup> <u>Nin-gestin-ü(g)</u> (= 613)-ga, ( <sup>d</sup> ha-ka-gar) 12644, 2/R5; 12562, 1 (?).
<sup>nab</sup> <u>Nidaba-en-gal</u> , 12761, 8.	<sup>d</sup> <u>Nin-gestin-eren</u> + ? - ..., 12626, 2.

- d Niu-gestim(?) (= 238) - pa(?), Clay, Misc. Insor.  
d Niu-gud-lagal + šu, 12760, 6.  
d Niu-gur, 12760, 5.  
d Niu-gi, 12760, 4/6.  
d Niu-gi(g)-gi, 12760, 6.  
d Niu-gi(g)-lama-edin, 12760, 2.  
d Niu-gin-x(?) (= 197), 12760, 4.  
d Niu-gir-su, 12760, 5; 12503, 5 (ohne Determinativ).  
d Niu-giš-zid-da, 12760, 4.  
d Niu-du, 12760, 3.  
d Niu-du(g)-ha, 12760, 6.  
d Niu-dul, 12760, 6.  
d Niu-di, 12760, 1.  
d Niu-di-tig-ti-..., 12760, 6.  
d Niu-dim, 12760, 6.  
nab(?) Niu-dag (= 740), 12760, 6.  
d Niu-dam, 12760, 6.  
d Niu-dam-gi(g), 12760, 7.  
d Niu-é, 12760, 3.  
d [Niu...]-é-a, 12760, 3.  
d Niu-é-arag, 12760, 2.  
d Niu-é-gal, 12760, 1.  
d Niu-é-gal-pa, 12626, 3.  
d Niu-é-gal-x(?) (= 618), 12760, 7.  
d Niu-é-lama-sur-sag, 12760, 2.  
[d Niu]-é-?, 12760, 2.  
d Niu-edin, 12760, 3.  
d Niu-ereu-ab,  
d Niu-en-šü-gi-ki, 12760, 6.  
d Niu-en-te(?) (= 363, 373), 12760, 3.  
d Niu-en+é (= 358), 12760, 1.  
d Niu-ug (= 256), 12626, 5; 12760, 4.  
d Niu-ug(?) (= 247), Clay, Misc. Insor. 1, 12760, 4.  
d Niu-ug(?) (= 247) - dāh (= 740), 12760, 6.  
d Niu-ug(?) (= 247) - ni-in(?), 12760, 4.  
d Niu-ug (= 256) - nin-maš, 12597, 7.  
d Niu-ud, 12760, 3.  
d Niu-ud(?) - gir(?), 12760, 7.  
d Niu-ud-da-è, 12760, 3.  
d Niu-ud-ka, 12760, 3.  
d Niu-unug, 12760, 1; nab Niu-unug, 12573, 3; 9124, 2.  
d Niu-usar(?), 12760, 20.  
[d] Niu-uru, 12760, 19.  
d Niu-uru+tu(d)-uru+tu(d), 12760, 5.  
d Niu-zag, 12760, 4.  
d Niu-zadine, (d ha-ka-gar), 12644, 4; 12626, 4/R3; 12561.  
d Niu-zu(?) - nun, 12760, 4.  
d Niu-zid, 12760, 5.  
d Niu-šar-sag, 12760, 6(?)  
[d] Niu-lr, 12760, 2.  
d Niu-[i]m - dugud<sup>bu</sup>, 12760, 7.  
d Niu-in, 12760, 4.  
d Niu-ka, 12760, 5.  
d Niu-ka-si, 12626, 5.  
d Niu-kal-i(g) (= 613) - gi, 12760, 2.  
d Niu-kal-zid, 12760, 1.  
d Niu-kal-men, 12760, 2.  
d Niu-kal-(?) sig-tud, 12760, 1.  
d Niu-kaš, 12760, 19; 12626, 5/R1.  
d Niu-kur, 12626, 2.  
d Niu-ki, 12760, 2/6; 12503, 1 (ohne Determinativ).  
d Niu-ki(?) - arag, 12760, 2.  
d Niu-ki-da, (d ha-ka-gar), 12644, 3; 12626, 4/R4.  
d Niu-ki-di, 12760, 4.  
d Niu-ki-im-du, 12760, 20.  
[d Niu-] ki-sal, 12760, 6.  
d Niu-ki-ki-..., 12760, 6.  
d Niu-kin-nir, (d ha-ka-gar), 12644, 1; 12626, 1/R5.  
d Niu-kiš, 12760, 2.  
d Niu-lul(?) - ug = 247) - aš-bar, (d ha-ka-gar),



12644, 3; 12626, 3 R4; 12760, 3.	<sup>d</sup> Nin-su-x (= 727), 12760, 6.
<sup>d</sup> Nin-lil (= 733), 12760, 6.	<sup>d</sup> Nin-pa, 12626, 2.
<sup>d</sup> Nin-lil (= 732)-ka-a-arag-muš-du, 12597, 9.	<sup>d</sup> Nin-pa-gal-ukkin (= 649), 12626, 2/R3.
<sup>d</sup> Nin-mar, ( <sup>d</sup> ha-ka-gar), 12644, 2; 12626, 3/R4.	<sup>d</sup> Nin-pa-gal-..., 12626, 3.
<sup>d</sup> Nin-maš, 12760, 4.	<sup>d</sup> Nin-pa-ud-mes (?), 12606, 8.
<sup>d</sup> Nin-me, 12760, 1.	<sup>d</sup> Nin-peš, 12760, 4.
<sup>d</sup> Nin-me-nu-è, 12760, 1.	<sup>d</sup> Nin-pi-..., 12760, 7.
<sup>d</sup> Nin-me-ki, 12760, 12.	<sup>d</sup> Nin-pisan (= 713), 12760, 5.
<sup>d</sup> Nin-mu-mu (= dah)-..., 12760, 6.	<sup>d</sup> Nin-pisan + muš, 12760, 3.
<sup>d</sup> Nin-[me]s (?), 12760, 4.	<sup>d</sup> Nin-ka-igi (?)-bi, 9112, 4.
<sup>d</sup> Nin-mes-dub, 12760, 1.	<sup>d</sup> Nin-ša(g)-uru, 12561; 12626, 4.
<sup>d</sup> Nin-muš-du-ha-a, 12597, 11; 12760, 1;	[ <sup>d</sup> Nin]-šar (= 844)-..., 12760, 4.
12524, 4/6/8.	<sup>d</sup> Nin-šara (?), 12760, 5.
<sup>d</sup> Nin-muš-du-ha-a-gir-gir-..., 12597, 10.	<sup>d</sup> Nin-šu-šü, 12760, 5.
<sup>d</sup> Nin-muš-du-ha-a-x (= 226)-me, 12597, 9.	<sup>d</sup> Nin-šu-..., 12626, 1.
<sup>d</sup> Nin-lil-muš-du-ha-a-arag, 12597, 9.	[ <sup>d</sup> Nin]-šukur, 12760, 5.
<sup>d</sup> Nin-muš-muš-ha-ru, ( <sup>d</sup> ha-ka-gar)	[ <sup>d</sup> Nin-...] - šukur, 12760, 5.
12626, R3 (ohne „ha“; ebenso: 12760, 3)	<sup>d</sup> Nin-tag, 12760, 6.
<sup>d</sup> Nin-na-aš-ka, 12760, 2.	<sup>d</sup> Nin-sig-tud, 12760, 3.
<sup>d</sup> Nin-nad, 12760, 5.	<sup>d</sup> Nin-te-gal-ti-me, 12760, 3.
<sup>d</sup> Nin-nad (?)-ki, 12760, 6.	<sup>d</sup> Nin-ti(l), 12626, 5; 12760, 2.
<sup>d</sup> Nin-nun-zu (?), 12760, 4.	<sup>d</sup> Nin-x (= 621), 12760, 2.
<sup>d</sup> Nin-nun-kaš, 12760, 2.	<sup>d</sup> Nin-x (= 777), 12760, 6.
<sup>d</sup> Nin-nagar, 12760, 2.	nab Nin-x (?), 12760, 20.
<sup>d</sup> Nin-nagar-abru, 12760, 2.	<sup>d</sup> Nina, 12760, 9; 12761, 1 (2 mal).
<sup>d</sup> Nin-nagar-..., 12760, 2.	<sup>d</sup> Nina-ta-è, 12760, 9.
<sup>d</sup> Nin-nigin (= 402), 12760, 1; 12626, 3/R2.	<sup>d</sup> Ninni, 12761, 1 (2 mal)/8 (5 mal); 12645, 4.
<sup>d</sup> Nin-ninda + bulug (= 113), 12760, 3.	<sup>d</sup> Ninni-abru-gal-..., 12760, 11.
<sup>d</sup> Nin-ninda + hi, 12760, 3.	[ <sup>d</sup> Ninni]-aru (= 117) - im - duqud <sup>bu</sup> , 12426, 1.
<sup>d</sup> Nin-ninni-za, 12760, 4.	<sup>d</sup> Ninni-gal-ga, 9108, 10.
<sup>d</sup> Nin-ninni-kuš, 12760, 4.	<sup>d</sup> Ninni-gal-nun, 12426, 1.
<sup>d</sup> Nin <sup>d(?)</sup> Ninni-[zu-zu ?] é-gal-šü-gin,	<sup>d</sup> Ninni-gal-nun-me-arag-ki, 12426, 2.
12760, 7.	<sup>d</sup> Ninni-gal-x (= 429) - ki (?) - eren-lagab, 12582, 2.
<sup>d</sup> Nin-sag-gud, 12760, 4.	<sup>d</sup> Ninni-ganam-gi(g)-me-te-zag-..., 12606, 8.
<sup>d</sup> Nin-sag-..., 12760, 6.	<sup>d</sup> Ninni-gi(g)-ma (?) - ..., 12503, 2.
<sup>d</sup> Nin-sar, ( <sup>d</sup> ha-ka-gar), 12644, 4;	<sup>d</sup> Ninni-dar, 9124, 4.
12626, 4/R3; 12760, 2.	<sup>d</sup> Ninni-eren-sag-si, 9108, 11.
<sup>d</sup> Nin-sar-..., 12760, 3 (2 mal)/5 (2 mal).	<sup>d</sup> Ninni-eren-tir-uš[um]-gal-du(g) (?), 12426, 3.

d Ninni-erim (= 671) - ..., 9112, 1.

d Ninni-ú-a, 9108, 6.

d Ninni-ub, 9108, 6.

d Ninni-ud-lu, 12426, 1.

d Ninni-ud-ud-sig (= 400) - lu (= 613), 12606, 7.

d Ninni-ur, 12759, 3.

d Ninni-za-umug, 9108, 6.

d Ninni-za-umug-gi-sa-gug-gu-buluq,  
12426, 1.

d Ninni-za-ninni (3), 9108, 6.

d Ninni-za (3) (= 798) - ninni, 12759, 5.

d Ninni-kur-gug (3), 12582, 3.

d Ninni-k[im] - ..., 12426, 1.

d Ninni-lagab, 12573, 6.

d Ninni-lagab-du-tir-uru, 12582, 5.

d Ninni-lagab (3) - ta-me, 12426, 2.

d Ninni-me-zag, 12426, 3f/7.

d Ninni-me-zag-ka (3 sag), 12426, 7.

d Ninni-nun-én + é-ta, 12426, 2.

d Ninni-nun-ki-gar-ku, 12582, 7.

d Ninni-sangu, 12759, 3; 9108, 5.

d Ninni-sag-si-su, 9108, 11.

d Ninni-sar, 9124, 4.

d Ninni-si-si-du, 9108, 11.

d Ninni-si-si-dah, 9108, 12.

d Ninni-si - ..., 9108, 12.

d Ninni-sig-ka + gub, 12503, 4.

d Ninni-sig-arag, 12582, 5.

d Ninni-sig-arag-pa-dir, 12582, 1.

d Ninni-sig-mar-ru, 12503, 6.

d Ninni-pisan (= 713) - kisal, 12582, 4.

d Ninni-su-gug, 12426, 5.

d Ninni (3) - sim (= 660) + sig, Clay, Misc. Inscr. 11, 1.

d Ninni-tig-ru-urudu, 12503, 6.

d Ninni-x (= 159) - k[or] - ta, 12426, 4.

d Ninni-x (= 309) - nad-ki, 12582, 2.

d Ninni-x (= 175), 9108, 8.

d Ninni-x (= 503), 9108, 4; 12759, 3.

d Sag-gè-lu, 12760, 19.

d Sag-gub (3) (= 474?), 12759, 4.

d Sag-orin-ka-bur, 12625, 4.

d Sag-mes-gub (= 474) - mu-sar, Sangu<sup>d</sup>..., 9112, 13.

d Sahar-ra, 12760, 14.

d Sahar-asar (3), 12760, 15.

d Sal-gu-lul (= 243) - ..., 12655, 4.

d Sal-zid-si - ..., 12760, 15.

d Sal-x (= 26) - ..., 12760, 13.

d Sangu, 12760, 12.

nab Sangu-gal, 9108, 5.

d Sangu-mes-umug, 12760, 7.

Sangu<sup>d</sup> su-kur-ru-lar-tud, 12760, 17.

d Sangu-pisan-nad-ku (3) - ki, 12582, 5.

d Sug-lugal, 12760, 14.

d Sug-uru-ta-lar-x (= 429), 9112, 6.

nab Sug-uru-ta-gu-arag, 9112, 3.

d Sug-uru-ta-se-gal, 9112, 6.

d Sug-uru-ta-tir-tum (= 272).

d Su-kur-ru, 12761, 1 (2 mal), 9076, 2/6.

d Su-kur-ru-da-sag, 12574, 10.

d Su-kur-ru-ur, 12574, 3.

d Su-kur-ru-é-lar-ta-sa(g)-tid, 9112, 10.

d Su-kur-ru-im-dugudbu, Sangu<sup>d</sup>..., 12606, 11.

d Su-kur-ru-kur-ra-ukkin (= 649) - a, 12642, 1.

d Su-kur-ru-kuš, Sangu<sup>d</sup>..., 9128, 5.

d Su-kur-ru-mas-x (= 460), 9076, 7 (4 mal).

[6] Su-kur-ru-nun-te, 12606, 4.

d Su-kur-ru-sar, 9076, 3.

d Su-kur-ru-sug, 12760, 8.

d Sig (= 167), 16761, 17.

nab Sig, 12425, 3.

nab Sig-x (= 503), 9108, 4.

d Sig-ú-a, 12778, 5.

d Sig-m[on]-urudu, 12503, 6.

d Pa-amar-sa(g)-as-ki, 12573, 4.

d Pa-umug, 12760, 8.

d Pa-nun-nun-umug, 12680, 2.

$\overset{d}{R}a-sag$ , 12760, 9.	$\overset{d}{T}ug-abau$ , 12760, 12.
$\overset{d}{R}a-sag-bil(-giš-pap)$ , 12760, 9.	$\overset{d}{T}ug-gi-\dots$ , 12760, 16.
$\overset{d}{R}a-sir-sikil-zag$ , Clay, Misc. Inscr. 12, 6; 12652, 5; 12615, 5; 12675, 4; 12573, 3; 9130, 5.	$\overset{d}{T}ug-é(\ddot{c})-tir-urudu(\ddot{c})-urudu(\ddot{c})$ , 12426, 6.
$\overset{d}{R}ián (=713)$ , 12760, 8.	$\overset{d}{T}ug-me-gá(=727)$ , 12760, 13.
$\overset{d}{S}i(=520)-nun$ , 12760, 13.	$\overset{d}{T}ug-nun(-nun^2)$ , 12626, 3; 12760, 7.
$\overset{d}{K}al(=648)-kal$ , 9076, 2.	$\overset{d}{T}ug-nir$ , 12760, 10.
$\overset{d}{K}al-bil$ , 12777, 3; 12426, 11.	$\overset{d}{T}ud$ , ( $\overset{d}{L}a-ka-gar$ ) (2mal), 12644, 3; 12626, 3 124; 12760, 1; 12574, 4.
$\overset{d}{K}um-gid-\dots$ , 12582, 4.	$\overset{d}{T}ud-kim$ , 12760, 12.
$\overset{naš}{R}u-en-nun-a$ , 12778, 5; 12425, 2.	$\overset{d}{T}ud-tud-tur-tur-lu$ , 9112, 8.
$\overset{d}{R}u-ud-ku-x(=171)$ , 12503, 5.	$\overset{d}{T}ud-tud-tud-gug-du(g)$ , 12503, 4.
$\overset{d}{R}u-dul-nun-bar-šü-gug$ , 12503, 5.	$\overset{d}{T}ud-sag$ , 12760, 14.
$\overset{d}{Š}a(g)-gir$ , 12751, 8.	$\overset{d}{T}um(=494)-ma$ , 12760, 8.
$\overset{naš}{Š}a(g)-ki-\dots$ , 9076, 4.	$\overset{d}{T}ur(=78)-a-a-sar-x(=765)$ , 9112, 8.
$\overset{d}{Š}ar(=809)-gir$ , 12751, 9.	$\overset{d}{T}ur-sikil$ , 12524, 5.
$\overset{d}{Š}ar(=809)-nu$ , 12688, 7.	$\overset{d}{T}i-gi(g)-ga$ , 12760, 20.
$\overset{d}{Š}ar(=359)-nu-nunur(\ddot{c})$ , 12573, 1.	$\overset{d}{T}i-gir$ , 12751, 9.
$\overset{d}{Š}ara(=782)$ , 12625, 16; 12587, 4; 12760, 1; 1276177.	$\overset{d}{T}ir$ , ( $\overset{d}{L}a-ka-gar$ ), 12644, 3; 12626, 3/124; 12573, 3.
$\overset{d}{Š}ara(\ddot{c})-a$ , 12778, 4.	$\overset{d}{T}ir-giš$ , 12574, 5.
$\overset{d}{Š}er-lb-gal$ , 12760, 11.	$\overset{d}{T}ir-x(=608)-x(=793^2)-ud-ker-ni-lagab$ , 12582, 3.
$\overset{naš}{Š}u-gid-kuš$ , 12582, 3.	$\overset{d}{T}ir-ga-\dots$ , 9112, 5.
$\overset{d}{Š}u-umug-uš$ , 12760, 8.	$\overset{d}{X}(=388)-sikil$ , 12524, 5.
$\overset{d}{Š}u-nir$ , 12626, 5.	$\overset{d}{X}(=388)-du-du$ , 12524, 5.
$\overset{d}{Š}ü-si-\dots$ , 12562, 2.	$\overset{d}{X}(=769)-\dots$ , 12606, 1.
$\overset{d}{Š}um$ , 12751, 10.	$\overset{d}{X}(=535)$ , 12573, 2.
[ $\overset{d}{Š}um-arag-ud$ ], 12751, 11.	$\overset{d}{X}(=798)$ , 12625, 2.
$\overset{d}{Š}im(=655)-ki$ , 12760, 8.	$\overset{naš}{X}(=798)$ , 12774, 6; 12426, 8.
$\overset{d}{Š}inig(=287)$ , 12573, 1/6.	$\overset{d}{X}(=798)-kur-x(=798)$ , 12626, 5/123. (Dupl. $\overset{d}{K}ur-x(=798)$ , 12644, 4).
$\overset{d}{Š}inig-šinig-udu$ , 12606, 7.	$\overset{d}{X}(=4)$ , 12760, 13.
$\overset{d}{Š}ir-pi$ , 12751, 10.	$\overset{d}{X}(=4)-nun$ , 12760, 13.
$\overset{d}{Š}a+kaš(=566)$ , 12760, 9.	$\overset{d}{X}(=4)-ul$ , 12760, 13.
$\overset{d}{Š}ab$ , 12626, 2.	$\overset{d}{X}(=4)-ud-x(=654)-numum(\ddot{c})-\dots$ , 12688, 7.
$\overset{d}{T}e(\ddot{c})(=363, 373)-gi-mud$ , 12574, 1.	$\overset{d}{X}(=4)-nun-ud-ür(=472)$ , 12582, 3.
$\overset{d}{T}e(\ddot{c})(=363, 373)-gi-ur-sag$ , 12574, 1.	$\overset{d}{Š}im(=660)+igigumu-\dots$ , Clay, Misc. Inscr. 11, 1.
$\overset{d}{T}e(\ddot{c})-gi-ad$ , 9124, 2.	$\overset{d}{X}(=390)-x(=798)$ , 12625, 2.
$\overset{d}{T}e(\ddot{c})-gi-nir-gid-nun$ , 12606, 7.	$\overset{d}{X}(=61)$ , 12751, 7.
$\overset{d}{T}e(\ddot{c})-\dots$ , 12760, 8.	$\overset{naš}{X}(=389)-a$ , 12778, 8.
$\overset{d}{T}ug(=473)-arag-\dots$ , 12760, 10.	

$d^{\text{X}} (= 765) - \text{dah}$ , 12760, 12.

$d^{\text{X}} (= 489) - \text{tüg} - \text{gi(g)} - \text{kar}$ , 12760, 9.

$na^{\text{b}} \text{X} (= 399)$ , 9108, 4.

$d^{\text{X}} (= 654)$ , 12425, 5; 9108, 3.

$d^{\text{X}} (= 171)$ , 12777, 1.

$d^{\text{X}} (= 171) - \text{gà} - \text{dū} - \text{kar}$ , 12426 R 5.

$d^{\text{X}} (= 72)$ , 12760, 8.

$d \dots \text{kar} - \text{ku}$ , 12760, 8.

$d \dots \text{é} - \text{a}$ , 12760, 3.

$d \dots \text{nu} - \text{ka}$ , 12680, 13.

$d \dots - \text{sar}$ , 12760, 14.

## 2.) Fischliste.

VAT 12751 (erste Hälfte) (= n. 9), VAT 12693 (= n. 10) und VAT 12771 (= n. 11) sind Duplikate derselben Fischliste. Sie ergänzen sich zum Teil und liefern einige interessante Varianten. Ob alle angeführten Ideogramme mit dem Determinativ „ka“ Namen von Fischen sind, ist nicht klar. Vielleicht bezeichnen einige auch Fischprodukte, z. B.  $\text{poš}$  = Roggen?

Die aufgezählten Fische werden in VAT 12693 „weibliche Fische“ (sal-sal-ka) genannt. Dass dieser Ausdruck die Unterschrift der Fischliste bildet, scheint aus dem Merckkeil hervorzugehen; bei allen andern Namen ist dieser mit dem runden Zahlgriffel geschrieben, bei diesem aber in gewöhnlicher Keilschrift.

Aus den Wirtschaftstexten der Zeit Urukaginas kennen wir die Namen von 55 verschiedenen Fischen und Wassertieren und von vier Fischprodukten. Diese sind zum größten Teil verschieden von den hier vorkommenden Namen.

Im Besondern sei auf den „Widdor-Fisch“ (col. 1, 10) aufmerksam gemacht. Das Schriftzeichen (= 777) ist in ähnlicher Weise gebildet, wie das für „Liege“ (= 778). Letzteres ist zusammengesetzt aus „Wöltier + Euter“, jenes aus „Wöltier + Hodensack“. Das Zeichen für letzteres ist aber sehr ähnlich dem für „suhur“ (= 226). So konnte man von der Betrachtung des Zeichens für „Widdorfisch“ leicht auf das Bild des mythischen Symbols des Gottes  $\text{En-ki}$ , des Widdors oder der Liege (s. zu n. 14), welche in einen Fisch ausgehen, kommen.

## 3.) n. 12 - 17

a) VAT 12653 (= n. 12) und VAT 12547 (= n. 13) sind Duplikate; VAT 13001 (= n. 14) könnte zu einer ähnlichen Liste gehören.

In n. 12 und n. 13 wird der erstere Teil (n. 12 col. 1 und 2) wiederholt. Er ist eine Aufzählung von Tieren und Speisen, welche beide eigentümlicher Weise Zahlzeichen vorsich haben. Es dürfte sich daher in dieser Liste um die Zahl der Opfergaben handeln, welche laut Unterschrift von n. 13 der Göttin  $\text{Me-nu-ii}$  (=  $\text{Istar}$ , s. Panth. 2118 ff) zu bringen (tum) waren. Wenn dem so wäre, könnte die letztere Hälfte des Textes eine Tabelle von Kultgeräten sein.

Diese beginnt:  $\text{gar}$  (= ein Topf, s. n. 15);  $\text{sakar} - \text{ša(g)} - \text{tilla}$  (? Br. 7303) (= Staub in einem Akkad-Topfe);  $\text{ki} - \text{šar}$  (das untere All);  $\text{šar} - 1 - \text{šar}$  (= ?). Erwähnt werden

auch an-ki; sal; ur-ur. Zu letzterem Ausdrucke, der häufig in den Fara-Texten vorkommt, ist vielleicht an SAK 2a) 3 zu erinnern: 40 ur dam<sup>d</sup> Nina maš-bi-pa<sup>b</sup> d. h. „die 40 Hunde der Frau<sup>d</sup> Nina wählte er durch das Los.“

Bei der Aufzählung der Tiere steht gukkal parallel zu anar-ga (= ein saugendes Kalb, ein Mastkalb), ist also wohl ein „Mastschaf“, was auch aus andern Gründen wahrscheinlich ist. Das Zeichen LAK 777 wird mit Sicherheit gedeutet durch folgende Reihe: ab (= Kuh); gud (= Stier); ganam (weibl. Schaf); 777 (= Widder); uru(d) (= Ziege); maš (= Ziegenbock). In n. 14 dürfte das Zeichen 777 aber die Bedeutung „Ziegenbock“ haben; denn hier werden die Tiere in dieser Ordnung aufgezählt: uru(d) (= Ziege); 777 (= Ziegenbock); maš (= Lammlein); ganam (= weibl. Schaf); udu-nita (= Widder); sal-sil (= weibl. Lamm).

Bezüglich des Zeichens ga (= 727) geht aus dieser Liste hervor, dass es ein Milchprodukt, wie etwa die italienische „ricotta“ o. ä. bezeichnet; vgl. hierzu auch DP 47, 14, 53, 3. Dann dürfte die Zerlegung dieses Zeichens (ga = sa + ja,ureau-Tangin, R d'A 17, 31) nicht richtig sein.

b) VAT 12440 (= n. 15), VAT 12421 (= n. 16) und VAT 12616 (= n. 17) sind Duplikate desselben Textes.

Der erste Teil desselben (n. 15 col 1-4, 9) enthält eine nach der Grösse geordnete Aufzählung von Kohlmassen. Col 1, 1-5 scheinen verschiedene Masseinheiten anzugeben. In der Zeit Urukaginas hatte 1 ninda Gerste den Wert von  $\frac{1}{3}$  Schekel (LAK 869). Da in dieser Periode 1 se-gur-sag-gal = 1 gin azag-ud, muss 1 ninda =  $\frac{1}{3}$  gur-sag-gal, oder 3 ninda (col. 1, 2) = 1 gur-sag-gal.

Dann dürfte an erster Stelle das gur-mah mit 6 ninda stehen und an dritter das gur-2-ul mit  $1\frac{1}{2}$  ninda. Sehr bemerkenswert wäre hier, dass das Zahlzeichen LAK 840 in diesem Texte nicht den Wert 10 sondern 6 gehabt hätte, eine Bedeutung, die bei dem reinen Sechssystem von vornherein auch erwartet werden müsste. Zeile 4 (und 5) ist eine andere Schreibung für 1 gur-2-ul, die auch später gebräuchlich ist, nur ist nicht klar, warum dasselbe Zeichen zweimal geschrieben wird.

In den Z. L. 6-14 wird die Zählung von 2-10 fortgesetzt. Da Col. 2, 2 die Zahl 40 hat, muss 1 sur = 20 (gur) und 1 kul = 30 (gur). Die folgenden Zeilen werden die Grösse der Kohlmasse in analoger Weise steigern, wiewohl die Art dieser Steigerung im Einzelnen nicht mehr nachgeprüft werden kann.

Durch diese Liste wird für eine Menge von Zeichen die Bedeutung eines bestimmten Kohlmasses nachgewiesen, die bis jetzt gänzlich unbekannt war. Im Besondern sei auf folgendes aufmerksam gemacht:

a) 1 kul = 30 gur (= 4ka). Das Zeichen kul hat auch den Wert rumun = Samen. Dieser könnte von dem erstoren abgeleitet sein, und zwar in doppelter Weise. kul war

seiner Form nach ein schmales, langhalsiges Gefäß und hat Ähnlichkeit mit dem Trichter, welcher mit dem Pflug zu einem Saatpflug verbunden wurde. Dann könnte das Gefäß kul in der ältesten Zeit das gewöhnliche Mass für die Besäung einer bestimmten Anzahl von gan gewesen sein, vgl. LAK 21.

β) Das Gefäß SUR wird an drei verschiedenen Stellen erwähnt, muss also verschiedene Grössen gehabt haben.

γ) Kar (vgl. dam-Kar = Hausierer, Händler) scheint ein „Toppelsack“ zu sein, den man dem Lasttier aufzuladen pflegt.

δ) gug bezeichnet vielleicht einen „Korb“.

ε) Zu gür s. LAK 382.

ς) Die letzten Zeilen enthalten Gefässe für Salz und (gesalzene) Fische; pidan + ka wird eine „Heringstonne“ oder eine Tonne mit kleineren gesalzenen Fischen sein, wie man sie in Italien häufig sieht.

ζ) Die letzte Hälfte der Liste zerfällt in zwei Teile. Beide zählen in derselben Reihenfolge eine Anzahl von Haustieren auf; im ersten steht vor den einzelnen Tieren lal-küs (s. die Schreibung von lal in n. 16.), im zweiten das Zeichen LAK 668. lal-küs wird die enthaarte, vielleicht schon zu Leder verarbeitete Tierhaut sein, dann wäre LAK 668 das „Vliess“.

Für die vorkommenden Tiernamen ist bemerkenswert:

α) Die Reihe: am, tu(d), gukkal; oder gehört gukkal zu den beiden folgenden Namen?

β) Das Zeichen LAK 20 scheint nach einem Hirtschaftstexte ein Schlachtschaf zu bezeichnen.

γ) Die drei zwischen dem Schwein und dem Berglamm erwähnten Tiere werden in den Fara-Texten öfters unterschieden und zwar immer in derselben Reihenfolge, s. LAK 262 ff.

4) VAT 12426 (= n. 18) und VAT 12447 (= n. 19).

n. 19 ist eine Dublette vom zweiten Teile von n. 18, ordnet aber die Reihenfolge der Gefässer in sehr eigentümlicher Weise um. Die Liste wird in 7 Teile geteilt, welche sich dann in folgender Weise entsprechen:

VAT 12426, 7, 10 ff:	I (19Z.)	=	VAT 12447,	VII (19Z.)
"	II (17Z.)	=	"	VI (17Z.)
"	III (18Z.)	=	"	V (19Z.)
"	IV (20Z.)	=	"	IV (20Z.)
"	V (15Z.)	=	"	III (15Z.)
"	VI (19Z.)	=	"	II (19Z.)
"	VII (18Z.)	=	"	I (17Z.) (umgekehrte Reihenfolge)

Inhalt und Zweck dieser Liste ist mir unverständlich. Erwähnt sei nur das Zeichen li + dim-gug (= LAK 341) (n. 18, No. 1, 6); ein Vergleich mit LAK 453, 720 beweist, dass das Urbild des Zeichens für li ein Gefäß ist.

5.) VAT 12625 + VAT 12781 (= n. 20); VAT 12724 + VAT 12769 + VAT 12649 (= n. 21), VAT 12768 (= n. 22) sind drei Duplikate derselben Liste. Als Merkzeichen haben die einzelnen Gefäße das Zeichen šus (= LAK 807); vgl. auch n. 43 und n. 74.

In diesem Texte werden eine große Menge von Ausdrücken zusammengestellt, welche alle mit demselben Zeichen endigen (nach Art der nachgesetzten Determinative). Diese Schlusszeichen sind:

LAK 798 (= ?); bur (= Steingefäß); nad (= Bott); urudu (= Kupfer); zabar (Bronze); gin (= Nage (?)); gir (= Messer); tig (= Tuch); udu (= Schaf); sil (= Lamm); erin (= Cedre<sup>?</sup>); BI (Gefäß für 10 Arten von Fett); še (= Gerste); ziz (= Weizen); LAK 586 (eine Gefäßart); gu-numuz (= ?); l (= Haus). In den letzten 7 Kolonnen wird die Schablone nicht fest eingehalten.

Das Zeichen LAK 798 wird zuweilen mit dem Keilschriftgriffel geschrieben; die Form, welche a. a. O. zitiert wird, ist selten; gewöhnlich liegen die rechten und linken Doppelpfeilchen eng aneinander. Der Griffel wird in derselben Achse nach rechts und links eingedrückt. Trotz des massenhaften Vorkommens dieses Zeichens ist mir seine Bedeutung noch unsicher. Zuweilen könnte es a oder ka sein; a und ka werden in den Fara-Texten nicht unterschieden.

Der Sinn der meisten Ausdrücke dieser Tabelle ist mir unbekannt.

6.) VAT 12573 (= n. 23); VAT 12753 (= n. 24) (Duplikat).

Von col. 5, 15 an ist dieser Text eine Götterliste. Sie zerfällt in zwei Teile, von denen jeder durch zwei Gottesnamen mit Gottesdeterminativ eingeleitet wird; dann folgen eine Reihe von Gottesnamen ohne Gottesdeterminativ, welche nur Titel der am Anfange stehenden Gottheiten zu sein scheinen.

Die Gottesnamen des ersten Teiles lauten:

<sup>d</sup>Bád (= 618); s. Panth. n. 338.

<sup>d</sup>Gi-bi(l) - [bád<sup>??</sup>].

Dann folgen: En-ki; Nin-ki; En-lil; Nin-lil; En-uh; Nin-uh; En-?-x (= Widder); Nin-?-x (= Widder); En-gukkal; Nin-gukkal; En-d; Nin-d.

Die sechs folgenden Zeilen werden wohl Kultorte und hl. Geräte auführen.

II Teil: <sup>d</sup>Kimmi; <sup>d</sup>Kidaba. Dann folgen 23 mit nin beginnende Namen, welche nur zum Teil erhalten sind: Nin-unnug; Nin-gal; Nin-gar (statt gar?) -saq; Nin-amos; Nin-ti(l); Nin-kud-ti(l) (die den Lebensfaden abschneidet); Nin-arzu; Nin-sar; Nin-nagar; Nin-kis; Nin-but-du-du.

7.) VAT 12655 (= n. 26); VAT 12764 (= n. 27), Duplikate. Inhalt und Zweck der Tabellen unverständlich.

- 8.) VAT 12531 (= n. 28), VAT 12759 (= n. 29), Duplikate. Liste von Beamten und Titeln am Hofe der Götter und am Tempel. Aufmerksam sei gemacht auf das Ideogramm Marduks, n. 29 Rs. 1,7: amar-ud.
- 9.) VAT 12639 (= n. 30); VAT 12640 (= n. 31); Schreibübungstafeln.
- 10.) VAT 12564 (= n. 32): Zeichenliste; Grund für die Auswahl und Anordnung der Zeichen ist noch unersichtlich.
- 11.) VAT 9130 (= n. 75); VAT 12772 (= n. 76); VAT 12652 (= n. 33); VAT 12615 (= n. 34); VAT 12675 (= n. 35); Clay, Misc. Inscr. in the Yale Babyl. Coll. n. 12 (s. *Orientalia* n. 2, 51 ff.); Zwei Texte, veröffentlicht von Schileico, *ZA* 29, 78-84 (s. *Orientalia* n. 3, 45).
- Diese 8 Texte sind Duplikate derselben Liste; die drei letzteren stammen aus der Zeit der Dynastie von Akkad. Für die Bedeutung, welche diese Liste in den alten Schulen hatte, spricht nicht nur die grosse Zahl der erhaltenen Copien, sondern auch die eigentümlichen Zeichnungen, welche auf der Rs. dreier Tafeln mit dem Griffel eingedrückt sind. VAT 9130 enthält fünf sehr kunstvolle Schlangengebänder. Sie werden zusammen mit den andern Bildwerken aus der Fara-Zeit veröffentlicht werden. Das einfachste der fünf Schlangengebände s. schon *LAK* s. 73 n. 11; diese Zeichnung soll illustrieren, dass das Urbild des Zeichens „uh“ der Schlangenvachen ist.
- Auf VAT 12615 (= n. 34) ist nur der untere Teil der Zeichnung erhalten.
- In der Mitte des Bildes auf der Tafel VAT 12772 (= n. 76) steht das Zeichen Kur-Berg. Von den vier Himmelsrichtungen kommen vier Wassergänge, welche, wie es scheint, vier Quellen speisen. Von jeder dieser vier Quellen fliesst ein Bach nach beiden Seiten. Die Bedeutung dieses Bildes und sein Zusammenhang mit dem Inhalt und Zweck der Liste ist noch nicht ersichtlich, vielleicht nur, weil wir die Bedeutung des Textes selbst zu wenig kennen. Die meisten der Ideogramme beginnen mit gal = „gross“; auch tug = „Tuch“ und sangu = „Priester“ kommen häufig vor.
- 12.) VAT 9076 (= n. 36.) In der Anordnung der Ausdrücke dieser Liste zeigt sich keine Schablone. Der Sinn mancher Phrasen ist klar, der der meisten aber nicht. Die Liste wird abgesehen vom Schulgebrauche auch kultischen Zwecken dienen. Der Gott Su-ku-ru wird häufig erwähnt.
- 13.) VAT 12680 (= n. 37); VAT 12766 (= n. 38) (Fragment eines Duplikates).
- n. 37 hat das Eigentümliche, dass der Schreiber in der Mitte der Kolonnen parallel zu den Trennungslinien noch einen anderen feinen Strich gezogen hat. Im Text ist dieser durch eine schraffierte Linie angedeutet. Der Zweck dieser Zweiteilung der einzelnen Kolonnen wird wohl dieser sein: die Gefächer sind bei dieser grossen Tafel ziemlich breit. Um die Verteilung der Zeichen graphisch zu erleichtern, wurden die Kolonnen gehälftet und dadurch viel schmaler gemacht. Die Teilung der Ausdrücke dem Sinne nach scheint in keiner Weise be-



absichtigt zu sein.

Bezüglich des Inhaltes der Liste ist dasselbe zu bemerken wie oben unter 12), nur in der 12. und 13. Col. wird das Zeichen LAK 29 als nachgesetztes Determinativ behandelt.

14.) VAT 12606 (= n. 39). Auch dieser Text hat die unter 13) besprochene Halbierungslinie der Kolonnen. Auch bezüglich des Inhalts gilt dasselbe, beachte den Ausdruck: en-ib kar-a', col. 2, 17, = „Herr des Dammes, des starken Hälles.“ In der Mitte der gewölbten Rückseite ist das zu einem achtrinkigen Stern entwickelte Zeichen „an“ als Verzierung angebracht.

15.) VAT 12575 (= n. 40); zum Inhalt vgl. das unter 12) Gesagte. Beachte: lu + lil (-99) - lu. lu + lil - lu, col. 2, 8; und: viermal das Zeichen lu in den vier Ecken des Gefaches und zweimal in der Mitte: lu + lil, col. 16, letzte Z. s. Pantheon 2019, Br. 6700.

16.) VAT 12773 (= n. 41); VAT 12643 (= n. 42). Diese beiden Listen stimmen in der ersten Hälfte fast ganz überein; auch in der zweiten haben sie einige Ausdrücke gemeinsam. Die eine ist also die etwas freie Bearbeitung der andern.

17.) VAT 9124 (= n. 58) ordnet die Phrasen (unter denen sich viele Götternamen befinden) zum grossen Teil nach Determinativen an.

Zu beachten sind auch in col. 1 die Zusammensetzungen mit im und im (= 376). Letzteres Zeichen ist Determinativ vor den beiden Himmelsrichtungen Süd (= im u (= 66)) und Nord (= im mer). im kur-ra wird erwähnt VAT 12625, 2. im Mar-tu kommt bis jetzt in den Fara Texten nicht vor. Das Zeichen für Süd (= u = 66) steht auch unter den Vogelnamen dieser Liste: u bu (col. 6) und gi u bu (col. 10). Ist dieser Vogel die mythische Personifikation des Südwindes, (dem Adapa die Flügel zerbrach) oder ist es ein wirklicher Vogel, der irgendwie mit dem Süden Babyloniens zusammenhing? Der „höckerne Südvogel“ könnte ein Vogel sein, den man als Schutzgeist und Verzierung auf einer Schiffstange anbrachte (Br. 2067). Hierzu könnte man die Darstellung eines Schiffes auf dem Balawat-Tore vergleichen. Auf diesem Bilde läuft die Stange zwar nicht in einen Vogel, sondern in einen andern Tierkopf aus. Jedenfalls zeigt es aber, dass solche Verzierungen beliebt waren und in der ältesten Zeit, wo der Adapa-Mythos noch lebendig im Volke lebte, ist eine Anbringung des Südwindvogels auf dem Schiffe nicht unwahrscheinlich.

Da das archaische Zeichen für Süden (= 66) sicher identisch ist mit dem modernen Zeichen u (= M 5371 f; 1198 ff), fragt es sich, wann man das ältere Ideogramm für Süden aufgegeben und das neuere im gi gal-lu (Br. 947) angeführt hat. Eine Zeichenvorwechslung kann hier doch unmöglich vorliegen. Auch die Haltrichtung im u-ti-um (DP 22) ist noch zu erklären.

- 18) VAT 9128 (= n. 74), Sammlung von Ausdrücken ohne Ordnungsprinzip. Zu beachten ist, dass nach Fla-ni sieben Gefäcker mit dem Determinativ ib folgen. Auf der Rs. sind zwei sehr bemerkenswerte Zeichnungen eingeschrieben. Ob diese irgendwelche Beziehung zu dem Texte haben, ist noch nicht ersichtlich.
- 19) VAT 12806 (= n. 81) fügt ab (= Kuh) an 26 verschiedene Zeichengruppen, dann an ebendieselben und in derselben Reihenfolge: gud (= Stier), amar (= Rind) und am (= Wildtier). Der Schlussabschnitt wird angeleitet und beschlossen durch je vier Verbindungen mit zwei verschiedenen Zeichen von tir (= Hof). In der Mitte eingeschlossen stehen je sechs Phrasen mit ab (= Kuh) und ganam (= weibliches Schaf). Sollten die beiden Zeichen für Hof also einen „Rindviehhof“ und einen „Schafhof“ bedeuten?
- 20) VAT 12593 (= n. 82), ein Rechenknecht. Die Tafel ist ziemlich beschädigt, kann aber, da die Schablone auf dem erhaltenen Teile klar vorliegt, mit Sicherheit ergänzt werden. Die Schablone zeigt der folgende Textauszug:

600 gar-du sag	600 [di]	[3 x 1080 + 2 x 180 gan]
540	540 di	2 x 1080 + 4 x 180 + 2 x 18
480	480 di	2 x 1080 + 8 x 18
etc.	etc.	etc.
60	60 di	- - - - -
50	50 di	- - - - -
40	40 di	- - - - -
etc.	etc.	etc.
10	10 di	[1]
5	[5 di]	[1/4]

Die letzte Zeile ist sicher die Schlusszeile der Tafel. sag in der ersten Zeile könnte zu gar-du gehören. Dann wäre gar-sag-gal zum Vergleich heranzuziehen und der Sinn wäre, dass es sich hier um das „Haupt“-gar-du handelt; es gäbe dann auch noch andere Längermasse gar-du, welche seltener gebraucht würden. Allein ausser dem gewöhnlichen Feldmasse gar-du wird bis jetzt nie ein anderes in den arch. Texten erwähnt.

Eine viel bessere und, wie mir scheint, die einzig richtige Auffassung dieses „sag“ ergibt sich aus der Erklärung des „di“ der zweiten Kolonne. Dieses „di“ beweist zunächst unzweifelhaft, dass die Formen ib-di und ba-di der späteren mathematischen Tabellen nicht aus dem Akkadischen, sondern aus dem Sumerischen stammen, vgl. Tilpocht, Babylonian Expe-

dition 20, 24. Hilprecht erklärt hier ib-di mit Berufung auf Rawlinson, Royal Asiatic Society, 1855, vol. 15, 215 als „square“ (Quadrat) und ba-di-e als „cube“ (Kubik). Wegen des Zusammenhanges, in welchem diese Formeln vorkommen, ist gar nicht daran zu zweifeln, dass sie wirklich diesen Sinn haben. R IV<sup>1</sup> 40 liest es z. B.:

4 - e	2-ib-di	8 - e	2 ba-di-e
9 - e	3-ib-di	27 - e	3 ba-di-e
16 - e	4-ib-di	64 - e	4 ba-di-e
25 - e	5-ib-di	125 - e	5 ba-di-e
u. s. w.	u. s. w.	u. s. w.	u. s. w.

Nur fragt sich, wie der Stamm „di“ zu dieser Bedeutung kommt. Mir scheint, unser Text gibt mit Sicherheit die Antwort auf diese Frage an die Hand.

Bei den Felderplänen der Urkaginarzeit wird gewöhnlich angegeben, wie gross das „Kopfund“ (sag) und wie gross die „Längsseite“ (uš) des Feldes ist. Wenn die Feldseiten, welche diesen gegenüberliegen, die gleiche Länge haben, fügt man dem sag und uš noch di hinzu, sonst wird die Länge der ungleichen Gegenseite eigens angegeben, s. z. B. Fö. 40 und Orntl. 4, 37 f.

In unsern „Rechenknechte“ ist aber nicht nur die dem Kopfund (sag) gegenüberliegende Seite, sondern sind alle Feldseiten einander gleich.

Dieses wird ausgedrückt durch DI = sá = šanānu, „gleich sein“, Br. 9539.

Sie erste Zeile ist also zu erklären:

„600 gar-du das Kopfund; 600 (gar-du) haben gleichfalls alle andern Seiten; also beträgt die Oberfläche des Feldes 200 bur-gan.“

Dass die beiden angegebenen Seitenlängen mit einander zu multiplizieren sind, wird bei den Felderplänen nie angegeben; das folgt einfach von selbst durch die Angabe des Resultates der Multiplikation. a-ra = „mal“ (wörtlich = „Gang“) wird in den späteren mathem. Listen m. N. nur hinzugefügt, wenn derselbe Faktor der Reihe nach mit andern Zahlen (z. B. 1-30) zu multiplizieren ist; selbst bei dieser Art von Listen fehlt a-ra zuweilen, vgl. z. B. Hilprecht, BE 20, n. 14 ff.

Wie die späteren Tabellen der Quadratzahlen sich aus den Felderplänen entwickelt haben, so die Tabellen der Kubikzahlen aus den Häuserplänen oder den Listen über Kanalarbeiten; denn diese beiden Textarten sind, wenn auch nicht die einzigen, so doch die gewöhnlichsten, bei denen man den Kubikinhalt bestimmte. Die mathematischen Listen sollten ja als praktische „Rechenknechte“ bei der Anfertigung jener Texte dienen; darum entnahm man ihnen auch die technischen Ausdrücke.

Die Hinzufügung des Stammes sá (= šanānu, gleich sein) hätte nun an und für sich auch bei der Berechnung des Würfels genügt, genau so gut, wie bei der

des Quadrates. In der späteren Zeit aber verwandte man, wie das oben aus RIT<sup>40</sup> angeführte Beispiel zeigt, die Formel ib-di bei den Tabellen der Quadratzahlen, ba-di-e bei denen der Kubikzahlen. Von den Verbalpräfixen „ib“ und „ba“ hängt hier offenbar die Unterscheidung von Quadrat und Kubik ab. „ib“ ist aber wohl sicher wie auch das Präfix „in“ aus älterem „e“ entstanden; „b“ und „n“ scheinen rein phonetische Erweiterungen von „e“ zu sein. Nach der in Orntl. 1,10-55 auseinandergesetzten Theorie ist aber „e“ = „aus“ und „ba“ = „weg“. In „aus“ liegt nun eine einmalige in „weg“ eine doppelte Bewegungsrichtung; denn wer weggeht, geht nicht nur aus, sondern eben weg. Das ist gewiss eine etwas subtile Erklärung, aber Thureau-Dangin und Pebel mögen einmal mit ihren Theorien eine bessere Deutung der beiden Verbalpräfixe in diesen Formeln versuchen.

21.) Über die Anordnung der Zeichen und Worte kann im allgemeinen gesagt werden:

a) Manche Zeichen werden als eine Art von vor- oder nachgesetzten Determinativen verwendet und fassen die meisten der in diesen Schultexten vorkommenden Ausdrücke zusammen. Als derartige Determinative finden sich: dingir (Gott), n. 1-9; ša (Fisch), n. 9 f.; hu (Vogel), n. 58; lal-kūš (Leder?) n. 15 f.; erin (= LAK 668, Vlies), n. 15 f.; x (= LAK 798), n. 20; bur (Steingefäß), n. 20; nad (Bett), n. 20; urudu (Kupfer) n. 20; zabar (Bronze), n. 20; gin (Hage?) n. 20; gir (Messer), n. 20; tūg (Tuch), n. 20; udu (Schaf), n. 20; sil (Lamm), n. 20; erin (Cedar?) n. 20; BI (Gefäß für 10 Arten von Fett), n. 20; še (Gerste), n. 20; ziz (Weizen), n. 20; x (= 586; eine Gefäßart), n. 20; gi-nunur (= ?), n. 20; é (Haus), n. 20; nin (Hörerin, Göttin), n. 1; n. 23; ug (wildes Tier), n. 58; x (= 198, eine Pflanze), n. 58; sar, n. 58, n. 67; ab (Kuh), n. 81; qud (Stier), n. 81; amar (Rind), n. 81; am (Wildstier), n. 81; tūr (Hof) n. 81; ganam (Mutterschaf), n. 81; ū (Straut, Gras), n. 43; giš (Baum, hohle Pflanze, Holzinstrument), n. 43, n. 68; e (Graben), n. 43; pisān (Gefäß), n. 43; gur (Hohlmasse), n. 43; kūš (Haut, Leder), n. 43; siq (Hollgewebe), n. 43; gu (Faden, Strick), n. 43; anšu (Esel), n. 43; si (Horn), n. 43; lū (amêlu), n. 47 f.; ninni (Istar), n. 56; lagar (= 306), n. 57; x (= 503), n. 57; sangu (Priester, oberster Tempelverwalter), n. 57; nidaba (Salzkraut), n. 57; x (= 175), n. 57; me (?), n. 57; pu (Brunnen? Rad?), n. 64; x (= 490), n. 64; tūg (Tuch, Leinen?), n. 64; siq (Hollgewebe), n. 64; ta und Zusammensetzungen (Gefäße), n. 64; igi, n. 69; du, n. 69; a, n. 72; ib (Kaudamm), n. 77; ub, n. 59 f. In n. 55 beginnen viele Ausdrücke mit sug-uru-ta+gunu.

Alle diese alten Sammlungen von Antwortern werden wohl noch einmal unter den „explanatory lists“ (s. Bezd. Cat. vol. V, s. 2096 f.) der Spätzeit zum Vorschein kommen.

b.) Viele Phrasen sind nicht durch Determinative zusammengefasst. Auch sonst ist bei ihnen kein Anordnungsprinzip ersichtlich. Da unter ihnen manche Götternamen verzeichnet sind, wie auch Ausdrücke, welche sich irgendwie auf den Götterkult beziehen, werden diese Tafeln (wie übrigens auch die Determinativ-Listen) hauptsächlich kultischen Zwecken dienen.

Wenn in diesen Listen auch keine eigentlichen Determinative zur Verwendung kommen, so kann doch auch bei der Anordnung dieser Ausdrücke ein gewisses Prinzip, nämlich das „vom Hölzchen aufs Stöckchen“, beobachtet werden, d. h. irgendwie ähnliche Ideogramme werden zusammengestellt.

c.) In n. 69 und auch sonst zuweilen werden einige Zeichen (der Schreibung wegen?) mehrmals wiederholt.

22.) Zum Schlusse beachte man noch die Verwendung der Liebenzahl: ub-7-idigna, n. 60, 2; ru-7-li-ab(?)-ku, n. 60, 4; Kul-umug<sup>ki</sup>-7-tag, n. 60, 4; dul-sangu-7, n. 60, 5; amar-ab-7, n. 63, 1; balag (7 mal wiederholt), n. 69, 9; die Liebenteilung der n. n. 18 und 19, s. oben 4.).

Liste  
der in diesem Hefte enthaltenen Museumsnummern.

Buch-Nr.	Museums-Nummer	Buch-Nr.	Museums-Nummer	Museums-Nummer	Buch-Nr.	Museums-Nummer	Buch-Nr.	
1.	VAT 12760	29.	VAT 12759		VAT 9076	36	VAT 12597	54
1*	" 12638	30.	" 12639		" 9104	8	" 12606	39
2.	" 12642	31.	" 12640		" 9108	57	" 12612	53
3.	" 12561	32.	" 12564		" 9112	55	" 12614	25
4.	" 12562	33.	" 12652		" 9124	58	" 12615	34
5.	" 12626	34.	" 12615		" 9128	77	" 12616	17
6.	" 12644	35.	" 12675		" 9130	75	" 12617	70
7.	" 12761	36.	" 9076		" 12421	16	" 12619	47
8.	" 9104	37.	" 12680		" 12425	59	" 12625	20
9.	" 12751	38.	" 12766		" 12426	18	" 12626	5
10.	" 12693	39.	" 12606		" 12503	60	" 12628	68
11.	" 12771	40.	" 12575		" 12515	79	" 12638	1*
12.	" 12653	41.	" 12773		" 12524	46	" 12639	30
13.	" 12547	42.	" 12643		" 12525	49	" 12640	31
14.	" 13001	43.	" {12650 +		" 12526	62	" 12642	2
15.	" 12740		" {12765		" 12531	28	" 12643	42
16.	" 12421	44.	" 12560		" 12547	13	" 12644	6
17.	" 12616	45.	" 12737		" 12553	48	" 12645	69
18.	" 12426	46.	" 12524		" 12555	65	" 12647	49*
19.	" 12777	47.	" 12619		" 12556	61	" 12649	21
20.	" {12625	48.	" 12553		" 12558	66	" 12650	48
	" +12781	49.	" 12525		" 12561	3	" 12652	33
21.	" {12724 +	49*	" 12647		" 12562	4	" 12653	12
	" {12769 +	50.	" 12747		" 12564	32	" 12655	26
	" 12649	50*	" 12749		" 12568	44	" 12657	74
22.	" 12768	51.	" 12754		" 12573	23	" 12675	35
23.	" 12573	52.	" 12758		" 12574	63	" 12680	37
24.	" 12763	53.	" 12612		" 12575	40	" 12684	71
25.	" 12614	54.	" 12597		" 12582	56	" 12693	10
26.	" 12655	55.	" 9112		" 12587	64	" 12724	21
27.	" 12764	56.	" 12582		" 12593	82	" 12737	45
28.	" 12531	57.	" 9108		" 12594	67	" 12747	50

Buch-Nr.	Museums-Nummer	Buch-Nr.	Museums-Nummer		Museums-Nummer	Buch-Nr.	Museums-Nummer	Buch-Nr.
58.	VAT 9124	71.	VAT 12684		VAT 12748	78.	VAT 12766	38.
59.	" 12425	72.	" 12748		" 12749	50*	" 12768	22.
60.	" 12503	73.	" 12752		" 12750	80.	" 12769	21.
61.	" 12556	74.	" 12657		" 12751	9.	" 12770	15.
62.	" 12526	75.	" 9130		" 12754	51.	" 12771	11.
63.	" 12574	76.	" 12772		" 12758	52.	" 12772	76.
64.	" 12587	77.	" 9128		" 12759	29.	" 12773	41.
65.	" 12555	78.	" 12748		" 12760	1.	" 12774	19.
66.	" 12558	79.	" 12515		" 12761	7.	" 12775	72.
67.	" 12594	80.	" 12750		" 12763	24.	" 12781	20.
68.	" 12628	81.	" 12806		" 12764	27.	" 12782	73.
69.	" 12645	82.	" 12593		" 12765	43.	" 12806	81.
70.	" 12617						" 13001	14.

Druckfehlerverzeichnis.

1. S. 27 und S. 28 des autographierten Textes müssen untereinander gewechselt werden; S. 26 schliesst unmittelbar an S. 28, und S. 28 an 27, 29 an.
2. S. 34 fehlt die schraffierte Halbierungslinie der Kolumnen, ebenso S. 37, col. 3.
3. S. 72. Das Gefach ku-gá-ti ist in col. 6 nach dem zweiten Gefach einzusetzen.



Vo. I		d Lama-men	d Nin	[d] . . . . . O
	* En-lil	d Lama-ama	10 d Nin-pisàn+muš	15 d Nin-a-egen
	d Ninni	5 d igi-ur-igi-lama	d Nin-ud-ud-da	d Nin-igi-a
	d En-ki	d Nin-é-sur-lama-sag	-da	d Nin-ag-gid
	5 d Nannar	d Nin-gi(g)	d Nin . . . . .	d Nin-in
	d Babbar	lama-	d . . . . .	d Nin-d
	d Men	d Nin-	15 d . . . . . é-a	20 d Nin-a-li
	d Uru-men	d Nin-	d Nin-en-	d Nin
	d Nidaba	d Nin	d Nin  (??)	d Nin . . . [m]es.?
	10 d Gal-Nidaba	10 d Nin	d Nin	d Nin-peš
	d Nin-Uruq	d Nin-na-ka	d Nin	d Nin . . . . .
	d Nin-muš-ka--du	d Nin-nun-lama	20 d Nin-sar--ka(?)	25 d Nin-gin
	d Nin-gal	d Nin-é-azag	d Nin	d Nin--sag
	d Nin	d Nin-ab	d Nin	d Nin . . . . .
	15 d Nin-mes-dub	15 d Nin--azag	d Nin	d Nin-
	d Nin	[d] . . . . .	d Nin	30 d Nin--nun
	d	[d] . . . . . é-	d Nin-a <sup>3</sup>	∇ Fehlen 2-37
	d Nin-bár	[d] -ib	25 d Nin-a-nimgir	d . . . . .
	d Tudu	[d Nin]-ti(l)	d [Nin-s]ar	d . . . . .
	20 d Nin-di	20 d Nin-nagar	[d] . . . . .	d
	d Nin-é-gal	d Nin-nagar--ab	an-nad	d Nin-nad
	d Nin-a-di	d Nin-nagar	an	10 d Nin-zid
	d Nin-	d . . . . .	d Nin-nin	d Nin-ka
	d Nin-me-ud-nu-du	d Nin-sar	d Nin-mas	d Nin-gur
	25 d Nin-me	[d] . . . . .	ni	d [Nin]
	d Nin-Kal-lama	25 d Nin-é	5 d Nin	[d Nin--dubur
	-tudu	III d Nin-tudu	d Nin-ki-di	[d] . . . . .
	[d Nin]-lama-zid	d Nin-	d Nin-da-giö-zid	d . . . . .
d Nin-lama . . . . .	d Nin-ud-ka	d Nin-egen-ab	Fin-sar	
(mohl letzte Zeile)	5 d Nin-ama-me	d Nin-gi-	d Nin--sari?	
II d Nin-gi-lama	d Nin	10 d Nin-zag	d [Nin]--šú-šú	
d Nin-men-lama	d Nin-du	d Nin-ki-	d Nin-uru+-tudu	
	d Nin-tamen-gal  (=tib-me)	d Nin	20 d Nin-su-gir	
		d Nin	d Nin-igi-gunus <sup>3</sup>	
		d . . . . .	d Nin . . . . .	
			[d] . . . . .	

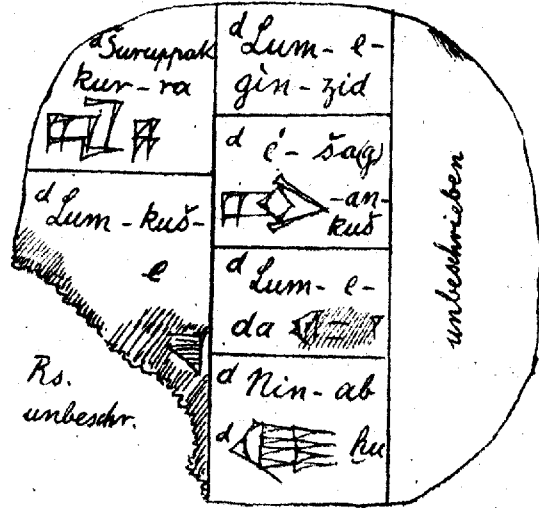
25	d Nin .....	d Nin  - pi	d Me - Unug mu	d	10	d
	d Nin .....	d Nin - [i]m	d			d gal
	d Nin .....	5 d Nin d <sup>3</sup> Ninmi-si	5 d Pa - unug			d Nina
	d .....	[zu <sup>3</sup> ]-e-gal-du	d			d Nina-du-
	d Nin.	d Nin	[d]  - har bu			- ud
	d .....	[d Nin .....] - ab	[d]			d Me - bi(l)
	d .....	Fehlen 2-3 Z.	[d]			d pi-sa-n- duq
VI	Fehlen 2-3 Z.	Fehlen 2-3 Z.	[d]			15 [d]
	[d] Nin-duq-ka	d .....	[d]			d .....
	d Nin	10 d Nin .....	d			d Um - nun
5	d Nin-ki-	d Nin .....	d  - amar-			d Um .....
	[d Nin] - ki-sal	d Nin .....	- ab <sup>3</sup>			d  - nad
	[d] .....	d Nin	ban(-du-mu)-da-unug <sup>3</sup>			d gal-e- nun
	Fehlen 2-3 Z.	d Lugal	d Nu-nunug			20 d bi(l)-gi
10	d Nin-di- talq-tug	ban(-DU-MU)-da.	d gi(g)-			d bi(l)
	d Nin-dul	15 d Sangu-mes Unug.	d			d bi(l) -
	d Nin-	d talq - nun <sup>3</sup>	[d]  - du			d bi(l) - lal
	d Nin	d  - e	d			25 d gi-lal
	d Nin-su	d  - nun-	d			d nu-nunug- nu
15	d Nin-gi(g)- ga	d Kiš Unug	d			d .....
	d Nin-bi(l)- udu	20 Kiš d	d			d Me-zag-....
	d Nin-sag- kar	d  - tur	d gi			X d Nu-nunug-gal
	d Nin-dak	d ug - kal	[d]			d Nun-nun
	d Nin-tag	d ug - [sag?]	d Nu-nun[uz]....			d Si-nir
20	d Nin-al	d ud-ka	d Me-nu-nunug-du			d gid-si-nun
	d <sup>3</sup> Nin	25 d ud-kal- sag	d Nu-nunug-duq			5 d gid- si-nun-se
	d Nin-dam	d  - pa	IX d a-bar-nun			d gid-zu- nun
	d <sup>3</sup> ... sag <sup>3</sup>	[d] .....	d			si-se-a
	d Nin-	[d] ...	d			d Me <sup>3</sup> uru-ga- gal
25	d Nin-ki	30 d Dun	d Pa-sag- bi(l)-giš-pap			d  - la
	d Nin	d ma	d Pa-sag			d Har-nun
	d Nin	d Sug-Suruppak	d			10 d En-
	d Nin-en-si	d ama	d gi(g)			d En- - nu-gi
	gi-ki	d Lam-	d			d Ama-ig- ra
	Fehlen 2-3 Z.	5 d Su-Unug	d			d  - azag.
VII	[d] .....	d mu-Unug	d Ki-ki-ku			
	[d]	zi(l)-gal				

15	d  - azag	d Muš	d Sangu	d  - sahar
	d  - azag	d Muš - du saq(?) kur) - da	d  - ga	5 Fehlen 3 Z.
	d .....	d zuab - ta - è	d Uld .....	[d ....]
	Fehlen 2-3 Z.	25 d Ninni - zuab - ..... gal	d Tug -	[d ....] - aar
	d	d Ses - èb - gal	III d Gan	10 [d ....]
20	d Azag - nun -	d Ka - nun,		d .....
	d  - azag	[d] gan - nun(?)	d	ta : .....
	d Ban - lab - azag	II d Me - te	[d ....] - si - gal	d  - ta
	d  - azag	d .....	5 d Dun - saq - na	d nun ud du
	d En .....	5 Fehlen 3 Z.		d Sahar - ra
	- nun - .....	d	d Tug - me -	
25	d tišr(?) .....	d Im	d Tug - li - kuš	[d ....] Unug
	[d ....] - I	d Gi - hu	10 d	15 Fehlen 8-9 Z.
	[d ....]	d Nun - pap(?) sal - gid -	d Nun -	20 [d ....]
Re	Fehlen 3-4 Z.	d  - peš	d Sal	25 [d] Lugal
I	[d ....] - ga	d  - dug(?)	d	d Sug - lugal
5	d En - è - si	d	d	d Lugal - tar
	d En - li	d  - dah	15 Fehlen 4-5 Z	[d ....] ku
	gid - nu	d Ab - i	[d ....]	Fehlen 2-3 Z.
	d En - kil - nun	15 d Gir - alb]	20 [d] ... gi - ur	V Weggebrochen.
	d En	[d] .... I	d Me - um	4 mal am Ende: li
	d En - har	[d] .... gi - a	d Mes	VI Weggebrochen.
10	d En -	d Giš - è	d  - dü	Am Ende erhalten
	d En - è(?) - si	20 d Tug - zuab	d Tar - dü	d Tug - .....
	d Ba - ba	d En - è - du	d - Unug	d Ab - .....
	d	25 d En - è - nu	d Giš - bi(?) - pap - ga - mes	d Tug - gi - .....
	d  nuš	d Nun(?) - è - du - nu	d  - nun	d Ni - lab(?) - .....
16	d - è(?) da) ...	d  nam(?) - dü	[d] .....	d Ninni - .....
	- dam .....	d Nin - me - ki	d Kas - gal - hu	VII Gegen 12 Z. weg.
	d Nun .....	25 d ma - ga - du		[d ....] - su
	d In	d Uld - suš - šir ku - bur	IV d Tug - saq	d
	d Muš -	d  - dug(?)	d	d - nu
	ir - balag		d	[gal]
20	d Sahar - ba - è		d	Fehlen 7-8 Z.
	d Im ?		[d] -	d  - midaba
			5 d	d Muš
				d .... Nun ...
				d Ki
				5 d Dug - egen

VAT 12760 (Schluss)

	d Ki-ud	d En-gür
	Sangu-tud	d En
	d Suruppak-har	d Nin-an
VII	erhalten:	d Nin-ki-im-du
	d Ama.....	5 Fehlen 4 Z.
	d Ab-igi-a-du	d Nin
	d é.	10 d Ti-gigga
	d Ama-nam	d Azag-nigis-lam
5	[d.....]	d Ab
	d su  dumu-da	d Ab-eyen
	d Sal-sü  zid	d Mu-nun-du
	d Sahar	d An-m[...]
	d en-ub	d  Ri
10	d An	d An Ama
	d Ušum-a-gal-da	Sangu.....
IX	erhalten:	fehlen 1-2 Z.
	d.....	1*) VAT 12638
	id.....	Untere, linke Ecke einer grossen quadr. Tafel
	d Gir.....	
	d Gal-sü	D d
	d Lugal-e-kal	D d
5	fehlen 3 Z.	D d
	d sé.....	D d
	nun-é	D d
	d	D d
10	d.....da	D d
	d  mes	da-nu D d
	d Nin-kas	
	d.....ga	
	[d].....	
15	[d].....é	
	ur-nun-du	
	[d...Ninmi-kur.....]je	
	[d] Nin-urru	
	d An-dumu-sag	
	d Sag-ga-ku	
X	erhalten:	

2) VAT 12642



3) VAT 12561 (Fragment)

D d Nin | D gal...  
 D d A-lam-i | D...  
 D d Nin-sag | D d...  
 uru |   
 --[d]... Lugal |

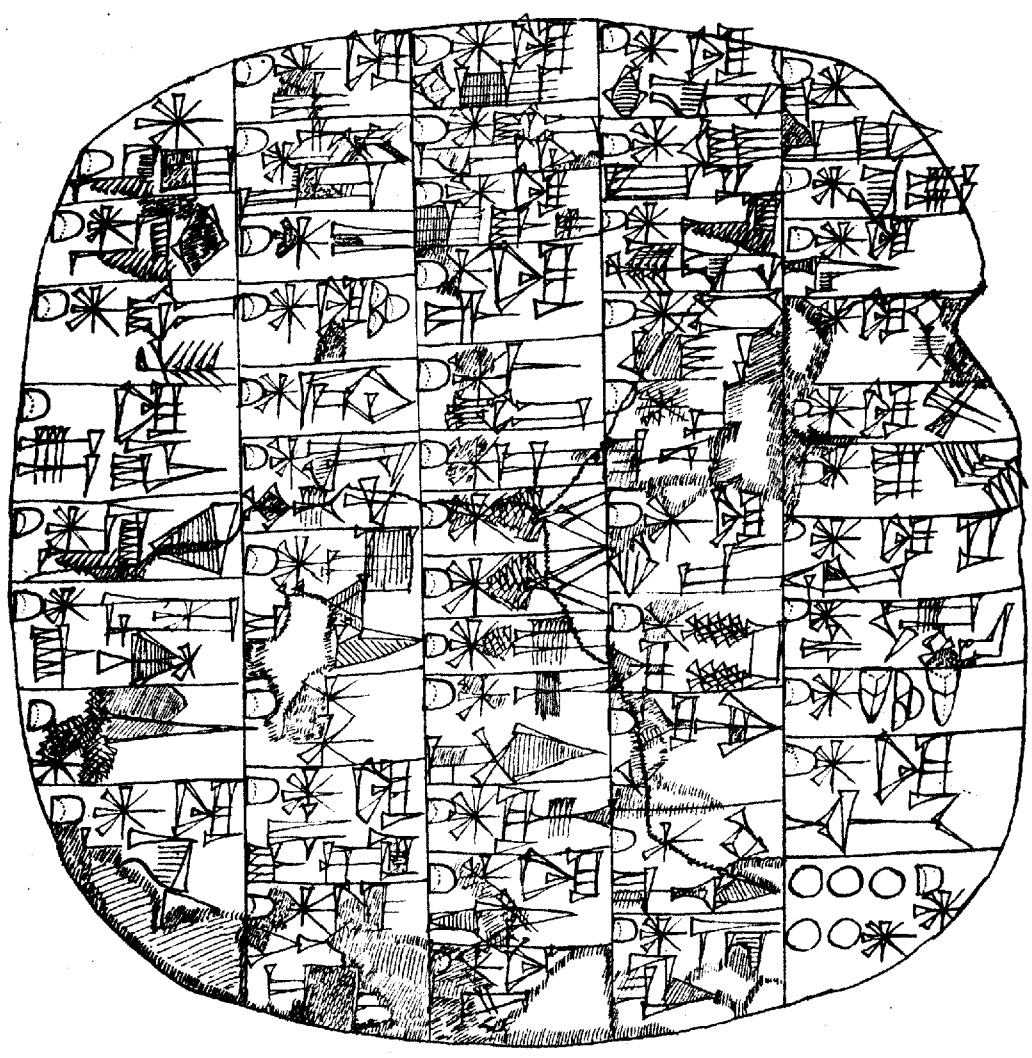
4) VAT 12562 (Fragment)

(Zu derselben Tafel gehörig wie VAT 12561).

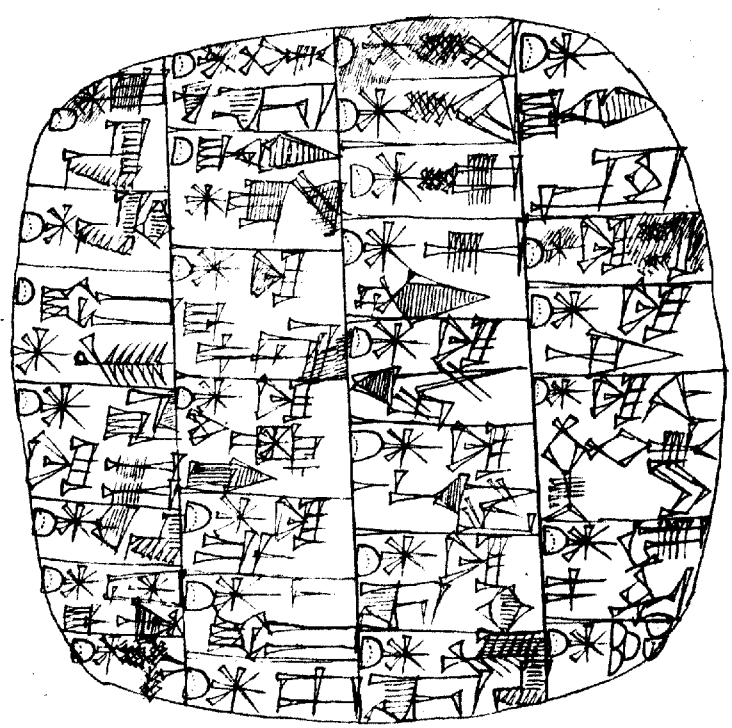
D d Nin- ga | D gin...  
 | D d é-gal...  
 | sü  
 D d -si...  
 D d En...  
 D d Aman...  
 gi(g)

5, VAT 12626, Vs. B

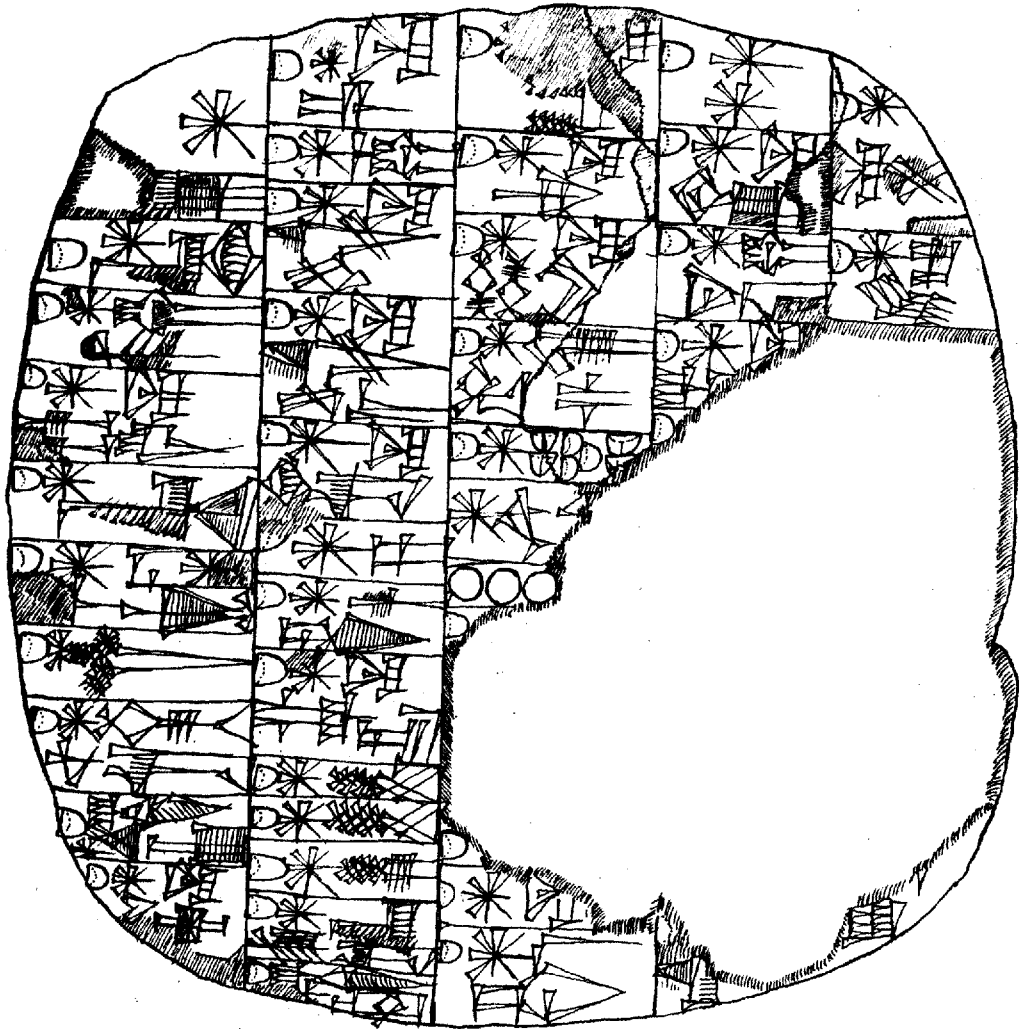
5



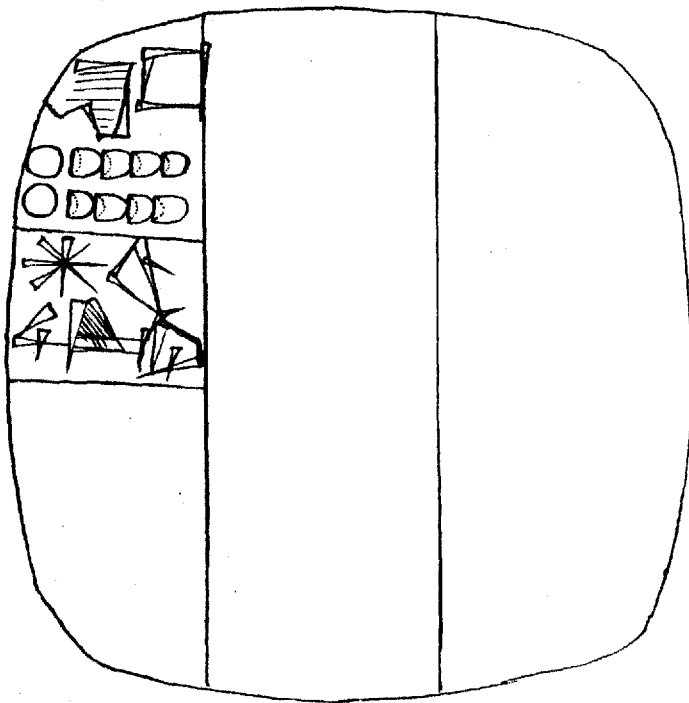
6, VAT 12644, Vs.



VAT 12626, Rs. 31



VAT 12644, Rs.







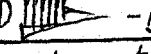



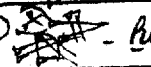
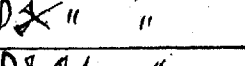


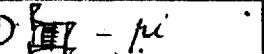
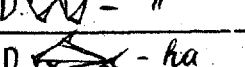
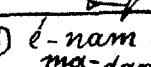


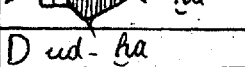

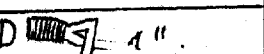
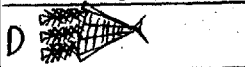
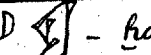









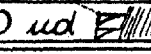
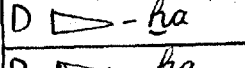
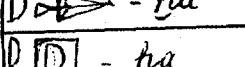


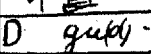



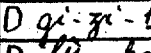
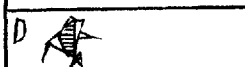

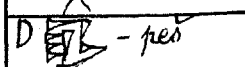

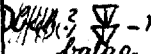
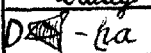

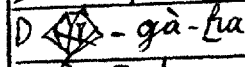

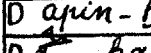
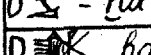
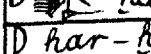




		Fehlen 3 Z	5	Ninni- <del>///</del>	<del>su-a-nidaba</del>
20	noch 7x dasselbe.			Ninni-urudu	20 su- <del>///</del>
	ud-ud			Ninni	<del>///</del> <del>///</del> <del>///</del> 3
25	(= itu)	an		<del>///</del>	<del>///</del> <del>///</del> <del>///</del>
	..... [= itu]	an		gid	25 ur-ur
	= [itu]	gal-an-en-nidaba			ur-ur
28	.....	a-tu-nidaba	10	.....	ur-ur
	ud-bil	d  nidaba			ur-ur
	ud-su-ki	su- <del>///</del> -nidaba		na	<del>///</del> mar
	ud	zu-u-nidaba			
		ub-u-nidaba		mus	.....
		u-bu		mus	.....
		ga-nidaba	15	mus-na	.....
5		gal-ta-di-nidaba		d mus	5 ki- <del>///</del>
	ud-gar	.....		d mus	a-ki-a
	ud	- sar		tra-du- <del>///</del>	Ninni-ki- <del>///</del>
	ud-zal	d Me-[nidaba]	20	pisam + mus	ku-ki
	ud--ku	d <del>///</del>		gal-mus	<del>///</del> ses-ki-a
10	ud-bu	d <del>///</del>		gal-mus	Nannat
	ud-	d nidaba			10 na
	ud-			" - du	[ud <del>///</del> ]-su-ki
		[d] Ninni			Unug
		" "			[gal <del>///</del> ]-dun
		" "			uru-[dun]
15	ud-gal- <del>///</del>	" "	25	.....	15 [Nannat <del>///</del> ]-dun
	ud-sal-mas-ne			.....	u-
	ku	[Ninni]	Pl. 1	d mu-gid	gi-a-dun
	ud	Ninni		<del>///</del> azag- <del>///</del>	- dun
		Ninni	5	a-ka-a	Subur
		[Ninni]-ama		a-ki-a	gi-dun
20	.....	.....		a-an-a	lum-dun
	ud-	.....		a-ka-a	
	ud-nun	Ninni-ka- <del>///</del>	10		"
		Ninni- <del>///</del> -sar		"	"
				"	"
				"	"
25	tip	Ninni-ki	15	ki- <del>///</del>	"
	ud-sag-us			Ninni-ka-a	.....
	ud-us.....	Ninni-		su- <del>///</del>	.....
				su-a	.....



5		V	Fehlen 4 Z.	10		25	
	ma - "	5					
10		10	Fehlen 3 Z.	20			
			pa -		pa		
			gi -				
			Fehlen 7 Z.				
15				25			
	"						
	"		"		igi - mes		gal -
	"		"		sal - us		
20			"		dam (  ) - us		
	kuš - é						
	kuš				d ninmi		(fertig).
	kuš	VII	Fehlen 5 Z.	30	d nidaba		VAT 9104
25	an - kuš				sar		(Stück eines Du-
	kuš		"				plikates von VAT 12759)
27	kuš		"				
			"				
IV	Fehlen 4 Z.	40	"	34		I	
5				VIII			
	ud		bil				
			gal - pa - urudu		igi		
10	Fehlen 4 Z.	15	Fehlen 6 Z.	5	igi		
			sar		igi		
			mu		igi -		
15	Fehlen 3 Z.			10	igi - pa		
					igi -		D me - "
			gid		bil		D " "
		20			hul	II	D d
20	gin - ab			15	igi -		D nagar
					d		D d nagar
							D me - nagar
							D me d nagar
							D su - nagar
							D su d nagar
		VII	Fehlen 3 Z.		d "	Ro.	Sangu -
			en .....		"		Sangu -
		5	Fehlen 4 Z.	20			Sangu -
							Sangu -
							Sangu -

I	D .....	D nam - ha	II	D	II	D
	D .....	D  - ha		D		D kud - kud - urudu
	D .....	D  - ha		D		D ti - urudu
	D i gi - .....	D ka + sar - ha		D		D ..... - urudu
	5 D	4 D  - ha		20 D gu		5 D guq - a
	D  - ha	Fehlen 13 Z.		D <sup>d</sup> gu		D guq - guq
	D  - ha	D  - ha		VI Fehlen 10 Z.		D guq
	D  - ha	D  - ha		..... - gu		D me <sup>g</sup> isimmar - gir
	D  - ha	D  - ha		..... gu		D <sup>g</sup> isimmar - d - gir me
	10 D  - ha	15 D  - ha		D gal - gi[n]		10 D <sup>g</sup> isimmar -  - gir
D  - ha	D muš - ha	D... šu - gin	D <sup>g</sup> isimmar - d - apin - gir			
D  - ha	D apin - ha	15 D - šu - gin	D udu - gir			
D  - ha	IV D bir - ha	D  - gi[n]	D <sup>d</sup> udu - gir			
D ab - " ha	D  - ha	D  - gi[n]	D db - gir			
D bi(l) - ha	D kar - ha	D  - gi[n]	15 D <sup>d</sup> db - gir			
15 D dun - ha	D  - ha	D nagar	D ha - gir			
D uš - ha	D  - ha	D <sup>d</sup> nagar	D <sup>d</sup> ha - gir			
D  - ha	5 D  - ha	20 D ka - nagar	D šagj - gir			
D  - ha	Fehlen 10 Z.	D <sup>d</sup> ka - nagar	D <sup>d</sup> šagj - gir			
D  - ha	16 D mešer - nam - ha	D me - nagar	20 ..... gir			
D  - ha	D  - ha	D <sup>d</sup> me - nagar	D <sup>d</sup> ..... gir			
20 D  - ha	D  - ha	Rs D šu - nagar	D  - gir			
D  - ha	D nam - ma - ha	I D <sup>d</sup> šu - nagar	III D <sup>d</sup> al - gir			
D  - ha	20 D  - ha	D gur - šu - nagar	D ..... gir			
II	D  - ha	D <sup>d</sup> gur - šu - nagar	D ..... gir			
..... ha	V D šagj - ha	5 D bur - nagar	D [zadim - ] gir			
..... ha	D uft... - ha	D bur - d - nagar	5 D  - gir			
5 D kin - ha	D  - ha	D  - nagar	D ti - gir			
D gir - ha	D  - ha	D " d - nagar	D <sup>d</sup> ti - gir			
Fehlen 3 Z.	D  - ha	D mar - šu	D  - gir			
D  - ha	5 D  - ha	10 D <sup>d</sup> mar - šu	D <sup>d</sup> " - gir			
10 D  - ha	D  - ha	D uš	..... - gir			
D  - ha	D  - ha	D <sup>d</sup> uš	..... - gir			
D gur - ha	D nisān + bi(l) - ha	D nu -	..... - gir			
D muš - ha	D  - gir - ha	D <sup>d</sup> nu -	..... - gir			
15 D  - ha	..... ha	15 D nu -	D d ..... - gir			
D tur - ti - ha	10 D  - ha	D <sup>d</sup> nu - "	D o - gir			
D tuqj - ha	15 Fehlen 5 Z.	D nu - kas - kas	D <sup>d</sup> o - gir			
D  - ha	D  - ha	D <sup>d</sup> nu - kas - kas	D gi - gir			
20 D  - ha	D  - ha	D  - ha	D <sup>d</sup> gi - gir			
D  - ga ha	D  - ha	D  - ha	ka sal			

	D [u]š	Vs		D gur - ha		D ba - ha	
	D d uš	I	 - ha	D mus - ha		D  - ha	
IV	D - uš		D  - ha	D  - ha	15	D biš - azag - ha	
	D [d " " ]		D igi "	D  - ha		D ud - biš - ha	
	.....	5	D  - ha	10	D tur - ti - ha	VII	D  - ha
	.....		D  - ha	D tuky - ha		D  - ha	
5	.....		D  - ha	D  ha		D  ha	
	D  - pi		D  - ha	D hu ha		D  ha	
	D "(šir) - d pi		D  - ha	ga - u ha		D é - nam	
	D du - 	10	D  - ha	D nam - ha		ma - dar - ha	
10	D d " "		D ud - ha	15	D  ha	5	D é - nam - ha
	D  - a "		D  - ha	D  - ha		D mus	
	D d " "		D ab - "	IV	..... ha	mus	
	D  - [ag?]		D biš - ha	 ha		D  - ha	
	D " d " .....	15	D Dum - ha	D  ha		D nam - ha	
15	D nidaba - ha	II	.....	D  ha		ma - ha	
	D nidaba <sup>a</sup> ha		D  ha	5	D  ha	D ses - ha	
	D 		D ab - ha	D gudy - ha		D  - ha	
	D d šum	5	D dugy - ha	D gi - gi - ha		D  ha	
	D šum - azag		D  - ha	D ga - ga - ha		D pišān + biš - ha	
20	[d " " ]		D  - ha	D  ha		5	D ku - gir - ha
	.....		D  - ha	D  - ka + še - ha		D ud - pa - ha	
	... [d] .. azag		D nun - ha	D ki - sag - ha		D tuky - hu - ha	
V	D  - azag	10	D "  - ha	D ki - gud - ha		D pi  ha	
	D d [ " " ]		D ab - ha	D  - ka - ha		D Marad - da - ha	
	D har - nagar		D  - ha	D nin - uš - ha		V sal - sal - ha	
	D d har - 		D  - peš	D rim - rim - ha			
	D gar - ka - du		D gir - ha	D ite - a - du - ha			
	D gar <sup>d</sup> - ka - du	15	D šum - ha	rim			
			D me - du - ha	V	 - rim - ha		
	Rest unbeschrieben	III	D [igi - ur - ha	 - ha			
			.....	D  - ha			
			D ab - peš	D mus - ha			
			D  - ga - ha	5	D apin - ha		
		5	D  - ha	D  - ha			
				D  ha			
				D  ha			
				D har - ha			
				D  - ha			
				D  - ha			
				D ur - ha			



VAT 12547 (Schluss).

15) VAT 12720

20		15		15		15	
	D pisan + <del>...</del>		D - si - al	I	D		D
			D gi		D		D
	D		D	5	D	15	D
	D		D se-sar- <sup>zi</sup> sar-e		D		D
III	D gukkal	20	D gi <sup>o</sup>		D	IV	D nagar "
	D ab- 				D		D
	D ga-amar	V	D gi		D		D gal-
			D gi-kud-	10	D		D
5			D <sup>zi</sup> -u		D		D
		5	D <sup>zi</sup> -a-ku-gi <sup>o</sup>		D	5	D gal-ha-ka
			D <sup>zi</sup> -si		D		D ha ka
			D <sup>zi</sup> -si-		D		D
	sahar		D en-gan-ad	15	D		D
	d		D ki		D		D
			D an-ki	II	D		D
10		10	D		D 0000	10	- ab
			D sal		D		D kal-kis-gug
	ab		D ur-ur		D		D kal-kis-amar
	gug		D	5	D		D kal-kis-am
	ganam	15	D		D		D kal-kis-tud
15			D sar-		D	15	D kal-kis-gukkal
			D sangu-igi- azag....		D		D kal-kis-ganam
			D sangu <sup>o</sup>		D		D kal-kis
	bu-	Ro		10	D  - sag	V	D kal-kis
	sapar		d Me-nu-		D ... kar		D kal-kis
20					D ...	5	D kal-kis-dun
IV	ki		rig)-ga		D gal-		D kal-kis
			Rest unbeschrieben	III	D gug-gug		D kal-kis
	glr				D gug		D kal-kis
5		14	VAT 13001 (Fragment)		D	10	D kal-kis-sil-ku
	g			5	D ud-dug		D kal-kis-mas-ga
	<sup>zi</sup> -a				D kar-gug		D kal-kis-sil-ga
	<sup>zi</sup> -si				D		D kal-kis-mas-bag
					D		D kal-kis-sil-sag
10			ganam		D	15	D kal-kis-mas-sapar
	me-en-si		nita-udu	10	D		D  - ab
	si-en-zi				D " "		D gug-
	dam				D " "		D amur "



5		II	D D D D D X	5	D tiug ka+ - ma	15	D -ninmi	
			D zag - mu		D ud mu		D igi - mu gug - azag	
			D ub - giš ub -		D Unug ki mu		D Ninmi - ta	
			D Ninmi - nun - me gal - azag - ki		D gal - ud - lbr - mu - zi - ni		D ki - aš har - ru - ka	
	Rar - Rar		D ab ub		D ud - ša - mu - ša		D ... ta	
			D nun d Ninmi		D nu - im - ka		D gug	
			D azag - me - ub		D gug - šes - sar - uru - ka			
			D šu - men - mar iqi		D Ninmi - ezen - tir gal - ušum		D ka+ - muš - gug	
	VAT 12426.		D ud - gal te		D ... [zag ...]		D Ninmi - me - zag	
	10		D d - giš ku		D Ninmi - ta me		D Nin - zag - ka	D iqi
			D kur [šag]		D gal - nun - ta		D tiug - ru	D - ezen
			D kur ku		D gal - mu - nun - nun		D igi - ru	D šu - azag
			D kur - mar		D Ninmi		D har - har	
			D Ninmi		D d Ninmi		D lum - lum ma	D kur - sir
			D kur		D d Ninmi		D ud ki su - ni Unug ki	D hi - la - ku
			D balug ku		D mu - iqi - ter		D Ninmi - me - zag	D tag - tag
			D kur - mar		D Ninmi - ta		D šu - gug - gug	D gal - nu - me - ub - ta
			D Nin - ud ku		D mu - ud - tiug		D ...	D ub - 00000 - sag - šu
			15		D d Ninmi - ud ku		D gal - nun - ni - mu	D me
	D ud				D gal - nun - mu - nigin		D Ninmi	D su - gal - ku
D d Ninmi Unug - gi - gug - gu - bul	D ka - nun	D Ninmi		D gid - a - D D D D D				
D pa - mu ni - ag	D ud e - ku ku	D Ninmi		D ub - šir - ka				
D Ninmi - gal - nun	D Unug - nun -	D Ninmi		D la - zag				
D Ninmi	D gug - te - duš	D kur - ub - me - ku -		D gug - a				
D Ninmi - gal - nun	D zag - šar	D Unug - dim - nun - me - ub		D ud - Unug - tiug - ezen				
D Ninmi - nun - nu -	D šu - me - giš - mu - šu - šu	D šu - nun - ub		D ti - hi - tiug				
	D tiug - ru - mu - ka	D šingu - amar - urudu - urudu		D tur - ni - udu - mar - udu				
20		D Nin - a - mar - nigin - mu		D ... - ab	D ud - sahar - ni			
			D ... - azag	D gug				
			D ...	D gug				
			D Ninmi - gal - zag	D Ninmi - šu - gug				



<p>Dazag hi □ - ni hi □</p>	<p>D d Nimmi-me-zag sangu d □ ur sag sal</p>	<p>nu - biß nu - biß gi - ag - biß - di</p>	<p>16 [me] - lēm - uß igi - lēm sag - iß</p>
<p>VI gud - baß ni</p>	<p>Hier fängt das Du- plikat von VAT 12777 an. Die beiden ersten Fächer be- gannen mit D, das aber verdrückt wurde.</p>	<p>20 biß ni</p>	<p>15 sag - du sag - ka - ta</p>
<p>D li + igi -</p>	<p>10 - gid</p>	<p>22 biß - biß sagar - da</p>	<p>ta - nin - ka - du</p>
<p>D gal - bär - D igi - ure</p>	<p>" - sal</p>	<p>II - biß gk.?</p>	<p>tug - nun sal - é ga -</p>
<p>5 D balag - ku</p>	<p>" - sal</p>	<p>sal - har -</p>	<p>gid gid</p>
<p>D tug - d</p>	<p>" - sal</p>	<p>pi - pi - [ig]d</p>	<p>20 ama - ki - ki - tab ama</p>
<p>D dumu - é sal -</p>	<p>" - ku</p>	<p>pi - pi - du</p>	<p>gug - gug</p>
<p>D ha - ba</p>	<p>15 - ka - nu</p>	<p>5 pi - pi - pi</p>	<p>22 - igi - igi du</p>
<p>D ku - d igi</p>	<p>" - su</p>	<p>pi - ta</p>	<p>IV gid - ti gid - ti</p>
<p>10 D ud - unug - udu</p>	<p>" - tug</p>	<p>pi - me - du</p>	<p>ud - mu - gid</p>
<p>D hi - azag - gid</p>	<p>ni "</p>	<p>10 pi - me - nu - di</p>	<p>me - dun</p>
<p>D igi</p>	<p>ud - tag tag</p>	<p>pi - me - ka</p>	<p>lugal - è</p>
<p>D hi - azag</p>	<p>20 pap - ad</p>	<p>pi - me - ma</p>	<p>5 lugal - dug - ga</p>
<p>D ud - azag</p>	<p>dumu - nu - tud</p>	<p>pi - me - nu - ti - ur</p>	<p>lugal - dug - é</p>
<p>15 D me - gid - ab - ni</p>	<p>ka - uß - gid - [a]</p>	<p>pi</p>	<p>li</p>
<p>D mar - ab</p>	<p>24 - a - ninni -</p>	<p>pi - nu - ka - me ka gar</p>	<p>...</p>
<p>D gi - ama</p>	<p>Ra. - [a] - n[ad]</p>	<p>15 pi - pi</p>	<p>d [biß]</p>
<p>D ku -</p>	<p>I - pa</p>	<p>pi - pi -</p>	<p>10 biß - nam - sangu</p>
<p>D igi - ur - ustim?</p>	<p>... - gid</p>	<p>pi - me - biß</p>	<p>dug - ga</p>
<p>20</p>	<p>5</p>	<p>20 pi - gid</p>	<p>d [biß] - ni</p>
<p>VII</p>	<p>20</p>	<p>22 " " ni</p>	<p>si - a - biß</p>
<p>D Nim - me -</p>	<p>an - an -</p>	<p>" " me - é</p>	<p>ne - ru</p>
<p>D ni - da - ba - men - lul</p>	<p>10 an - du</p>	<p>22 " "</p>	<p>15 har - ka - du</p>
<p>5 D * * *</p>	<p>apin - di</p>	<p>III [" "] - ... - an</p>	<p>α - ne - ga - ka</p>
<p>D ninni - me - zag kaß</p>	<p>15 udu ka - du - la ses - ki - ti na - ses</p>	<p>5 [" "] - du - mes [" "] - la - gid</p>	<p>["gm - ni - gan - udu - gug pap -</p>
		<p>me</p>	<p>20 gid - ku - sangu -</p>



	nun-a		VAT 12777. (s. vorige Taf.)		sal-é-		bil-... -gi-...
V	nun				gid-lam	5	sal-... pi-...
	gisimmar-ud-ta	Vs. I	gal-sangu		ama-ama- ki-ki-tab		pi-pi-du pi-pi-pi...
			gal-sangu	5	qud- qud-		pi-pi-pi...
	an-an		gal-gal-ud-tag		igi-igi-	10	pi-
5	gal-sangu		ud-nun-ub		gid-ti-		pi-me-du...
	" "	5	ud-pap-nun		gid-ti-		pi-me-nu-di...
	" "		lam-lam-urudu		ud-gid		pi-me-ka...
	" "		uru-		me-		pi-me-
	nun-  - pa-  - du-  -en-		tur-	10	dun-	15	pi-pi-pi-  ma
10			ub-nun- du-gal		lugal-é		pi-me-nu-ur- ti
	tiq-tiq-kar-gar	10	[ud]-dul-ku		lugal-du-ga		pi-ku
	nun-  -tu		ku-sukal-li		lugal-du-ga	Rd. I	pi-[nu] ka-me- ka-gar-me
	* *		an-an-urug		li-gan-		pi-pi
	d tiq-		nun	15	lugal-gar-ba-du		pi-pi-
15	ud	15	tiq-tiq-kar-gar		d	5	pi-bil
	ub-gal- nun-du-ga		d	18	bil-nam- [sangu]		pi-gid- -du- -gi
	mu	II	nun-en-é- -ga-li-pa	IV	-a(II)-ni		(=bil)
	uru		la-gal		" " nad		
	lam-lam- urudu		se-a-bil	5	" "  -é		an-an-
20	ud-	5	ne-ru		" " d	10	d-du
VII	ud-ub-nun]		kar-ka-du		" "  -du		apin-silim
	ub-gal-ud-tiq		a-ne-ga-ka		" " -gid- -la		-udu
	gal-sangu	10	gan--mas-udu- -gan-ni-gug.		" " -sag		ka-du-
	gal-sangu		gid-gar-ku	10	" " -ma	15	.....
			sangu		-a-		.....
			nun-a		ud	II	-ne- nu-nu-ne
			nun-				gam-gam-gi-ag
			gisimmar-ud- ta		-lum	5	-di
		15		15	igi-lum		lul-lul
			an-an	18	sag-ur		ne-ni-
			gal-sangu	V	sag-  -du		du-lul
			gal-sangu		sag-.....]		ne-ne- -sakar-da
		III	gal-sangu		tiq-.....		
			gal-sangu				

10	-gid	Vs. I	o . . . . .	o  -bill	o ni- -bil)
	" - sal	I	o . . . . .	o	" "
	"		o gi-nunuy	o	" "
	"		o ru-	o tur-tur-	15 o
	"	5	o na-	o	o gi-gi-
			o	o	o -dar-
	-nu ka		o gi	o	o
	" - su		o -gi	o	o
	" - tug	10	o ur-ur-gi-	o	20 o ga-
	15 " - tug		o	15 o d	o li--du-
III ni-		o gi <sup>3</sup> -pi-pi-	o d	o ni- si-	
ud- tag tag		o	o  (=kur)-ra	oud- ni <sup>3</sup> -ni- udu	
pap- ad		o ninni	o	o d im <sup>3</sup> -du- nun--ke-	
dumu-mu-tu <sup>3</sup>	15	o -me	o -mu <sup>3</sup> -	o	
5 ka-gid--u <sup>3</sup>		o	o gal--	25 o	
zi-a-e		o ab-gid	o mes	o ab-	
" " - ni		o su-li	o an (=d <sup>3</sup> )	o -da-	
" "	20	o -ka	o	o -be-	
		o ka- sum-	o  ki <sup>3</sup>	o . . . . .	
		o ka-gi- sum-	o	30 o . . . . .	
	10	o -hu	o	IV . . . . .	
		ka	o	o	
		o di <sup>3</sup> -sag	25 o gab-nunuy-	o -li- nagor-gid-	
		o di <sup>3</sup> -mu <sup>3</sup>	o igi-	o	
		o di <sup>3</sup> -sag	o igi <sup>3</sup> -udu-	5 o	
Rest unbeschrieb		o	o	oud-mes-da-	
	25	o  sar-	o	o	
		o	o -ag-	o	
		o	o -kur-	o	
		o gi <sup>3</sup> --ru	5 o	o	
		o	o " - gi - Rud	10 o --- ga	
	II	o -gi-	o igi-bur-	o -mes-	
		o	o ni-	o bil-gir-	
		o	o	o	
	5	o	o	o gi <sup>3</sup> -tug	
		o mar-tu-	10 o	o gi <sup>3</sup> --	
		o su--li	o dumu-gar	15 o gi <sup>3</sup> --	
		o -	o	o gi <sup>3</sup> --	

VAT 12625 (Forts.)

20	o giš mes	o azag	o ud-ud-ka-bar	o uš-urū(=qin)
	o giš-kaš-sar- mes-ga-	o ū-é !	24 o ud-ka-bar- šū-	o si-ku-qin
	o  - "	o  - "	VII o tir- unudu	o qin-qin
	o giš  ku- "	o D na- ma- "	ku-dū	10 o giš-gin-gin
	o giš-šū- -meš- "	o  du- na-	o  - "	o  - gin
	o giš-(gi-guq) "	o  ma-na "	o ku-é- sal-uš	o gar-da-gin
	o giš- - "	o  .....	o  - "	o -dar-gin
	o giš  - "	VI o ninni- "	5 o  - "	o na-gar-gin
	o giš  - "	o  - "	o  - "	15 o d gir
25	o giš  - "	o ..... gin- "	o  - "	o nita-gir
	o giš  - "	o  - "	o sal- "	o guš-ag-gir
	o giš  - "	5 o  - "	o -ku- "	o udu-ag-gir
	o giš-ma- "	o lam+kur-ru-ud- ka- (bar)	o  - "	o mar-tu-gir
28	o .....	o an-na	10 o  - "	20 o ka+o-gir
V	o giš-li	o ni-na	o tab- "	o šag- me  gir
	o .....	o -da.....	o  - ku	o sal-gir
	o giš- te	10 o guq-	o " " "	o
	o giš  - "	o	o ku- "	o nita-tūq
5	o giš-gid-gi- "	o pap-ud-ka- bar(=	15 o nam- "	25 o sal- "
	o giš-gid "	o pap-ud-ka- kaš-bar(=	o  - "	o  - "
	o giš- "	o nam-ka- ud-ku-bar(	o duni?-ri- "	o ni- "
	o giš- "	15 o nam-gid. Uš ud-ka-bar(	o šū-lab- "	o .....
	o giš-tur- "	o ud-ka-bar(*)	o  * * * - "	VII o .....
	o giš-éš-ru- "		20 o gar-ka-du- "	o .....
10	o giš-sar- lam-	o ud-ka-bar-	o	5 o -tūq
	o d-- giš	o ud-ka-bar-	o	o šū- "
	o gišimmar- giš	o ud-ka-bar- dumu-lal	o	o  - "
	o giš-duš-ni- "	o ud-ka-bar- di-ba	o du- "	o ka-giš- "
15	o pi	20 o ud-ka- bar- ga-lu	25 o   " gar(? kūr)	o  - "
	o si-saq-	o ud-ka-bar- ka-	o edin.....	10 o  - "
	o  - me	o ud-ka-bar- giš	o .....	o
			VIII o .....	o su .....
			o Kud-Kud-unudu	o  .....
			o  (-bar)-uš	o gi(g)-tūq
			5 o  - uš	15 o gi- "
			o	o  ir "
				o šū-šum- "

	o (-bar)-uö-tüg	II	o .....	o pisan+	15	o ka-ni	
	o gar-ka+o-		o .....	10	o giö-hu bib gi	o se-gud	
20	o gar-gab-si-		o gar-    -urudu	o rin-pisan+	o se-bil-gi	o se-kur	
	o * - "		o <img alt="diagram" data-bbox="350 200 450 230"/> - urudu	o pisan+ bib+e	o se-a-ra-li	o se <img alt="diagram" data-bbox="730 230 780 260"/>	
	o " - za-a-		o <img alt="diagram" data-bbox="350 220 450 250"/> - da	o " + <img alt="diagram" data-bbox="520 210 620 240"/>	o se <img alt="diagram" data-bbox="730 250 780 280"/>	o se <img alt="diagram" data-bbox="730 280 780 310"/>	
	o " - zag-+	5	o <img alt="diagram" data-bbox="350 240 450 270"/> - urudu	o su-pisan+ ga	20	o se <img alt="diagram" data-bbox="730 310 780 340"/>	
	o uö-		o gar-dag	o " + gar+di	o se <img alt="diagram" data-bbox="730 340 780 370"/>	o se <img alt="diagram" data-bbox="730 370 780 400"/>	
25	o me-		o <img alt="diagram" data-bbox="350 290 450 320"/>	o la-sukal-ad	o ad-pisan+sukal-la	o ziz-gig	
	o <img alt="diagram" data-bbox="180 300 230 330"/>		o <img alt="diagram" data-bbox="350 320 450 350"/>	o pisan+gar+bib	25	o ziz-ud	
	o .....		o <img alt="diagram" data-bbox="350 350 450 380"/>	o ni-gar	V	o ziz- <img alt="diagram" data-bbox="730 360 780 390"/>	
Ro.	o .....		o <img alt="diagram" data-bbox="350 380 450 410"/>	o su- <img alt="diagram" data-bbox="520 380 620 410"/>		o ziz- <img alt="diagram" data-bbox="730 390 780 420"/>	
I	o mu- .....		o <img alt="diagram" data-bbox="350 410 450 440"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 410 620 440"/>		o ziz-gi- <img alt="diagram" data-bbox="730 420 780 450"/>	
	o su- .....		o giö-tüg <img alt="diagram" data-bbox="450 400 500 430"/>	20	o u- <img alt="diagram" data-bbox="520 430 620 460"/>	o ziz-ka-nam	
5	o gar-lal- ..	10	o giö-ka- <img alt="diagram" data-bbox="450 430 500 460"/>	o ni	5	o ziz-gi-nunuz	
	o <img alt="diagram" data-bbox="180 410 230 440"/>		o me-su-giö-ka "	o <img alt="diagram" data-bbox="520 460 620 490"/>	o ziz-ama-nu-ra-du	o ziz- <img alt="diagram" data-bbox="730 490 780 520"/>	
	o nita-udu		o sag-ka-giö-ra "	o <img alt="diagram" data-bbox="520 490 620 520"/>	o ziz-la-ad-sukal	o ziz-gud <img alt="diagram" data-bbox="730 540 780 570"/>	
	o se- "		o sag-ka-giö-ra "	o <img alt="diagram" data-bbox="520 520 620 550"/>	10	o ziz- <img alt="diagram" data-bbox="730 570 780 600"/>	
	o si- "		o giö- <img alt="diagram" data-bbox="450 530 500 560"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 550 620 580"/>	o se-urudu	o ziz- <img alt="diagram" data-bbox="730 600 780 630"/>	
10	o sag- "	15	o giö- <img alt="diagram" data-bbox="450 560 500 590"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 580 620 610"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 610 620 640"/>	o ziz-an	
	o ki- <img alt="diagram" data-bbox="180 530 230 560"/> - "		o giö- uö	V	o <img alt="diagram" data-bbox="520 640 620 670"/>	o gar-zid <img alt="diagram" data-bbox="730 630 780 660"/>	
	o su- <img alt="diagram" data-bbox="180 540 230 570"/> - "		o su-du	o <img alt="diagram" data-bbox="520 670 620 700"/>	o ud-ni-	o egen-zid <img alt="diagram" data-bbox="730 660 780 690"/>	
	o su-gi- <img alt="diagram" data-bbox="180 560 230 590"/> - gab		o su-gir	o <img alt="diagram" data-bbox="520 700 620 730"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 730 620 760"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="730 690 780 720"/>	
	o gar-gi-su- "		o su- <img alt="diagram" data-bbox="450 640 500 670"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 760 620 790"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 790 620 820"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="730 720 780 750"/>	
15	o <img alt="diagram" data-bbox="180 610 230 640"/> - sil	20	o pi-pi- "	5	o <img alt="diagram" data-bbox="520 820 620 850"/>	15	o giömmar- [kisal-ir- <img alt="diagram" data-bbox="730 670 780 700"/>
	o <img alt="diagram" data-bbox="180 630 230 660"/> - "		o ziz-pisan+?	o <img alt="diagram" data-bbox="520 850 620 880"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="520 880 620 910"/>	o se- <img alt="diagram" data-bbox="730 750 780 780"/>	
	o <img alt="diagram" data-bbox="180 650 230 680"/> - "		III	o gam-gam-pisan	o gal-urum-ni-	o <img alt="diagram" data-bbox="730 780 780 810"/>	
	o ud-li- <img alt="diagram" data-bbox="180 680 230 710"/> - du-		o <img alt="diagram" data-bbox="350 750 450 780"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="350 780 450 810"/>	o sah-ni-	o <img alt="diagram" data-bbox="730 810 780 840"/>	
	o su- <img alt="diagram" data-bbox="180 700 230 730"/> - "		o <img alt="diagram" data-bbox="350 810 450 840"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="350 840 450 870"/>	10	o <img alt="diagram" data-bbox="730 840 780 870"/>	
20	o ganam		o giö- <img alt="diagram" data-bbox="350 870 450 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="350 900 450 930"/>	o ha-ni- "	20	o <img alt="diagram" data-bbox="730 870 780 900"/>
	o sal-ganam		o pisan+ <img alt="diagram" data-bbox="450 810 500 840"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 840 500 870"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 870 500 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="730 900 780 930"/>	
	o <img alt="diagram" data-bbox="180 760 230 790"/>		o " + <img alt="diagram" data-bbox="450 840 500 870"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 870 500 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 900 500 930"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="730 930 780 960"/>	
	o nam- <img alt="diagram" data-bbox="180 780 230 810"/>		o " + <img alt="diagram" data-bbox="450 870 500 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 900 500 930"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 930 500 960"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="730 960 780 990"/>	
	o <img alt="diagram" data-bbox="180 800 230 830"/>	5	o <img alt="diagram" data-bbox="350 810 450 840"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="350 840 450 870"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="350 870 450 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="730 990 780 1000"/>	
25	o <img alt="diagram" data-bbox="180 830 230 860"/>		o " + <img alt="diagram" data-bbox="450 840 500 870"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 870 500 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 900 500 930"/>		
	o .....		o " + <img alt="diagram" data-bbox="450 870 500 900"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 900 500 930"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 930 500 960"/>		
	o .....		o " + <img alt="diagram" data-bbox="450 900 500 930"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 930 500 960"/>	o <img alt="diagram" data-bbox="450 960 500 990"/>		





VAT 12724 (Schluss). 22, VAT 12768 (=VAT 12625R7-9). 23, VAT 12573.

10	o se-kur	15	o	10	..... [ka] ...	V.o.	Fehlen etwa 52.
	o a-ra- -li-		o		o e-gu...	I	D Ninni-ab
	o ninni-se		o		o e....		o d
	o [se]-[li]		o		o e....		D
	o se		o		o		D
			Kud		o		D
			VAT 12768 (Fragment)		o	10	D
	o		Duplikat von		o		D ama-me
	o		VAT 12625 Ra.col7-9.		o		D *
	o				o		D d
15	o ud-ziz	I	.....		o		D d
	o ziz		..... nunuz		o		D gid- -nad.
	o ziz -		o gi-nunuz-		o		D
	o ziz -		..... gi-nunuz		o	15	D
	o		.....	5	o		D d
	o		o gi-nunuz		o		D gi-
VII	o ziz-ka- nam		o		o	18	.....
	o ziz-		o		o	II	.....
	o ama- ziz-nu-du		o gi-nunuz- gis-gid		o		..... ub
	o ziz-		o gi-nunuz-		o		D ub-pa-ru
5	o ziz-		o	10	o	5	D
	o		o gi-nunuz-		o		D pap-kuš
	o		o		o		D
	o		o		o		D d
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		D
	o		o		o		

III	D Nin-	15	ti-nagar	D	5	D Nin
	D sal-  -mes- -gid		D um-nagar- -gid	D		D Nin
	D		D	D ni-na		D Nin-
	D  -é		D	D		-kud
	5 D na-é	19	D nin-  -é- -nun	15 D sal		D Nin-ninni- -tab
	D  -[é] na-ki	V	D  -ma- nu	D men		D Nin
	D		D nu-	D d Ninni		D Nin
	D  -nimgir		D	D d Nidaba		9 D Nin
	D  -zu- ku		D	D Nin-unug		
	10 D te-gi-ad	5	D	20 D Nin-gal		II Nin-
	D *		D	D Nin-gar-  -sag		D Nin-sar
	D d		D	VII		D Nin-nagar
	D * Nin-unug		D	D Nin- . . . .		D Nin
	D  -su-gi		D	D Nin- . . . .		D Nin-bur- -du-du
	15 D  -gid- -ki	10	D	5 D Nin- . . . .		D weggedrückt. Rest unbeschr.
	D  -nun-ki -gid		D	D Nin- . . . .		
	D		D	D Nin- . . . .		
	D		D	D Nin- . . . .		
	D *		D	D Nin- . . . .		
19 D d tir	15	D	10	25, VAT 12614.		
IV D		D	D Nin-ama			
D ag- . . . .		D	D Nin			
D . . . . -é		D	D Nin-me-			
D  -gir		D	D Nin-tig			
5 D  -ab		D	15 D Nin-kud-tig			
D  -ab		D	D Nin-			
D  -ab		D	D Nin-si-			
D  -su-é- -gi-ku		D	D Nin- . . . .			
D  -nun-é-ku		D	D Nin-bur-  -du- -du			
10 D  -ab	20	D Nin	Rs. unbeschrieben			
D  -si	VII	D en-	VAT 12763.			
D ud-ku		D Nin- "	Vs. weggebrochen.			
D d pa-amar- -sagi-ki		D en-	Rs. nur zwei Kol.			
D nagar-ab	5	D Nin- "	Rest unbeschrieben.			
		D en-	(Duplikat von VAT 12573)			
	10	D Nin- " "		Rest weggebrochen		
		D en-	Rs. I			
		D Nin- "	D Nin-			
		D en-á	D Nin-			
		D Nin-d	D Nin-			



V. I	...	sag-	Fehlen etwa 6 Z.
I	... igi-ur	gis-	-biš - -kiš
	ka-ga-di	15	-sakar -kiš
	ka-		
5	10 sal-		sag-
	azag-		10 ka-
	šag)-ga-gal		ku-ku
	igi-d		biš)-ha
	ni-		gi-ti
10	15 nu-gu-du	20	gar-šag)-nu-si
	gu-nu-du	21	t-a-ag
	ga-du-du	IV	Fehlen etwa 4 Z.
	ka-gu-d	5	su-.....
15	19		15
	tab-ka-		ab-.....
	sag)-in-gir-gir		-gur-.....
	igi-du-ba-re-da		sal-d-gi-gid?
	nu-su		biš)-umur-gi-da
19	19		17
	šab-igi-ha		Fehlen etwa 8 Z.
II	ku-ti	10	10
	ma-ku		ur-ni-ude
	al-ga-ku		lum-
5	10		ku-ku-du
	al-ku-ga		ku-ku-
	š-a-nu-		ku-ku-ku-sag
	li-du	15	dugj)-ku-ka
	dumu-nu-il		-di
	-da-tab-šu		5
	š-a-nu-		igi-ki-O
	š-a-nu-		tiš)-
	š-a-nu-		ud)-ni-ni-š-šu
	š-a-nu-		-ga-š-šu
	š-a-nu-		5
	š-a-nu-		tiš)-ka-ga
	š-a-nu-	20	ni-ki-ni-ra
	š-a-nu-	21	9) šag)-ud-ud

VIII Fehlen 8-9 Z.	-gal-ga- -gal- -ba	VAT 12764	Sag- tab & tab
gar-pisam-nu -mu	-ustum	(Duplikat von VAT 12655)	li- sag- -tab-
mu me-nu- 5	5  nu	Vs. ....	15 ...-dun
gub-		I ..... ur	..... di
-du	II  -du	.....	III [gar- -mu-ra
5  sag -ni-pisam	-dumu-ga- -ku-ra	.....	sag-gal-gan
gar-gar-si	ga-su-du- -ki	5	gal-d -tib- -la
gar-gar-gar	-sub-ba- -dumu	sag- gal- -ga	ka+  di -li-
gar-	-su-ti	... d	5 sag-gir-gir- -in-zar-zar
Sag- kiid	-ga-  - -ga-	.....	ur d -ga-si
10  -mu- bi	-di	..... du	us-ku-ra- d  -ga
Sag- ki-nu	-gar-	10 ..... du	li- sal- du-
VIII Fehlen 9-10 Z.	.....	II ..... ki	
ku.....	III  -ku- -nu-mu-da- -gi-gi-me	du- -ti	10 dumu-nu-
di	ku-ku-mu- gub-  -ku	ku -ti	-tab-ba- da-igi-ur
-Sag	sar	ma- -ku-	
5 Sag-	ka-da-ki	5 -ku	sag- as- 
-li-	Sag- mu-udu-si	-ga- ku	15 giš
su-si-su-ni ni	ti- <sup>mu-</sup> ti-gar-gur- mu		-li- ud-du- 
-en- gi- la-  - ga -si-	tig-mu-ga- -sum-d- -mu.....	Ka-li-de- -ka-du	ka+se-  ka+[se]
mu- -ni- -Aa	sag- -ga- -.....	10  -li- du- giš-gur-ud	..... -ku
nu-me-pi-di	.....		u- ni-lum...
10 Ra du	Rest unbeschrieben	-mu- -da- -di	-giš- gub-giš-
I			
sal-			
-sal-ud- -ur			

<p>IV</p> <p>ag-dumu</p> <p>gal-.....</p> <p>ag-udu-udu</p> <p>en-- azag-du</p> <p>5</p> <p>gis-pi-la- du-nu</p> <p>kur-da- n<del>ni</del></p> <p>nin-ur-[ga-<del>ni</del>]</p> <p>[amar-tur]</p> <p><del>ama</del>-ma</p> <p>10</p> <p>[ka-sag-]</p> <p>pap-gis-bil- a-[nu-kuš]</p> <p>[ninni-nu-sis]</p> <p>amar-tiq</p> <p>igi-</p> <p>15</p> <p>lugal- num-</p> <p>d sag- </p> <p>V</p> <p>num-<del>ni</del>-tur-nu</p> <p>..... gal-baš</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>5</p> <p>é- é-udu-udu</p> <p>igi-udu-udu</p> <p>ninni--unug</p> <p>ninni--ninni<sup>d</sup></p> <p>10</p> <p>ga-</p> <p>ga-</p> <p>amar-ud-sar</p> <p></p> <p>Ses.....lb- duš-.....</p> <p>15</p> <p>ur-sag</p> <p>-ga</p> <p></p> <p>ama-gig)ku<del>du</del></p> <p>19</p> <p>ama-(m-gig)- ku</p> <p>VI</p> <p>nin-gir</p> <p>a-gal-gir</p> <p>..... n<del>ni</del>-sar</p> <p>5</p> <p>lugal- ag-</p>	<p>ama--si</p> <p>amar-amar-ga</p> <p>ag-gal</p> <p>amar- amar-tu-sag</p> <p>10</p> <p>lugal d</p> <p></p> <p><del>du</del>-ki-<del>du</del>- pap-<del>du</del>-tar- gal-</p> <p><del>du</del></p> <p>en-a-si</p> <p>-gal-</p> <p>15</p> <p>udu-udu- gal-sangu</p> <p>kur-ku+</p> <p>ag-azag-</p> <p>ab-amar-<del>du</del> <del>du</del></p> <p>19</p> <p>dun-na- d.....</p> <p>VII</p> <p>Ses-lb- igi-bur-ama- dun</p> <p>gis-pap-bil- gal-gir</p> <p>ma-</p> <p>en-</p> <p>5</p> <p>sag-da</p> <p>udu-udu-<del>ni</del></p> <p>-si-si</p> <p>sal-kalam-duš</p> <p>20</p> <p>nig-te- paš-pa-si-</p> <p>10</p> <p>nig-te- -šl-pa- "</p> <p>nig-te-si- -pa-</p> <p>nig-te-si-ga- </p> <p>nig-te-si-ka- -pa-te-si-ka</p> <p>nig-te-si- -pa-pap-gis-</p> <p>15</p> <p>nig-te-pa-si- -Ses-gis-</p> <p><del>du</del>-sag-ud- -ab</p> <p>lugal-men</p> <p>lugal-</p>	<p>kur-su-</p> <p></p> <p>-ag</p> <p>naš-dar-dar</p> <p>d -ag</p> <p>5</p> <p>li-</p> <p>dun-.....</p> <p>umar-ud</p> <p>-ni-ni</p> <p>alam-ag- DUMU-nu-da</p> <p>10</p> <p>-sangu</p> <p>lugal- -ka-</p> <p>pap-gis-bil- -da- [sag-kuš]</p> <p>amu-ud-yu</p> <p>ur-sag-pa- -ud-du</p> <p>15</p> <p>uru-azag</p> <p>-pa-ud-du</p> <p>-ab-ki-duš</p> <p>zu-ab-nagar</p> <p>pap-gis-<del>ni</del>ud-</p> <p>20</p> <p>-ma</p> <p>-guš-ziš</p> <p>II</p> <p>-am-ziš</p> <p>-ku-li-ud</p> <p>-en-mud</p> <p>me--<del>ni</del></p> <p>5</p> <p>mes-<del>ni</del></p> <p>ku-é-</p> <p>l-nu-si</p> <p>d -Ur</p> <p>d me-nu</p> <p>10</p> <p>-dar-me</p> <p>dar-ma-si<del>ni</del></p>
---	--	--

ur - dumu - šu -	Vs. gal - ningir I gal -	šū - sag - kur - dug - šu	igi - lugal - nun - - mes -
5 gi - nu gi - gi -	tu - sag d Nannar - ur - sag	IV di - - na	10 Nannar -
sal - d gi	5 a - da - zid	nun -	IV gal -
biš - amar - - gi - da	gar - si - te - - gal - pa	5 giš - pap - biš - ga - - pa - abzu - si	5 gal - é - udu - udu
šū -	ama - ušum - gal - pa - usan	5 giš - pap - biš - - kur - zu	5 ba - udu - udu ninni - unug -
ur - -	lugal -	kur - me - zu	ga -
10 šu -	en - a -	5 giš - pap - biš - abzu - ...	ga - zar - zar amar - ud - sar
Ku - ku - du	II ama - ušum - dū - - ni - gal	Fehlen 6 Z.	10 uru - bar - é šū - (b - dug) - šes
Ku - ku -	gal - šu - dū - ka	mes - nun - ...	Vat 12759
Ku - ku - - ku - sag	sag - sangu	mes - é -	Vs. gal - ningir I gal -
dug - ku - ka	lugal -	amar - sangu	tu - sag
15 in - di	5 amar - pa - usan	gid - pa - šu	Nannar - ur - sag
biš -	gal - gar - sangu	5 en - bur - si	5 a - da - zid
gi - numuz - giš	gal - [sangu]	a - šu - si	gal - nig - te - - pa - si
V Fehlen etwa 10 Z.	10 dumu - é - gal - da - - nu	II gal - ...	gal - - pa -
Ka7 ...	Enim - ma	mes - ...	lugal
ku ...	10 sal -	d ...	- gi - en
biš - - gi -	dumu	5 ag - udu - udu	10 ama - dū - gal - gal - - ušum
Rs. unbeschrieben, nur links Reste einer Kolonne.	III D - é - da	en - - arag - du	ka - šu - dū - gal sangu -
	lugal - du	šir - du - - pi - nu - bi	maš - lugal amar - - pa
	5 ud	10 kur - da -	15 gal - sangu - gal - sangu - gal - é - nu DUMU - da enim - ma
	lugal - a - ru	III ga -	II
	lugal - a - ru	5 amar - lam - lam - ma sag - kaš -	
	10 dumu - ...	5 giš - pap - biš - nu - kuš - d	
	a - ni - ...	ninni - nu	
	tur -	Amar - liq	

VAT 12259 (Schluss). 30 VAT 12639 (Schülertafel) 31 VAT 12640. 32 VAT 12564.

en d mud	Vs.	ru-ff-ru	5	ama-gal-úsum		igi-na
amar-ama- <sup>gid</sup> -da	I	dun-ama-		d Dun- [ ]	Rs. I	bar-bar-
me- <sup>su</sup> -		ru-da-		-úr-du-du		kur....
15 me-ki- <sup>šú</sup>		ru-da-		d Ama-udu-udu		kur- <sup>kur</sup>
ff-ku-ff		ne-ru-	III	me-sur-du mu		me-nannar
ni-ma-du	5	-ni-na		-si-si-a		
bif-gi-lam	II	sal-ag-ra		udu-gal-l-		Rest unbeschrieben
šes-tur		dun-gi-		-mes-mes d		
20 mes-tur-nun		dun-gi-		-en-gab		VAT 12564
amar-		dun-gi-	4	udu-gal- <sup>ušur</sup> -	Vs. I	pa
amar-in		gi-si-ff		-sag)-a-ku		gisimmar
amar-	5	ama-gal-úsum				pi
III é-ú-ú		dun-gi- <sup>du(g)</sup>		VAT 12640		
ud-ki-gal		gi-si-ff	Vs. I	(Schülertafel)		
é-ki-gi		nam-nam-la-ni		....pa-pa		nun-en
5 bar-ki-ba	III	ama-a-		mo-pa-pa		nad
é-ud-ga-		-giš-gi		unug-du-du		ru
a-giš-gi-si		du-du		gal-		....
ud-ur-sag		lú-		- <sup>d</sup> Ama		....
ur-sag-nu-		si-ka	5	me-pa-pa	II	igi-mes
ba-gi		<sup>d</sup> biš-		unug-du-du		nun-me-ka-gan
ki-nu-ba-gi		-ag	II	gir- <sup>du(g)</sup>		gištin
10 lugal-nu-	5	-gi		gir- <sup>du(g)</sup>		
		an-biš-				dain
lugal-	Rs. I	an-biš-		<sup>d</sup> Ama-		
da-ku		ku-ka-		-gal-úsum		ninni...
amar-		- <sup>du(g)</sup>		gir- <sup>du(g)</sup>		....
		urudu.....				....
me-		-ki-a....		an		Rs. unbeschrieben
bar-di-di-nu	5	gir- <sup>du(g)</sup> .....	5	an		
		-ku.....		ninni		
sangu-	II	-gab-sag-ff-ud				
sangu d sag		sangu-di				
sangu-		-sag-				
Rest unbeschrieben		-ama zu		an		
		me-ki-na-	III	an		
		-ba-				
		- <sup>du(g)</sup> ga		-da		
		gisimmar-D-ka		šú-gan		
		<sup>d</sup> Dun-úr-		-ku		
		-du-du		me-nannar		
		<sup>d</sup> Dun-úr-	5	me-nannar		
		-du-du				

Vb. I	D	D gal-	D Nimmi- ezen	10	D gal-
	D	D gal-	D du- ezen		D gal- .....
	D tiig-	D gal- pisan+di-	- pap- nun- me		D gal- .....
	D tiig- di	D sangu- «+gar- me	D gal-		D gal- .....
	D tiig- tiig	10 D " - «+ud- me	10 D gal-	15	D gal- .....
	5 D tiig- uru	D " - «+sal- me	D gal- ka+		D gal- .....
	D tiig-	D gal- sahar	D gal- zag		D .....
	D gal-	D gal-	D gal- zag		D .....
	D [tiig]- apin	D gal- sangu	D  - zag		D gal- urudu- pa
	D	15 D mes- sangu	D pa-  - zag		D gal-
	10 D pa- tiig-	D  - sag	15 D  - zag		D gal- mes-
	D ab- me	D ub- sag	D d  - pa- el- zag		D gal-
	D gal-	D	D  - pa- el- zag		D
	D en- ib	IV D	VI .....		D gal- é
	D gal-	D nun- me- ka+	.....		sangu- é-
15 D nun- me	D  - me	D  .....		- gal- nimmi- kien	
II D gal-	D pisan+gar- me- nun- me	5 D  .....		sangu- tiig- amar	
D gal-	5 D  - ib	D  .....		sangu- diig- ga	
D gal-	D  - gar	D gal-		sangu-  - ur	
D * - sukal	D nimmi- me	D en- nun- " "		sangu-  -	
5 D gal- ga	D gal-  - si- di	D gal- pa-	III		
D tiig-	D gal-	10 D gal-			
D gal- ni	10 D me- en- gi	D sangu- "		In der Mitte der Re.	
D gal-	D me- en- mu	D gal-		- zag- kar- tuk)	
10 D gal- pa- ib	D gal-	D sungu-			
D gid- pa- ib	D  - "	D  - " "			
D gal-	D " - nun- me- -en-	15 D gal- " "			
D gal-	D  - nun- me- -nin-	- pa-			
15 D  - "	D sangu-	D gal- nagar			
D sangu- "	D gal-	D gal-			
D ab- " -	D mar- apin	Rs. D gal-			
III D gal-  - azag	V D gid- nun	I D gal- zadim			
D gal- ag	D gid- nun- sangu	D gal- simug			
D gal-	D nun- sangu	D gal- pa-			
D tur- "	D gal-	5 D gal- é			
5 D gal-	D gal-	D gal- sar			
	5 D gal- ezen	D gal-			
		D gal-			

34 VAT 12615 (= VAT 9130) (Oberes Stück der Tafel weggebrochen). 35, VAT 12675. 31

V. I	VI	VAT 12675 (= VAT 9130) (Reste von 6 Kolonnen)	IV
D gal-dun <i>6</i>	D gal--pa-	en- <i>ib</i>	gal--pa- <i>zag</i>
D tug-apin	D gal-nagar	gal-	gal-[dul]
D pa-tug-	D gal-	nun-me	kun]- <i>dul</i>
D gal- <i>...</i>	D gal-	gal-	<i>...</i> - <i>dul</i>
D gal- <i>...</i>	D gal-zadim	gal-temen	kisal]- <i>dul</i>
II	D gal-simug	II	<i>...</i> - <i>dul</i>
D gal- <i>...</i>	D gal--pa	D [gal-pisàn+ <i>dî</i> [me]	gal-
D gal-	Rs. D gal-é	pisàn+gar <i>...</i>	nun-en- <i>...</i>
5 D gal-pa- <i>...</i> I	D gal-sar	<i>...</i> +ud <i>...</i>	<i>...</i> - <i>...</i>
D gal-	D gal-	<i>...</i> +sal-me	gal--pa
D gal-tür	D gal- <i>...</i>	<i>...</i> sahar	<i>...</i>
III	D gal- <i>...</i>	<i>...</i> sangu	V [gal-] é
D gal- <i>...</i>	II D gal- <i>...</i>	tu-sag	[gal-] sar
D gal-sahar	D gal-pa-urudu	-sag	gal-
D gal-	D gal-		gal-[luma]
D gal-sangu	D gal-edin	5	gal-mes
D mes-sangu	D gal-mes-	-me	gal-
IV	D gal-	nun-ka+gan	gal-sangu
<i>...</i> en-[ <i>mû</i>	D gal-	III	gal-gân-sangu
D gal-nimgir	Rest unbeschrieben Von der Zeichnung ist erhalten:	me-en-[ <i>mû</i> ]	gal--pa
D gal-nimgir		gal-nimgir	VI gal-
D gal-en-[ <i>nû</i> ]		-nimgir	
D nin-		"[ <i>...</i> ân	gal- <i>...</i>
D nin-num-me		5 "nin- <i>...</i>	gi- <i>...</i>
D sangu]-			<i>...</i>
V		<i>...</i>	<i>...</i>
D pa--zag		<i>...</i>	<i>...</i>
D -zag		mafr-apin	<i>...</i>
D -pa-zag		gid-nun	<i>...</i>
5 D -pa--zag		10 sangu-nun!	<i>...</i>
D -zag		gal-sangu	<i>...</i>
D gal-		gal-	<i>...</i>
<i>...</i> -dul		gal-egen	<i>...</i>
<i>...</i> -dul		<i>...</i>	<i>...</i>
10 <i>...</i> -dul		<i>...</i>	<i>...</i>



Vs. 7	D  -sagj-sagj	D gal-dam-nun	D dul-Kais	D  gi
	D  ga ga	D sahar-gi-du	10 D im-kur	D mar-bur-hu-sir
5	D  -gan -zi -su-kur-ru	D sahar-gi-du	D ki-sikil	D ki-bur-sir-hu-hu
	D  ka	D im-ba-mes	D  sal	D ki-ki-ki
	D  ga ga	15 D d su-kur-ru	D gal-gudj	10 D ses-da
	D  -du	III D uru-ki-ag	D udu	D ki-zu-na
	D	D um-lul-um-la	15 D	D  -da zu
10	D	5 D e-ab	V D du-ta3-ba	D
	D  ga ga	D ki-ab-nad	D	D  hiel
	D  -ama	D u-du	D si-kur  -si-egone	Ro VII D  hiel
	D gi-	D uru- -u	D  -tab	D
	D gudj-si-gur	D	5 D ki-si-gal-gal	D
	D  ga ga	D edin(*)-sagj3	D ki	D  zi ga
	D  -gal-nun -dumu	10 D e-gid-gis-gi	D gid-se-su-nun	D  da
	D  -pi	D d su-kur-ru-sar	D im	5 D d su-kur-ru
	15 [D ...]	D dum-du	D ki-gur d	D gal  gal
	II D gar-ku-gur	D edin-bar-tab-ba	10 D ur-gigj	D d su-kur-ru
D d su-kur-ru	D e-kur	D si-nad te	D gal	
D gan-	15 D dum-	D uru sag	D d su-kur-ru	
D  ga ga	II D  -gi-gi	D ka +  li-sar	10 D me-zag-ka-ga	
5	D  -kalam	D numun-	D	D d su-kur-ru
	D gigj-ud-azag	D zag-zag	15 D me  ka-ga	D num su-su e d En-lil
	D ka-si	D an-sagj-ki <sup>dui</sup> <sub>na3</sub>	VI D d su-kur-ru	unbeschrieben
	D d	D dul-	D pa -sikil-gig	
	D d mes- <sup>ab</sup> -unug	D  -al-  -ga	D e sag-ki	
10 D  -la	D dumu-  -ga	D  tur		
	D gan-  -mu mu	5 D  dumu-ru		



VAT 90x76

37 VAT 12680

IX Sangu-men-ud-gid	5	15	D unug-egen-sag(s) dug)-ki
Sangu	D tig-gal tig num na	IV Fehlen etwa 4 Z.	D gal(s) ki-gal
dub-sar mu	D su-mu na su	D pi-sir gar	D ud unug-num-gal
Sangu	D ud-unug-gal gar	D ni-tig	D ka
Sangu-sag	D ud-unug-gal	D gid	10 D ud-pas-tig-su
Sangu-amar-tig	10 D pa-nun-unug	D ud-unug(Pas) gal-mu-gid su	
Sangu-digg-ga	D ud-gal-nun-ki te-me	5 D gid-ka mu	Dud <sup>d</sup> ga
Sangu-ur-sag	D kur-igi-su	D kur-ud ni su	Dud
Sangu-kur-e- <del>...</del> gal	D kur-mes		D kur-
VAT 12680	15 D kur-pisan-gug-tig-igi-su dul-pisan		15 D kur-
Fehlen etwa 9 Z.	D kur-mes-ige ga du du	D kur-	15 D kur-
Fehlen 1 Z.	Fehlen etwa 4 Z.	10 D kur-	15 D kur-
III	D ud-gal dingir unug-ud	D kur-	15 D kur-
D ud-gal dingir unug-ud	D gid mu	D ud-	20 D kur-
D gid mu	D apin-mu	D ud-nu	D kur-pi
D apin-mu	5 D se-nu ku	D kur-gis ki	D kur-
D se-nu ku	D gid nin na-mu	15 D d unug	D kur-
D gid nin na-mu	D	D me unug-ud	D kur-
Dud nun tud	D	D mu	VI D kur-
D gal-ki nin-ki	D gal mu	V	D igi
D ud-gal unug tud	10 D gid su-mu	D ud-	D ud-gal-nu-pa-unug-ka-ru
D gal-ki nin-ki	D ni	D ud-igi mu	D ud-gal-nu-pa-unug-ka-ru
D ud-gal unug tud	D ud-gal unug me	D ud-gig)	D
D gal-ki nin-ki	D su-gid mu	5 D ud-gal ki	5 D ud-gid su-mu
D ud-gal unug tud	D		D mu
Fehlen etwa 5 Z.	D gal mu		D sug-tig-gug sag)
Fehlen etwa 6 Z.	10 D gid su-mu	D ud-	D
Fehlen etwa 6 Z.	D ni	D ud-igi mu	D
Fehlen etwa 6 Z.	D ud-gal unug me	D ud-gig)	D
Fehlen etwa 6 Z.	D su-gid mu	5 D ud-gal ki	D
Fehlen etwa 6 Z.	D		D

<p>10 D  gid mu</p>	<p>D tir - gug  ud-ni-ki-mu</p>	<p>10 D  na<sup>3</sup> su-kur</p>	<p>D ..... D ..... D ..... D ..... D nin-a-pa-gal hi-pa</p>
<p>D ud-sug </p>	<p>D lam  lam</p>	<p>D  ku-kur- nu</p>	<p>D ud  ud</p>
<p>10 D  kur gug mu</p>	<p>D ud-kur  ud-kur mu</p>	<p>20 D  ur-pisan</p>	<p>D  a-ud su tab hi</p>
<p>D  mu</p>	<p>15 D  apin-tig-ud sir-unug</p>	<p>D  unug</p>	<p>D kar  kar</p>
<p>D  tig-gug</p>	<p>D  nun dug</p>	<p>R<sub>5</sub> IX Fehlen etwa 10 Z.</p>	<p>D kar  kar</p>
<p>D  gid su-mu</p>	<p>D d O - mu</p>	<p>D nagar ud</p>	<p>D kur-har ub-unug</p>
<p>D ud  sug</p>	<p>D a-nannat<sup>3</sup>-unug mu</p>	<p>D ku-dul  ku-dul me</p>	<p>D pa ka</p>
<p>15 D ud-unug  ud-unug u<sup>3</sup> mug</p>	<p>20 D ud-gal-gid-igi<sup>3</sup> unug-gid</p>	<p>D d  ki</p>	<p>D ezen-ub-bil<sup>3</sup>-dug</p>
<p>D  pa-el</p>	<p>D ka  ka mu</p>	<p>D kur-kar  kur-kar</p>	<p>20 D ud-pa  ud-pa</p>
<p>D  mu-a</p>	<p>D ud-kur-sa  ud-kur-sa mu-sangu</p>	<p>5 D unug-si-me  unug-si-me -ninni</p>	<p>XI Fehlen etwa 6 Z.</p>
<p>D  gid su-mu</p>	<p>VIII D kur-zag  kur-zag mu</p>	<p>D d ku-a  ku-a ud-gid</p>	<p>D har-gis-tig ninni-ba</p>
<p>D kar  kar</p>	<p>D kur  kur</p>	<p>D ud  ud lam</p>	<p>D a-tu-ba</p>
<p>20 D  mu gug</p>	<p>D kur-na  kur-na sa<sup>3</sup>-ku<sup>3</sup></p>	<p>D pa-pap-bil<sup>3</sup> gis-ga</p>	<p>D  du<sup>3</sup> bil</p>
<p>D  apin mu</p>	<p>5 D kur  kur</p>	<p>D  igi sangu gug</p>	<p>20 D su  su ub</p>
<p>VII D se-ku<sup>3</sup> mu</p>	<p>D  ud ub</p>	<p>10 D si-uru igi-gug</p>	<p>5 D  ud</p>
<p>D kur</p>	<p>D uru-ud unug</p>	<p>X Fehlen etwa 2 Z.</p>	<p>D ubum</p>
<p>5 D  gal-ud</p>	<p>D  tab-gis e-ka</p>	<p>D ka sar-gar</p>	<p>D ud unug ezen</p>
<p>D  sir</p>	<p>10 D dug-ub</p>	<p>D kur-ud-ur li-hi</p>	<p>D ud</p>
<p>D  ru-an-an-su sa<sup>3</sup>-is</p>	<p>D dug-igi<sup>3</sup></p>	<p>D sir sir</p>	<p>10 D kur-zag</p>
<p>D gal-ud  gal-ud te-tig</p>	<p>D  igi nun</p>	<p>5 D kur  kur</p>	<p>D ud-igi</p>
<p>10 D kur  kur num mu</p>	<p>15 D  ku-ku ud</p>	<p>D  pa ub</p>	<p>15 D dam si num</p>

\* 2 Gefäßer einzusetzen;  
s. Schluss der Tafel.

	[D] ..... ub	[D] ..... nun - apin lam - ud	D ..... igi	5	D ud dugj ub
XII	Fehlen etwa 6 Z.	[D] ... d nu - ka ... - nun	D pa dugj nun		D gal D ub D tir - na gug
	D tiq - nun - ud	XIV Fehlen etwa 9 Z.	D ud - gal - gar unug ki tir		(vgl. VAT 12680 XII f):
	D kur - ki - ud	[D] ..... nun	D sug - gar - lb	III	D tiq <sup>3</sup> li + ud
	D kur - ud	[D] ..... zag	D gar bes		D tiq - ningir
	D kur har - ud	[sangu ...] amar	D pi gar - ag		D tir - ku ud
5	D kur - igi har - ud	5 sangu	D pi - tiq gi <sup>3</sup> igi pa - nu		[D] ... ud
	D kur - un - ud ud	sangu - zi - ka mu	[D] ..... ud - gal		[D] ... [D] ... pi - unug ... ku - ku
	D ab ud	sangu	III (vgl. VAT 12680 II)		VAT 12606
	D ningir a - ud		D igi		... du - ud
	D te - su - ud - [ " ]		D a - ud - gal - kisal <sup>3</sup> unug [ka <sup>3</sup> ] - mu	Vs.	[D] su - nun gu <sup>3</sup> gu <sup>3</sup>
10	D gal ... [ " ]	nach col. XT 8 einzusetzen:	D ud - mu kisal	I	id - gal - nun
	[D] ... [ " ]	kur - igi - ku D meiß sug - kisal	D ud - gi(g) - tiq		D su - nun - gu <sup>3</sup> gu <sup>3</sup>
	[D] ...	[D] ... sukal - su - bi	D gal		Ki ... unug ... num
	[D] ...	VAT 12766 (Fragment, Reste von 6 col. Dublette von VAT 12680)	D		mu nag
	[D] ...	(vgl. VAT 12680 III):	IV (vgl. VAT 12680 IX)		mu nun ku
	[D] ...	DD	[D] ... gal unug		(Fehlen 3 Z.)
	[D] ...	[D] ... kin tiq sahar - unug	D		(Fehlen 2 Z.)
	[D] ...	[D] ... gid su - gid	Vs. II		
	[D] ...	[D] ... d ud	(vgl. VAT 12680 XI):		
	[D] ...	II (vgl. VAT 12680 IV)	D nu - nunug - dugj ub - dam -		
	[D] ...		D nun dam dugj		
	[D] ...		nu - nunug - dugj		
	[D] ...		D einzusetzen: [D] ...		



<p>Dgid-a</p>	<p>d gi(g) d</p>	<p>Dpa-nu-ka</p>	<p>sangu</p>
<p>D...</p>	<p>Dnin</p>	<p>Dpa-nun-ud-gal-nu-ka</p>	<p>[sangu...]</p>
<p>Dgud gal d</p>	<p>Dmu</p>	<p>D...</p>	<p>[sangu...]</p>
<p>nun ud-gal</p>	<p>Dninmi ganam-gi</p>	<p>D...</p>	<p>[sangu...]</p>
<p>5 Dmu du</p>	<p>10 Dnin me-te zag</p>	<p>15 D urudu</p>	<p>[sangu...]</p>
<p>Dunug ud-gal nun</p>	<p>Dzag-</p>	<p>Dsir-hu igi</p>	<p>[sangu...]</p>
<p>Dmu</p>	<p>Dsir hu bur</p>	<p>Digi-ud</p>	<p>[sangu] d nu-[te]</p>
<p>Dnannab db</p>	<p>Dnun ud-gal bur sir-ud igi</p>	<p>Dnun ud-gal pa-nu-ka</p>	<p>[sangu...]</p>
<p>Ddu mu</p>	<p>Dsir-hu bur-go</p>	<p>20 Dgal</p>	<p>VAT 12525</p>
<p>10 Dninmi</p>	<p>15 Dsir-hu bur-gi gi</p>	<p>Dnun</p>	<p>D zig)-ga</p>
<p>Dmu</p>	<p>Dse ud ka</p>	<p>Dsir-hu bur-gi</p>	<p>D d sag)é-su-kur-ra</p>
<p>15 Dgi ab</p>	<p>Dgal lam+kur</p>	<p>Dfa-ud-me-zag</p>	<p>D d sag)</p>
<p>16 Ddu mu</p>	<p>Dka+ud</p>	<p>Rest unbeschrieben.</p>	<p>5 Dan an-ent su-kur-ra</p>
<p>17 Dte nir-gid nun</p>	<p>Ro. IX</p>	<p>Im Zentrum der gewölbten Ro. :</p>	<p>D gal-uum</p>
<p>18 Dmu</p>	<p>Dmu sir</p>	<p></p>	<p>D gal-uum</p>
<p>19 D unug hu</p>	<p>D bur, gi</p>	<p></p>	<p>D gal-uum</p>
<p>12 Dxi mu du</p>	<p>D uqu sar</p>	<p></p>	<p>D gal-uum</p>
<p>13 D d udu</p>	<p>5 D lam se</p>	<p>XI [sangu...] sar</p>	<p>D gal-uum</p>
<p>14 Dmu</p>	<p>Dud-tir mu</p>	<p>[sangu...] im bu</p>	<p>10 D gal-uum</p>
<p>D...</p>	<p>Dsir</p>	<p>[sangu...] ab</p>	<p>D gal-uum</p>
<p>D...</p>	<p>Dmu ki+D</p>	<p>sangu d su-kur-ra im- bu</p>	<p>D gal-uum</p>
<p>5 D du mu</p>	<p>10 D me3 gud nad</p>	<p>sangu... e...</p>	<p>D gal-uum</p>
<p>D...</p>	<p></p>	<p>sangu-ur-ur</p>	<p>D gal-uum</p>

<p>D ur sag.....</p>	<p>D [gar] gar</p>	<p>IV D nun ku3 5</p>	<p>D mu d si gid ha-di-da</p>
<p>15 D [gar] (Kub) ... sag-gar.... igi</p>	<p>20 D [na] nun</p>	<p>D zig ba-gar ga</p>	<p>D su ag mu3 zuab nu, si</p>
<p>D demu-zi-d].... zuab .....</p>	<p>D [di]3 .....</p>	<p>D [e] - dug)</p>	<p>D [gar] gar gar</p>
<p>D d .....</p>	<p>III D ... gi3-gi-...</p>	<p>D si-ba-ra-ka</p>	<p>D [ku]3 si</p>
<p>D an ki3 ki ra</p>	<p>D e'-si-ba-ra si-da-ka</p>	<p>5 D [ud] ud</p>	<p>D sag di ba ama-gi</p>
<p>D uru-an-si-gar-gar si-li-bi3</p>	<p>D nita-sag-si3 gal-gal-a-da-ga</p>	<p>D zig) - ba-gar ga</p>	<p>10 D [mu] mu gi da-du</p>
<p>20 D .....</p>	<p>D e'-zig-ba-gar ga</p>	<p>D [ga]3-gir-a gid-dar</p>	<p>D ma3 nad-gid mu nad-ma3-si</p>
<p>II D e' mu-du-du</p>	<p>5 D ganam gi3-gig gi3-nad</p>	<p>D si-ba-ra-ka</p>	<p>D ma3-mu</p>
<p>D [mes]3-udu-na-du d e'-mu-du</p>	<p>D nagar-ba-bar-ra ka-ka</p>	<p>D gal gi3</p>	<p>D zi-na- mu-gar</p>
<p>D mu-ga-du bi3-du-ga</p>	<p>D [udu-si] udu-si tu3</p>	<p>10 D zig) - ba-[gar] ga</p>	<p>D [ku]3 tur</p>
<p>D di di-nu uru ka</p>	<p>D zi ba ga-gar</p>	<p>D [ga]3</p>	<p>15 D tur</p>
<p>5 D e'-di-di-nu su-kur-ru ka</p>	<p>D gi gal du</p>	<p>D d</p>	<p>D nin-mu3-mu du-du</p>
<p>D gar-lugal-nam-di ka-si-sag</p>	<p>10 D si-ba-ra-ka</p>	<p>D [hu]3 ga</p>	<p>D mu-du ka ka</p>
<p>D [udu-sag] udu-sag ka-li-si</p>	<p>D u-ne-tu tur-tur-gil-...]</p>	<p>D ri uru</p>	<p>D ni du ni</p>
<p>D udu li li udu</p>	<p>D ga-ba-gar zi-ga</p>	<p>D sikil d ninnist ga ubu</p>	<p>D [ga]3</p>
<p>D li gar-nu-zu</p>	<p>D zag-ku3-ku3-zag tur-tur</p>	<p>D [mu]3 ri [tur]3</p>	<p>20 D [e]-ni</p>
<p>10 D en li udu</p>	<p>D la ki-si-ra-ka</p>	<p>D e' unug</p>	<p>D [ga]3</p>
<p>D li gar zu nu</p>	<p>15 D gu cal tu</p>	<p>D e'-sal-ganam</p>	<p>VI D ud-da-du</p>
<p>D en-ba-ra-si uru-ka</p>	<p>D gid-si-ba-gar zi-ga</p>	<p>(Fehlen etwa 2-3 Z.)</p>	<p>D ud-du-ud-da</p>
<p>D d udu-ba uru-ka-ra-si</p>	<p>D gi</p>	<p>V Den zuab gal-pa-si-gar</p>	<p>D gi3-du-bur-hu sir gi3</p>
<p>D numun-unug-du e'-mu3</p>	<p>D ka-si-ba-ra</p>	<p>D mu ka na</p>	<p>D ka-ra-nam</p>
<p>15 D ka</p>	<p>D ud ha</p>	<p>D ag zuab</p>	<p>5 D nam na-du ga</p>
<p>D ud-e-gu3 ab-ab gu3</p>	<p>20 D [ki] -ki</p>	<p>D ud-ud-la su</p>	<p>D [ga]3</p>
<p>D gal-tur ka ab ba nun</p>	<p>D en su-a-nun</p>	<p></p>	<p></p>

D é - ma - nam su - kur - ru - ti	D su hu - hu d muda - ra	D a - na - ag	D é d ga En - ki
D da - da - uru - uru	D é - nu - nam mes - é	D a - na ag	D mu
D dug - nam - gar	D zuab - é - nam - bi - gab - gab - mu	10 D sag - si - de ma	15 D gar - sag sag
10 D é - da	10 D é - nad - du d En - ki	D sag - si - de ma	15 D ga
D dug - gar - nam ab	D En - ki - nad ka - mu	D gi - ba ma	D dumu - nu ses
D gir uru	D li - nad - si du	D ma	D uš nam gin - giš zuab
D hiil - gal mu	D nad - si du	D la	X D sal gar
D giš - su - kur - ru giš	D mu - da uru - giš da DD	15 D sib - li	D nu ma - sag
15 D hiil - mu gal - da - du	15 D li - unug biš - ba - da	D ka - da	D nu šum ka
D biš - uru - sahar - du	D piš - an - tur - li sar da nu	D piš - an da	5 D sag ka
D giš - sahar - mu du	D a - biš - mu tur biš du	D da	D sar ka
D é - su - kur - ru	D sar da	20 D (Fehlen 2-3 Z.)	D ti - ti ka
D é - da mu - di - du	D sar da	Ro. IX D an anš	D ka nam - ma
20 D li - ta	D biš - ba	D su ur	D al ti nam - ka
D zuab - ab	D biš - ba - ag	D X num lugal	(Fehlen 4-5 Z.)
D zuab - uš gal - šu - nam	D su d il	D tur - ra ta	D é d En - ki nad
D é ki - sag - nun - tuš	D En - ki nun - ka	5 D nam - ga	D mu - du men - dar
5 D mu - da - du - du	D dumu - mu - ka li guš (ag) - ka?	D sag	D en
D nagar - da - du - du	D agš ki ki	D en - ki	D nam - ru
	D piš - an guš	D pa - te - si - gal te - gar	(Fehlen etwa 3 Z.)
		10 D mu ka	XI D En mu kiš - iği
		D du ka + du	D ti mu
			D dumu - mu



[D] ... [ou-kur]ru-nu ... nu	D nu ga	du -	bil - mes
[D] ... -si ... - bil)	me nu	bil)	... bil)
[D] ... -ma [pa <sup>3</sup> - bil) - si	lu li <sup>3</sup> - li <sup>3</sup> + li <sup>3</sup> li - li	a	o nam o
[D] ... gi <sup>3</sup> - ti <sup>3</sup> ... [ti <sup>3</sup> ]		gar <sup>3</sup>	sa <sup>3</sup> - ezen
Rest bis auf wenige Zeichenspuren weggeb.	Rand, nur erhalten	gi - gi	ha - du <sup>3</sup> g
XII [D] ...	... su-kur-ru ...	gi - bil)	ha - ma
[D] ... d su-kur-ru	d se + ... nun gid	me - bil)	ga
D En-ki gag <sup>3</sup> - sag <sup>3</sup>	- tag <sup>3</sup>	ka - bil)	su
(zweitletzte Z.):	ta	gar <sup>3</sup> - bil)	en-nu
ti kalam	kar - nam	ur <sup>3</sup> - bil)	... - ni - i
(Alles übrige bis auf Zeichenreste weggeb.)	VAT 12773	ur <sup>3</sup> - bil)	sa <sup>3</sup> - gi - i
XIII nur erhalten:		... su -	gar <sup>3</sup> - sa <sup>3</sup> - nu - si
d En-ki - dum <sup>3</sup> - mu - ku		... -	si - di - nu - ti
D mu - ku		... -	gi - gid
D dumu - gar <sup>3</sup> nun - ti <sup>3</sup> - mu		... -	su
		... -	du
		ka	ud
		ka - a - bil)	udu - ni - du - du
		ka - ka	... du
		... ga	gub - ba <sup>3</sup> - udu
XIV Nur Zeichenreste erh.		... ka - bil)	udu
XV nur erhalten:		a - ka -	udu
[D] ... ma - gi		... mes	sal
D ku - nam		ku - mes	e - ku
D se - a ni - gi <sup>3</sup> - me		... (= ku)	i - ...
XVI Anfang weggebrochen		... (ku)	urudu - ku
D me - gi		... (ku)	... - ku
D du <sup>3</sup> su - ra - nam		... (ku)	igi - ...
D bil)		... (ku)	ha - ti - su - sar
d		... (ku)	da - sur
D gal - utum su - ki - ra <sup>3</sup> - ra <sup>3</sup>		du	bil - du
		du - uru	bil - gi <sup>3</sup>
			... e



VAT 12773 (Schluss).

42) VAT 12643

43) VAT 12650 (+ 12765)

	su - <del>su</del>		mes - ki		dumu - gar - di - d	5	.....
	su - <del>su</del>		sangu - sangu		ni - igi		dumu .....
	pi - su - sar		ku	5	l - da		e - ku
VI	<del>igi - igi</del>	5	ku - du		igi - en		ku
	<del>.....</del>		du		gar - ku		zu sar zu
	<del>.....</del>		ku		ga - ku	10	sangu ur - sag
	<del>.....</del>		dunun na		gi - apin		Sangu - amar - tig
5	u - ba - gar		ma du	10	ni		Dug - ga - Sangu
	d	10	ku - gi - di	Ro	e - tig - ba		Sangu sag - an
	nu		ku - bi	VI	Rest weggebrochen		
	u - u		a - gar - dug		si - nu - di		VAT 12650
	<del>.....</del>		gar	VII	Rest weggebr.	Vs. I	o su - pi
10	ku	III	gi		tag - ku		o gi - ri
	<del>.....</del>		gi - bi	VIII	da - ku		o u - sag
	<del>.....</del>		me - lam		ur - ur		o u - ad
	<del>.....</del>	5	ha - izi		ur	5	o .....
	<del>.....</del>		gar - izi	5	sag		o .....
15	<del>.....</del>		gi - izi		me		o .....
	<del>.....</del>		d bi		u - zid		o .....
	<del>.....</del>		ninni - bi - ka		.....	10	o .....
	udu	10	su - ka - da - ba		a - su		o gi - .....
	Rs. unbeschrieben		a - dun - lum - mar		su - su		Rest weggebrochen
	VAT 12643		u - har - u	IX	ni - ni - kal	II	o gi - gid - ma
Vs. I	<del>.....</del>	IV	ur - mu - ku		d u		o gi - gid - ma
	e - har		a - ka - ka		nu - u		o .....
	ka - ka		a - ka - bi	5	ma - u		o .....
	gar - ka		a - su		na - u		o .....
5	dug - ka	5	a - mu - bi - ab		il		o .....
	dug - ga		a - mu - ni - du		ka - kal		o .....
	a - ka - bi		a - durun - durun - na	10	ni -		o .....
	a - ka - ge		u - du - du - mu		ka - sahar		o .....
	sar - im - e - ka	10	a - du - du - mu - du		ni -		o .....
10	<del>.....</del>	V	mu - du		ka - sahar		o .....
	<del>.....</del>		sag - nu - ki - mu	X	ni - ki		o .....
II	<del>.....</del>		gar - ba		ra		o .....



10		su-ag		du
	gar	-amar		ga
		15  ri		ama-tud
	sal		20	" ama-
	se			" tud har
				" an na
15				" amar-
	tifl)			" gi dun-
				" gi
	gis	20  gis.....		
		gis		10  si
20	du-du	da	sar	si
	sal-e	X	5  gu-apin	si
	e		gu-lal-gi	si-udu?
X			se-mes	
			se-mes	si
				si
		5  gis-gi.....		15  si
			10  si	(Fehlen 6-7 Z.)
			bil-gi-urudu	XII
				si
5	ud-gur	ku		..... gu
				-mes
		10  nita-ku		gis-la-ku-su
			15	5  gu -ri
				gu-tug-tug
			..... gan	X-da-ga
			ha-ab	
10				-gid
		15	(Fehlen 4-5 Z.)	10  se -
	gar		XVII	zig

<p>o  </p> <p>o gar </p> <p>15 o   du</p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>o giš-se-ra</p> <p>o  </p> <p>20 o  ki </p> <p>o  ki </p> <p>o šum . . . . .</p> <p>(Fehlen 2-3 Z)</p> <p>XV (Fehlen etwa 3 Z)</p> <p>o ka  mes</p> <p>o  </p> <p>(Fehlen 4-5 Z.)</p> <p>o  </p> <p>o giš . . . . .</p> <p>(Fehlen etwa 3 Z)</p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>o . . . . .</p> <p>o  </p> <p>5 o su-ka</p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>o giš </p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>XV (Fehlen etwa 15 Z)</p> <p>o giš </p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>Ra</p> <p>IV</p>	<p>o  ud-du</p> <p>o  </p> <p>o  </p> <p>XV Rd. nur erhalten:</p> <p>o . . . . .</p> <p>giš-sangu-gar</p> <p>DD</p> <p>DD</p> <p>Schluss der Tafel.</p> <p>VAT 12560</p> <p>na </p> <p>d me </p> <p>dun   lu</p> <p>ud-amar</p> <p>ni-ni</p> <p>5 alam-ag-</p> <p>dumu-nu-da</p> <p>  sangu</p> <p>II ka . . . . .</p> <p>. . . . .</p> <p>ama-ud</p> <p>5 sag-ur-pa</p> <p>ud-du</p> <p>azag-uru</p> <p>men<sup>3</sup>-pa-</p> <p>ud-du</p> <p>III . . . . .</p> <p>. . . . .</p> <p>nagar</p> <p></p> <p>. . . . .</p> <p>da . . . . . zid-</p> <p>5   zid-</p> <p>da</p> <p>  -li-ud</p> <p>Ra</p> <p>IV</p> <p>ausgekratzt</p> <p>me-é-nun-si</p>	<p>V amar-ama-</p> <p>da-zid</p> <p>VI amar-</p> <p>é-ú-ú</p> <p>ud . . . . .</p> <p>VAT 12737</p> <p>Vo. I gud<sup>3</sup>-biš-</p> <p>gud<sup>3</sup>-biš</p> <p>nun-gi-á-</p> <p>du-gér</p> <p>gal-udu</p> <p>gar-ti-a</p> <p></p> <p>II gud<sup>3</sup>-áb</p> <p>gud<sup>3</sup>-áb</p> <p>nun-ka-</p> <p> di</p> <p>III gud<sup>3</sup>-du</p> <p>5 gud<sup>3</sup>-du</p> <p>šu-gál-</p> <p> -mu</p> <p>ib-ub</p> <p>III ki-úš</p> <p></p> <p>IV -da</p> <p>apin-da</p> <p>  du-du</p> <p>5 ud-a</p> <p>ud</p> <p>ga </p> <p>IV  biš-mu-da</p> <p></p> <p> </p> <p>  ti-na</p> <p></p> <p>hu  -na</p> <p>Ra</p> <p>V el-ama</p> <p>mu-du</p> <p>šú-bad šú-bad</p>	<p>VAT 12524</p> <p>I nur Reste der rechten Seite erhalten:</p> <p>. . . . . ud-é</p> <p>. . . . . ni-ba</p> <p>du</p> <p>II . . . . . gig</p> <p>. . . . .</p> <p>sahar</p> <p>d da-du-du</p> <p>as-ni-bi<sup>4</sup>En-</p> <p>lu-ra   zid-</p> <p>da-rim</p> <p>. . . . . ra . . . . .</p> <p>III ga  -é</p> <p>igi- -ba</p> <p>du-ga-</p> <p> I (-mu)-biš</p> <p>šag<sup>3</sup>-gig . . . . .</p> <p>. . . . . šag<sup>3</sup>-gig-</p> <p> -gig-</p> <p>. . . . . -ag</p> <p>šag<sup>3</sup>-gig-</p> <p>da . . . . .</p> <p>. . . . . d da<sup>3</sup>šak<sup>3</sup></p> <p>zid<sup>3</sup>-da<sup>4</sup> . . . . .</p> <p>. . . . .</p> <p>IV a-biš-</p> <p>gar-lu-</p> <p>kaš-nu-zu</p> <p>d nin-ha</p> <p>muš-a-du</p> <p></p> <p> -na</p> <p>ha </p> <p>ta-ni-du-du</p> <p>ka+ud . . . . .</p> <p>V   d sikil</p> <p></p> <p>d</p> <p>ganam </p>
--	--	--	---



VAT 12553 (Schluss)

49) VAT 12525

50) VAT 12747

51) VAT 12754

- gab	..... mar- ..... lum	49) VAT 12647	50) VAT 12749
lù	..... zi - šu - 	d é - udu - me	Vs. I dun - dugj - gi
lù - kisal	..... nu	d é - udu - me	dun - dugj - gi
nu -  ag	tēg	nu - nu	gi - dir
gu - ru	UH??	ka - šagj - ge	ama
lù - é - 	.....	giš	d
rim - rim	II a - du - ni	bilj - .....	II dun - dugj - gi
..... -  zi - a	a - du - na - du	VAT 12747	gi - dir
..... -  zi - a	a - du - du - mu - du	Vs. I sangu - šagj - bal - kud	nam - ni la - nam
III lù - -še - šu - -še - šu - -še	a - du - du - mu - du	sangu - nam	
lù - dir - gar - 	mu - šu <sup>3</sup>	du - du - du - du	III a - giš - gi
lù - nad	šagj - nu - ra - ti	si - al - lù	du - du
lù	gar -  ba	mu - tur - ka	lù - si - ka <sup>3</sup>
ba - sar - ra	gar - dumu	II aš  gā lal - gar	Rs. unbeschrieben
IV igi - ..... - ki - gal	ni - igi da - igi	šū - ha - ka - udu	VAT 12754
lù - ka -	mes - igi - da	si - du	Vs. I gudj - en - zu gudj - en - zu
lù - igi -  nu - gar	igi - mes - en	ad - du - udu - du - du	šū
gal - gi	.....	ad - du - mu - ka - šu	d gal - ama -
Ro. V	III bilj) .....	gi - gid - ti	gudj - en - zu
mu	an - bilj) ...	Kur - Kur (B)	II du - šū
VAT 12525	.....	- mu	amar
Vs. I ..... - bilj)	šagj) .....	ama - udu	" "
..... - bilj)		nam - na	ama - ušum - d gal
.....  bilj)		ad - du	amar
.....		Ro. IV gudj - igi	III sikil) .....
.....	nagar -	šagj) - šagj)	udu) .....
.....	ni - ud) .....	še - ki - engar	d šū) .....
.....	.....	D gan	me - kaš) .....
.....	.....	Rest unbeschrieben	- mu) .....
.....	.....		- ka
.....	.....		dumu) .....
.....	.....		- al) .....
.....	.....		Rs. unbeschrieben

52) VAT 12258

54) VAT 12597

V I	ur		- mu	me-gid-gar	
	- ti		ama-udu-nam	gal-su	
	ur		<i>Rs.</i> mu-ka-tur	Ku-ki-ni	- su - du
	- ti		<i>V</i>	<del>ni</del>	<del>gig-gug</del>
	5 ur		a -	53) VAT 12612	5 a-d Em-lil-gi-
	-ka-ni-ga		-lal-nig-ga	<i>Vs.</i> ke	li-pa-da-mu
	su-ni-zu-nu-ur		su-ka-ra-ka-du	<i>I</i> nagar-bil-gid	- ne -  - na-zu-nun
			<del>ged</del>	- ru - ag	- a - na -
	<i>II</i> d  - gu-udu		ad-du-udu-igi-mu	sal-nu- <del>ag</del>	- mu - ag
		<i>VI</i>	nagar-ka-nam		igi  - nam
udu-udu-apin		- tir- zag		igi  ha mu-	
ga-du		sangu-sag-lal		ka+ud	
5 ga-du		sangu-nam	<i>II</i> gar	<i>II</i>	
ga-ab-zu		du-du-du	lugal gid nam	ninni	
<i>III</i> ad-du		si-udu-al-ru-gar		li pi	
gud-igi-sag-sag	<i>VII</i>	an-du-du		ha-ma	
se-ku-gan-apin		ru-ga-su-gal	sag-ur	e-su  - mu - ha-gid	
		- zu - ga - gal - du	ur	gis-gal - su - ma - ha - tig	
da -		su-zu-mu	<i>Rs.</i> D gal	5 Ku  ta - ma - nag	
5		- mu - zu	<i>III</i>	- mes - ki - (na) - du - ma - ha	
ur -		unug-du-ku-e		ne - sag -	
<i>IV</i> du - du	<i>VIII</i>	an - du - du			
			Rest unbeschrieb		
ad-du-ka-su		ra	VAT 12597		
mu-gi-gid-tib		- egen	<i>Vs.</i>		
<i>Bd</i>		nam - ma - nam	<i>I</i>		

	- ga - sar - - en - ki - d		ud - e - du - dul - da		<del>na - su - - e - kešda</del>
	d En - ki		- nu - ru		su - nam - li - na - - e - kešda
III	- du	5	am - biš		5
	giš - gir - - ne		d En - lil		
	še - tud - giš - a tud - giš		gar - dumu - ka d du - du		
	ka		šag - zu gal - a - ru - da		ka - gig
	giš - gir d	10	- nu - d du - e' - da		IX
5	d - biš - dumu - nun		Rs.		é - azag d nin - lil - ka - a - azag - muš - du
	a		šag - gig		
	dar	V	sal - ne - me - a - ti - - tab		
	nu - ru		- ta - ud - du		5
	kur		- ne - me - a - ru - ku	5	ig - igi - bur gar - gar
	ma		ta		
10	mu - ki -		nin ha - a - du ka - ga ka + ud		d nin - muš - ma
	- ma - giš - gir - muš - gir -	5			
	giš - gir - ki		gig - gig		
IV			ga -		10
			- ba ba		d nin - muš - zu ka - š - a
			dul - e - du		X



nu - dak	VAT 9112	II mar(?) sug - ba	D <sup>d</sup> ib <sup>d</sup> num-num-ib
nin - mus - du - ha - a - gir - <del>mus</del> gir	No. I D ud - nun - é	D uru - ba	ud - mes
	D ud - unug -		III D ab - tur
5  - ab	D a <sup>ninni</sup>	- a - tud	D  - sahar - uru - ninni
000 - ba	D  kur - kur - num	D uru	D  azag unug -
d  - bill	5 D  tur - uru - Kar. ezen	5 D kus - tag - unug -	D te en
é - sir	D  uru	D lam - ab <sup>3</sup> gal	5 D  - ud sahar
ha - mu - ta	D  tir - azag	D  uru	D  ur - ezen -
Ka + ud - dug - ga	D num - ud - zuab	D  ninni - il	D é - azag
10 d nin - mus - ha - a	10 D  su - ud	10 D ni - ud <sup>3</sup> mes	D ud - gal -
XI  nu	D ud - unug - [ga]	D mar - uru	D  uru - ud
gir - <del>ga</del> ?	D  ti <sup>3</sup> - é - gab	D unug - unug	D  - nu - nagar é <sup>3</sup> - ki - d
si	D gud - ab -	D  d <sup>3</sup> ninni	5 D  su - d ninni
d Dar	D gid - gal	D  sir - sir -	D sug(?) mar) uru -
5  - azag - gi	15 D [sug - ta] - uru - Kar	15 D  uru <sup>3</sup> - ga	D dul - igi - a
Ka +  - mu - edin - a	D ud - unug - ninni - ud	D ninni - kur - ud - sa	D  gi <sup>3</sup> te - ab - kin
- ba - du	D  su - ud - ki	D  ab	D  uru - azag - an
Ka + ud - dug - ga	D mar - uru	D  azag - é sahar	10 D ma  nu - unug(?)
d nin - du - mus - ha - a	D num - gal - tak <sup>3</sup>	D  gal	D d é - gal - zag - num - ud - ag
	20 D ni - ud	20 D  gal - ma <sup>3</sup> - en - a - ninni	D  - sum gi
	(Zellen 3. 4 Z.)		D

..... tīg sāhar	..... uru-ezen	D sug igī-a	D sug -uru-tud
..... lb	D ab	D	D ninmi-si
..... pa3-ru	D -a-kuš	D gal gal-ku	D gi(9)-a-tur-ku-ga -urudu
..... tīg azag-urudu	D -nun uru-ku-lū	.....	D sug uru-har
D -num- uru-en	D nidaba-ku-nidaba- ga-d an-en	D ab-en-lb gis-nun-	D kaš d muš
.....	D kur du	D tir ga	D nin gug
.....	D uru	D -kal apim	D uru-ninmi
5 uru sangu	D * * ud	.....	.....
D sir gu	.....	VI D si- -uru	D gud, ud. gir
D é-ab-kuš imš-ka	D uru	D nagar-ag- gid-alam	VII sug uru-gal-maš
D -ud- uru-azag-du	D la-d nita- har-dun	.....	D -ud-ud ab
10 D ab(2)-uš sal dul? muš-uš	D ab-gal	D ab-tīg -ab	D azag-ud-dig-ga
D -uš- uru-uru-sal	D uru-kuš	D -ri-ka ku-lū	D sug-ru -uru-ušum
D nin-ka -kaš	D é- -ub-	D sug uru-azag-ga	D -uš
D sir- gis-ud-ezen	D nun	D nagar-su-d	D ušum
15 D -unug- -ud-kisal	D sug sal-uš uru-en	D še-gal-har-mes	D sug uru
D dim-har-ud	D gid kalam-sangu	D sug-tir uru d	D pi
D d azag-ad im-tab	D nun-ud-ba	D su-nimgir-tur- ab-urudu-ku	D pi-ezen
D -tir- uru-lagab-ab	10 D sug-ka- uru-dun	D gal- -nu	D sug- uru
D d zag-su	D	D sug-še- uru-d gal	D ud
20 ..... zuab	D azag-ab	D d DDD lama-DDD-ezen	D ša-si
		D azag-nigin -sir-lal	D sug-unug uru-nagar
			D ku-me-nun-unug D ninmi-gal-tur -urudu-ku



D	sangu-nin-ur- su-mes-gal- na-mu	d  nakti-ti ninmi	9 d tir ud-kar-ni-
D sug uri		5 d zag su	11
D pa-ud-gi... na...	VAT 12582	me-kisal- -sir	10 ub-a-ki-a-gu- se-
D  gal... kas...	Vs. I (Fehlen 3-4 Z.)	gal d ninmi ki-egen	D  - sug-ud
20 D  d  unug	unug	- me-te	D me <sup>3</sup> -ud -ku <sup>3</sup>
D  nun	pa-ru	- gug	D ud-gud  - su
D  men-azag d Ama	-en	D su-nin-me	15  sug
D ud-ab	sum sum	- unug- [nagar	D nun-me-du-du
25 D kur-kur-me	5 D ninmi  - dir	D - sug- nagar	D ninmi-kur-gug
D ab-ab- -gid	D  azag-pa	sangu-gid ku <sup>3</sup> - ku <sup>3</sup>	D tur-gud
D  nu-dir pa	D ud- gal- ku <sup>3</sup>	ru-gid - sum	D an-ki-li- (Fehlen 2 Z.)
XII D pa-nu-	10 D sir	ab	IV
D men-ta-	D  - gud- kur-gig	kur-nun-	num
D	D nannati- -mu-du-	- sum	D  ud-gud gud
D	D d ku	ab-gid	ud-hu-pa-gi- sa-ka
D	D azag  - amar		5 sangu- 
	15 D  - tud ku- tig-tig	III (Fehlen 2-3 Z.)	d lb-se- gid--
	D unug	sum - se	ninmi
	d  sum... ta...	igi-nin- kas-	D  - du ud du
(Rest unbeschrieben)	II (Fehlen 3-4 Z.)	- nun-ud d ur	10  gid
XIII	D	D e...	D kisal- d
Sangu-tig-amar	D  ku ru	- ud	D ud-ud- gud gud
Sangu-e-ninni- gal-kiir-kas	D ru	D an-su-gid- ku <sup>3</sup>	D  d kisal ninmi-
Sangu d sag mes- mu-sar	D ru  gi <sup>3</sup> -ku-zag-du	D ru-na-zid- ka-tig-nakti	

15	en - pa -	zuab sug - kešda	15		sangu - kuš - mes - te
	a - zag - pa - gi - li	Kuš - ki d sangu - pisan		ni - kud - su	sal - en
	ud	15 (Fehlen 4 Z.) ninmi d azag		ub - du - du	zuab
				zuab - nun	sangu - sug
	kuš	20		igi - ru	
	mar - ki			ud - ninai	sangu
20	dul - la	zuab - tir - gal - kuš	20	pa - dul - en - ib - mud - ni	sangu - ušum - ezen
		sug - ninmi - sug - nun		sangu - sug - en - ib	giš
	ud - pa - zid - ka	a - azag - a - ud - kuš			Kuš
	d	sangu - šē - ud - sug - nun		ninni	Kuš
V	pisan - ud		VII	nannat	(Fehlen 5-6 Z.)
	pisan	sangu		d ud - ninmi	kar ... .. su ... ..
	lam - mes - kisal - ud - ga - nun	ab - tiq - tud - kar - ga - kuš		kuš - ud	tur - šin - ud - ni
	sangu - zag - nun - su - pa - ru	kuš - nun - tir		nannat	sangu
5	gud	é - nun - zuab	5	sangu - sug	
	ninni	en - tur - nun - su		unug -	azag
	ud - me - tiq			saq - kar	
	nun - gid - ki - kuš	d		azag - nun	me - unug - tiq ... ..
	nun - gid	še - sug		d ninmi - nun - ki - gar	
10	gar - gi	- gab			
			10	kisal an - an	ud - en - šē
	gal - gud			sangu - du - du	ninni - ab
				sangu - sug -	ru ... ..
				bur - a - ab - ab - kuš	ad ... ..

	(Fehlen 2 Z.)		VAT 9108		num - engar		d ninni -
		Vs.	par - en		sag - ki - en	5	me -
		I	me				ha -
			sal - nannabot - zids				
Ra	(Fehlen 8-9 Z.)		sal - ud - zids	20	- mes		ab - ku
IX	gid	5	- sal - unug	III	pap - urudu - sangu		gar - dug - gar - ses -
	tud - kur - sug		sal - dug		du - ab		gar - sar
	ku		sal - en		gal -	10	gar -
	gal - ud - nun -	10	nu - ga		gal - gar nad		te -
5	nin - ka		nu -	5	d		gi -
	ru		tud		ga - tur - si - tur		é - nun -
	d ninni	15	tud -		su - dü - tra - - tur - tur	15	
			ama - a - an - - su		tur - tur - sukkal		an an
	ab	II	gi - en - ki		ab - sukkal - gu		an an
10				10	d men - sukkal		me - du
			..... sangu		é (sukkal) - é - - sukkal	20	
			(Fehlen etwa 4 Z.)		pa - sukkal		
	ab		su - udu - sangu - nun				
			gi - si - a <sub>3</sub> sangu		pa - sukkal		
		5	gi - si - a <sub>3</sub> sangu	75			
	ninni		- sag			V	gür
X	d me - sag		ga				
	en		ga - si				me - pa - - pi - ib -
		10				5	sangu -
			kar				kiö - ab -
5			- sukkal	20			bur - sir - - en
			pa -				zu - en
			DUMU - nu - da - nun - me - ka - e	IV			gis
			ud - me			10	ama - si
	Rest unbeschrieben	15	- dum				
			- udu				

VAT 9108 (Forts.)

15	an gal-azag- kisal- ud unug- d ninni- d Loma mi- gar- gal-gar- gal gal- kur- d ninni-á-a nun-á-a ninni-za-unug ninni-za <sup>d ninni-unug</sup> d ninni gal-ad te-di me- me- me-kur-uduš	20	tur-tur-apin- sal-ud-apin zid-nu lugal-apin gi-apin gal-si-apin - - -gin-si meš d d me d d d gal- -unug -ud-unug gal - sal-nu subler ti-en- -me-nam me-en -la-en me-en- -hu-bur-sir me-éš-ens zi(zi) me-giš me- me-kur-uduš	5	me-gud-en me-sag-en me-uru-en meš-giš (weggedrückt) nun-me- -ab-du nun-me-du- -ab ma nun-me-du- -ab-nun nun-me-du- -ab-unug d ninni en-d -šes pa-en-ki-gal- gan pa-en-ki pa-en-ki- -šes-ab -en -me -en udu-en -en -en -na sag pa ab	15	gal-pa- gal-uš-gud -sangu dun-pa- me-pap-giš - pap-pa-ib- me-pap-pa-ib me-pap-pa-ib DUMU-nu-da- -en-ib en-sangu -ib gal-ga- -en-ib pa-tig en-en ni gal- giš-gu- -lal dug- pa-di du- -šag-é azag-gal-simug gal-ga <sup>d</sup> ninni gal-ga-kalam me-šú-mes me še-unug gal-pa- sal-nannak- zi-pap pap-sal-dug
----	--	----	--	---	--	----	---



gal-sahar		me-en-gi-bur-sir-la
me-ub-ad-azag-ur	me-	me-nun-me-sukuru
sangu-en	me-i-ni3	me-tug
<del>si-gu</del> -da	<del>me-d</del>	me-kas-nun
ezen-si-sag d ninni	me-d	me
ezen-si-sag-gud	me-	-mu-
si-du-si-a ninni	me-ir-ha	sangu-
si-du-si-gud	me-	-amar
si-sag-a ninni-si	me-su-ki-gal	XVI oben ein Fingerbreit abgebrochen, Rest unbeschrieben
si-sag-si-gud	me d	VAT 9124
<del>si-gu</del>	me-dug-me d	.....-ma3
<del>si-gu</del>	me-gal-nin	.....
XVII <del>si-gu</del> d ninni	me-	.....
me-si	me d	.....
si-mu-si-a ninni	me-ki3	.....
ni-re-si-ru	me-ab-ki3	.....
5 nun-me	u-dun-me3	5 sal
ama-ka+	u-dun-nannak	D ur-ur
gal-ga-gu-dul	u-dun-nannak	D
ama-tir-tir-gestin	-gal	D
gal- <del>si-gu</del>	me -e	D sar
10 ru-gig	me-sag-ki	D dug-im
<del>me-kas-ru</del>	me--nu	D dug -im
-bi3-ru	me--ma	D ud-ud-im
gal-pa-si-	<del>me-nin-ki3</del>	D im ki
<del>me-kas-ru</del>	me-ni-na	D ud -im
gal-pa-si-	me-ti-en	D dig -im-
<del>me-kas-ru</del>	me-	D ud-im-
-dun-ab	me-nin-ha	D dig -im--kin
sangu-a3-ni	-li-ab	D ud-im-
15 zi- <del>me-kas-ru</del> -en		D dig -im-
<del>me-kas-ru</del>		D im-
<del>me-kas-ru</del>		D gan-su
<del>me-kas-ru</del>		D apin-ag-a-gud




































































































VAT 9124 (Forts.)

I	giš a-du-igi-ta	25	D guš - en-giš - lal	5	<del>D</del>	15	D šagj - hi - li				
	<del>D</del>	III	D d šu giš (gan) - ki		D ū - li		D pi - pi - giš				
II	<del>D</del>	5	D mu -	10	D lal - šu - bu	20	D <del>mes</del> mes				
	<del>D</del>		D an - na		D nagar -		D ka -				
	D gi - di		D im		D - du -		D giš ma - du				
	D - nu		D gan - su - a		D		D udu				
	D gal - giš		D hu		D - sar -		D igi - gi -				
	D tur - giš		D da -		D gi		D - igi - gi -				
	D šu - giš		D ži - li hu		D gi X gi		D igi - gi				
	D šu - nu - giš		D lam - sag		D sag -		D - dan -				
	D d ki - giš		D hu		D tudj -		VI	D ū - li			
	D d gi - ad -		D apin - ag - guš - tar - gar		D ti -			D ni -			
D an - nin - unug an	D dugj - sar	D - se -	5	D se -							
D	D igi - a - dugj - sar	D ti -		D gi - kuš							
D	D	D po		D é							
D - kalam - hu	D du	D		D							
D tur -	D šikil - šu - gi - du - ur	D kas - ga -		D ama -							
D tur -	D	D tur - ama -	D ud -								
D é - sukal	D	D ab - gab -	10	D - en -							
D da -	D	D - dul -		D é - sal - uš							
III	D šu - nam	20	D ku - lal - gi - mes	5	D ur - ne - ne -	15	D i - du - ni -				
	D šu - nam		D lal - é - har		D ur - ur -		D ud - num -				
	D		D		D ur - ka -		D ud - meš - udu				
	D dugj -		D		D gu -						
	D dugj - igi - sar		D é - ka - gi								
	IV		D dugj - igi		25		D mu - hu	10			
			D giš - si - ag - numun - ki				D d ru -				
			D gan -				D sal -				
			D te -				D eme				
			D kuš - maškim - li - en								

20	D ad-si-	VIII	D nald)- [  ]	15	D har	20		
	D i-biff-		D mes -		D ni-har		D	
	D gi <sup>3</sup> -biff-		D har-mes-		D		XI	D
	D		D nu-har-mes-		D		D nam-	
5	D dun-ku-	5	D i <sup>3</sup> ga-	20	D al-gam <sup>3</sup>	5	D tud <sup>3</sup>	
	D dun-		D i <sup>3</sup> udu		D ka-gam <sup>3</sup>		D	
	D da-		D i <sup>3</sup> har-		D har-		D zi-li	
	VIII		D da(2d)		D		D har-	D
5	D	10	D ni-	20	D <sup>3</sup> a-sag-	10	D	
	D		D [mju----		D lab-mes-		D	
	D ud		D .....		D im		D	
	D kas		D .....		D		D ru-ru-	
10	D tud <sup>3</sup>	15	D edin]	X	D	15	D gir	
	D		D		D		D gir	
	D sir-bur-		D ud-		D da		D tir	
	D sir-bur-gi		D ud-ur-		D har-uo-		D gi	
15	D sir-bur-har-	20	D	5	D zag-du-	15	D da- <sup>3</sup> ar	
	D nin-uo-		D		D mus-du		D	
	D ku <sup>3</sup> -du-		D		D mus-du		D dar-	
	D sir-ga-		D		D mus-nin-		D kal-en-	
20	D	IX	D li-gi-	10	D	20	D gi-ka <sup>3</sup> da	
	D sir-		D		D sag-gi-		D su-sir-ud-	
	D im-		D		D nam-		D su	
	D ud		D		D		D su	
10	D i-du-	5	D nin-du-	15	D gid-nam-	XVII	D il-	
	D ir-du-du		D nin		D		D	
	D		D		D		D	
	D		D		D		D	
10	D	10	D en-ti-	5	D	5	D	
	D		D		D		D	
	D		D en-ti-		D		D	
	D		D sahar-		D		D	
Rs	D	10	D gi(g)	5	D	5	D mus-ka-	
	D		D		D		D lam-sag	
	D		D		D		D	

10	D	D	D  - en - nun	D gal - gi - ra - gi
	D  ha - ma - na	D gal - sangu	D  nir - en	D gal - pa - ib
	D  se	D	D an an	D ha - dum -
	D  ka	10 D ga - ub	D an	D sangu -  me
	D  igi -	D ama - me - ub	D an	15 D tur - tur - sahar
	D  kuš	D en - nun	D	D é - sangu - azag
	D  gi	D é - en - nun - du(g)	D	D an - ta - ib
15	D  gi -	14 ..... en - ezen	D	D ib -
	D  lu - gi	.....	D	V D an /  ta
	D  uru	II D tug -  - en	D	D  ga
	D  dim	D  - en	10 D	D
	D	D an - ru - en	D gi - unug	D
	D	D an - nun	D gal - muš	D
20	D	D an - en - an - sag	D gal	5 D
	D  ku - ku	5 D	D é	D
XIII	D  kuš kuš	D tug - uru	D é -	D
	D  mu -	D tug -	D	D
	D  ganam	D	D é - ra -	D
	D	D	D	10 D  su - du
5	D  nagar	D	IV D gal -	D
	Sangu - sag - d	10 D  su	D	D
	Rest unbeschrieben	D ud - men - su - nu -	D	D
	VAT.12425	D  - é - men - num - ud - ta - du	D  - si	D
Vs I	D	D ud - men - ud - sa(g) - ta - du	D guš - si	D  - ag
	D	D tur - su - en	5 D	15 D mu
	D  ni	D d tur - en -	D	D  mu - bi(g)
	D	15 D	D	D mu
	D	III D	D pa - utul	D ha - bi(g) - mu
5	D an - ta	D	D	D sar
	D	D  - en	10 D	20 D  - sar
				D

VI	.....	Sangu  	D 	D gu- 
	D 	ninni 	D nu- sangu	u <sup>u</sup> um- 
	D d kus 	Rs. unbeschrieben	D ..... gal	 -unug
	D Lama- 	VAT 12503	D ..... ud	D gud <sub>3</sub> - 
	D Kus	Vo. I	D  ub-ud-ub	D ..... 
	D Kus		D si-  -ka-	25 D ..... 
	D Kus	D ub-ud d 	.....-dix 	D  -sar <sub>3</sub>
	D Kus	D  -ka	II Dud-nun-ud-nun	Dud-nun d.....
	D d Kus	Dud-ud an-gi an unug	Dub-ud-igi-ku	Dud-  
	D Kus-ag	5 D 	D ku-si- 	III unug  - 
	D Kus-su-du	D en-ki-nim-ka	D 	Dud <sub>3</sub> -ud-ni
	D Kus-su	D nun-me- 	5 Digi-a-zag  - 	D  - 
	10 D mu mu	D d'ub-gid-ub- 	Dud  azag d 	D  - 
	D bur-sir-ku	10 D ub 	D ..... 	5 D  - 
	D bur-sir-ku	D Sir-ud-har-har d'ub 	D nun-gi-gi 	D  - 
15 D 	D nun-ur <sub>3</sub> -ru-gal-dug <sub>3</sub> ka+ 	D 	D  - 	
D 	D  -ka+ 	D 	D  - 	
D 	D  -ka+ 	D 	D  - 	
VII (Fehlen 6 Z.)	D 	D 	D  - 	
Sangu-ga- 	15 D  na- 	Digi-sangu-gal- 	D  - 	
Sangu-  -amar	D se 	15 D 	Da-gid- 	
Sangu d 	D ab-  -num- 	D 	D  - 	
Sangu d ur-sag	D d'ki 	D 	D  - 	
5 Sangu-nin-ur	D ub- 	Digi-nagar d'ka	15 Dud kur 	
Sangu- 	20 D 	D sir 	Dru- 	
Sangu-ur-pa- <sub>2</sub> -sag	D 	20 D mes- 	Da-nin-igi- 	
Sangu-sag-ur	Da-nir-ru-gal- 	D te- 	Dru- 	

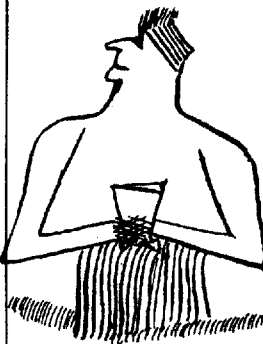
	D  20	D  20	D  20	D ru-mu-
	Dru-	D  alam	D  20	D  d men]
	D .....men	D	D me-unug-si-tur-urud -ku	D ru-mu-
25	D edin .....	D	D e-sahar-ninni-ku -nagar	D ru-gud-ud
	D	D ud .....	D  sar	D ab-tig-ni
	D  ka	25 D  dug- -ka	D me-tag-ga- ka	D ab-ku- tig
	D	D [gi - sir- -lam - tab	D ru-dul-num-bar d si-gug	25 D ru-ninni d -mar
IV	.....	D [gi - sir- -lam - tab	D oki-si- d	D me-ki-si-en-ki
	D  nag	D  sal - nu-ru	D ud d	D nin-ki-pa-ud- nun
	D	D  ma- dug	D dul-sangu	D sug-ta- -nun
	D	D ab  ki	D unug d	D .....
5	D	V D	D d Em - lil	VII  sal] ta-gal
	D nin-unug-azag -bar	D	D me-zag-ru- <del>ku</del> -ka	D nun-sa sa-
	D	D *	D ud-a  lam	D ta- gal-ni- ..... ta
	D	D nin-gir-[zu]	D ud d gal-	D nun- -ezen
	D	D	D .....gal-	5 D ru-ud-ud-ku
	D	5 D si .....	D d ninni-ru-tig-urud	D a- nin-urudu-
	D	D	D nin-mu- -ka - a - du	D ud-ud - nun 
10	D d ninni- -ka	D ud-unug-si-ku	D bur- ru-zag	D ud-te-ab- mu-
	D  - unug-ki	D	D nin-unug-ru	D a-gid- d igi-
	D ud-nun-gal	D	D me- du	10 D ud-nun- gal- me-ku
	D  -gid- -tir-	10 D ud-	D hur-urudu-tig-	D  ud
	D gal- - si- -gid	D	D ud-ku-	D  dul  -ku nun-
15	D	D si-	D ru-mu-	D  gan-
	D	D gud- d -ezen- urudu-	D a-gid-si-du	D  gal-
	D mu-ru	D ru-ud  d	15 D ru-mu-	D  me-zag
	D ki-	D ud-si-ab-	D ud-igi d	15 D  me-zag
	D gar-ud	D ud-si-ru-gud-azag	D ru-mu-	D
		D ud  uru- gud- azag	D  -ru	D



62) VAT 12526.

63) VAT 12574

VAT 12526		VAT 12574	
Vo. I		Vo. I	
	Ku - Ku - dug		ab - <del>ku</del>
	du - ku		ri - pi
			D <del>ku</del> - pi
			D da - da
			5 ag - dum
			<del>ku</del> - dam
			<del>ku</del> - lam
			<del>ku</del> - sa(g) - ka
			d <del>ku</del> - mud
			d <del>ku</del> - gi - ur
			<del>ku</del> - gi - sag
			10 nanna(k) - mu - d
			amar - ab <del>ku</del>
			d <del>ku</del> - amar - bit
			ag - <del>ku</del>
			giš o <del>ku</del>
			15 uš - zid
			ud - uš
			II <del>ku</del> - ud - uš
			amar ga <del>ku</del>
			<del>ku</del> - nir - ur
			5 ama - <del>ku</del> - si
			ud - ki - gal
			ama - <del>ku</del> - mud
			<del>ku</del> ta <del>ku</del>
			apin - dug
			guš - gi - nuh
			10 ud - sar
			ud - sar - amar
			<del>ku</del> D gan
			si - su



Ro.

weggebrochen, nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug

nur erhalten:

lugal - maš

lugal - ku - ki - dug



15	nu - i - su	10	gié	5	men- <del>tab</del> (d)-tab.ba	5	im - gió	
			a -		gió - pap - kur - gi		- ta	
	nu -		ú -		<del>bi</del> - kur - gi		um - ga	
	su - <del>da</del> - du		muó		pap - nin - gi		um - gi(g)	
	<del>nu</del> - da		<del>2</del> si		ti - kar(g)		me - um - da	
	III		<del>gu</del> - <del>tu</del>		gar - gar - gar		bi(g) - di	me - um - dam
			gu - si		nun - gir d		me - du -	ti - na
			da - sar		gié - ezen		me - ni -	
			sar - da		gar - da		ga - me - <del>kur</del> 3	igi
			5		mar - tu(g)		gió - pap - bi(g)	en - ti - sú
	5		ga - ra - <del>tu</del>		d <del>tu</del>		- kalam - dug	ni - zid
					dug - tu(g)		kur - hi -	si - si - si
					na - tu(g)		kur - ne - du	ki - sag - ki
			o nu - si		šá(g) - si		a - tu(g) <del>tu</del> - si	sukal - da
			10				ku - kud	pap - nun - <del>tu</del>
	gió - pap - bi(g)	pap - <del>gió</del>		banda - nu - me - a				
ni - pa	pap - ru	- ga		<del>da</del>				
mu - pa	<del>ku</del> - ru	šá(g) - šá(g)		lugal - <del>na</del>				
ka - ni	ru - <del>tu</del> - nita	- ga		- d				
15	- ni	amar -		bi(g) - gar	a - gal - ni			
	gu  - sar	dar - da		d mu(g)	ne - du			
	ga - la - ni	nun - dar		d	lugal - á			
	š - ni - ni	ka - dū		5	- kur - ra -			
	V	d sukuru - ur		ki - sag - dū	enim - ma	me - é - ta		
		<del>na</del> - <del>na</del>	ka -	enim - ma - pi	- num			
		d <del>tu</del>	10	a - ku - ku	- du			
		d me - kuó - ag	gió d tir	lam - dū -	- da			
		nu - kuó	amar d tir	- dū	- da			
		5	ne - di - a	15	na - uru - zid	ama  - mu		
pi - pi - mu(g)			gió d tir	na -	en - me - te			
pi - la - <del>na</del> - du			amar d tir	en - gar	nun <sup>ni</sup> en - nu  kalam - gi			
me - bi(g)			- ezen	d ma -				
			<del>tu</del> - si	si	gió - šá(g) -			
VI		lugal - gi(g)	me -  - si	me - nu				
		- me	- si	15 [me] - nu - lam - ba				
		lugal - nu	zi - uru	d				
		gug - a d kió	na -  - ta					



VAT 12574 (Schluss)

64 VAT 12587

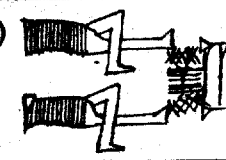
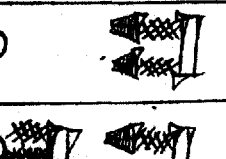
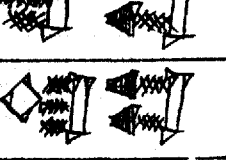
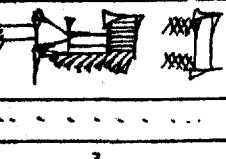

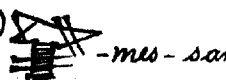








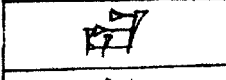
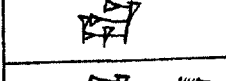
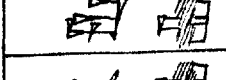
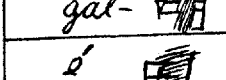






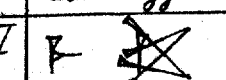
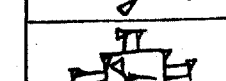




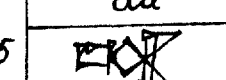


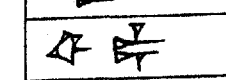
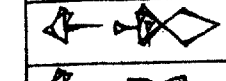


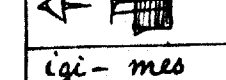


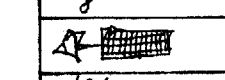

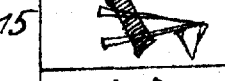
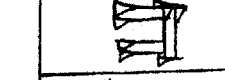



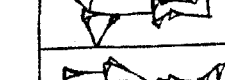
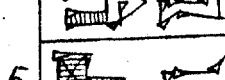

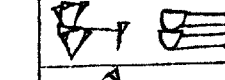
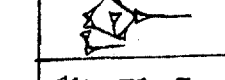
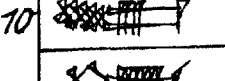
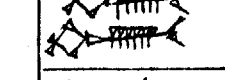

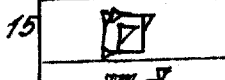
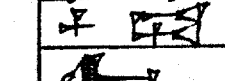
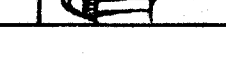
	////-ka-sar		VAT 12587	10	D		D
X	nagar	Vs. I	D		D		D
	su-su-i-na		D		D		D
	me-nu  sum		D		D	5	D
	a-ku		D		D		D
5		5	D	15	D		D
	d sukuru-da-sag		D		D		D
	igi-sag		D		D		D
	um(?mes)		D		D		D
	- da		D		D		D
10			D		D		D
	ed	10	D		D		D
	ni-sukal		D	5	D		D
	lugal-		D		D		D
	-sag-kalam		D		D	15	D
	bil-gi		D		D		D
15	mes-sar		D		D		D
	d zifd-ma	15	D	10	D		D
	nun-kes-ib-su		D		D		D
	la-	II	D		D	20	D
	D du D da		D		D		D
XI	gar-du		D		D	V	D
	bil-ku		D		D		D
	zi-	5	D	15	D		D
	unug-si		D		D		D
5	sangu-tiq-amar		D		D		D
	sangu		D		D		D
	sangu-nin-ur		D	IV	D	5	D
			D		D		D

10	D		D		D		ni - i	
	D en -		D		D			
	D		D		D		- du	
	D en -		D		D		gu - nu - du	
	D ud -		D		D			
	D ud -		Ro		10	D	ga - du ...	
	D g(g) -		VII		D		...	
	D g(g) -		D		D		Ro	
	15	D		D		D		te - ag
		D		D		D		i - e - e
D			D		D		ni - lum	
D			D		D		gud gud	
D			D		D		...	
D			D		15	sangu - .....	VAT 12558	
D			D		sangu - tig - amar	Fragment		
D			D		sangu d	I		
D			D			II		
5		D		D		In der Mitte der Ro. eingekratzt	ka -	
	D		D		sangu - nin - ur	.... ni -		
	D		D		sangu - sag	a - sag - du(g)		
	D		D			hul -  ba		
	D		D		VAT 12555	du - du		
	D		D		Fragment	tig - kal		
	D		D		III	ud - ku		
	D		D		sag -  nu - du	i -		
	D		D		ni - sangu	- ga		
	D		D		... ga .....	ga - da		
10	D		D		... ka - di ...			
	D		D		... ka -			
	D		D		...			
	D		D		... gar			
	D		D		...			
	D		D		II	sag - ga gal		
	D		D					
	D		D					
	D		D					
	D		D					
15	D		D					
	D		D					
	D		D					
	D		D					
	D		D					

63 VAT 12594

68 VAT 12628

69 VAT 12645

V <sub>6</sub> I Kuo-gi sar D  D  5  D  D ur-3 D ur-ka D gu- D sa-gj-dugj -li 5 D gi-si-pi D  -sar D  -mes-sar D ma  sar III D ti  D kur  Rest weggebrochen IV d ninni 	I Fragmentchen ..... mes ..... mes ..... mes II     VAT 12645 V <sub>6</sub> I     5 gal- e' sal-dugj en- e- -nun etwa 10 Z. weggebrochen II du-du gid  Rest weggebrochen III    Rest weggebrochen IV  d ninni 	V Rest weggebrochen     15 Rest weggebrochen VI   igi-gal da 5   (Fehlen 6 Z.)     5   5 igi-mes igi-mes gu-na 	 gar 10 igi-ga igi-sar  sa-gj-ga-sar  15    Ro.     5    10   en-ki-du d en-a  15  IX en-ki-sa-gj-nad gar-gar  
--	--	---	--

5					5	
	muš-na muš-ba					
	(= balag)	XVII	[sangu]			
	balag		ud-gid			
	balag		sangu gi-gig-sü			
	balag		dub mu-sar	5		
	balag		sangu d			
	balag		ur			
	balag		sangu d.sag			
	gar--balag		sangu-dü(g)-ga			ad-
Rest weggebrochen		sangu-amar-tig				
		sangu-ur-sag	gud- di			
X			Fragmentchen, zu derselben Tafel gehörig. (ohne Registrationsnum.)		II	
5	(= nigin)			5		
	nigin					
	nigin					
	nigin					
10	nigin					
	nigin					
	nigin					
	nigin					
	nigin					
15				10		
XVI				III		
	zi-a					
	zi-a					
	zi-a					
	zi-a					
				5		

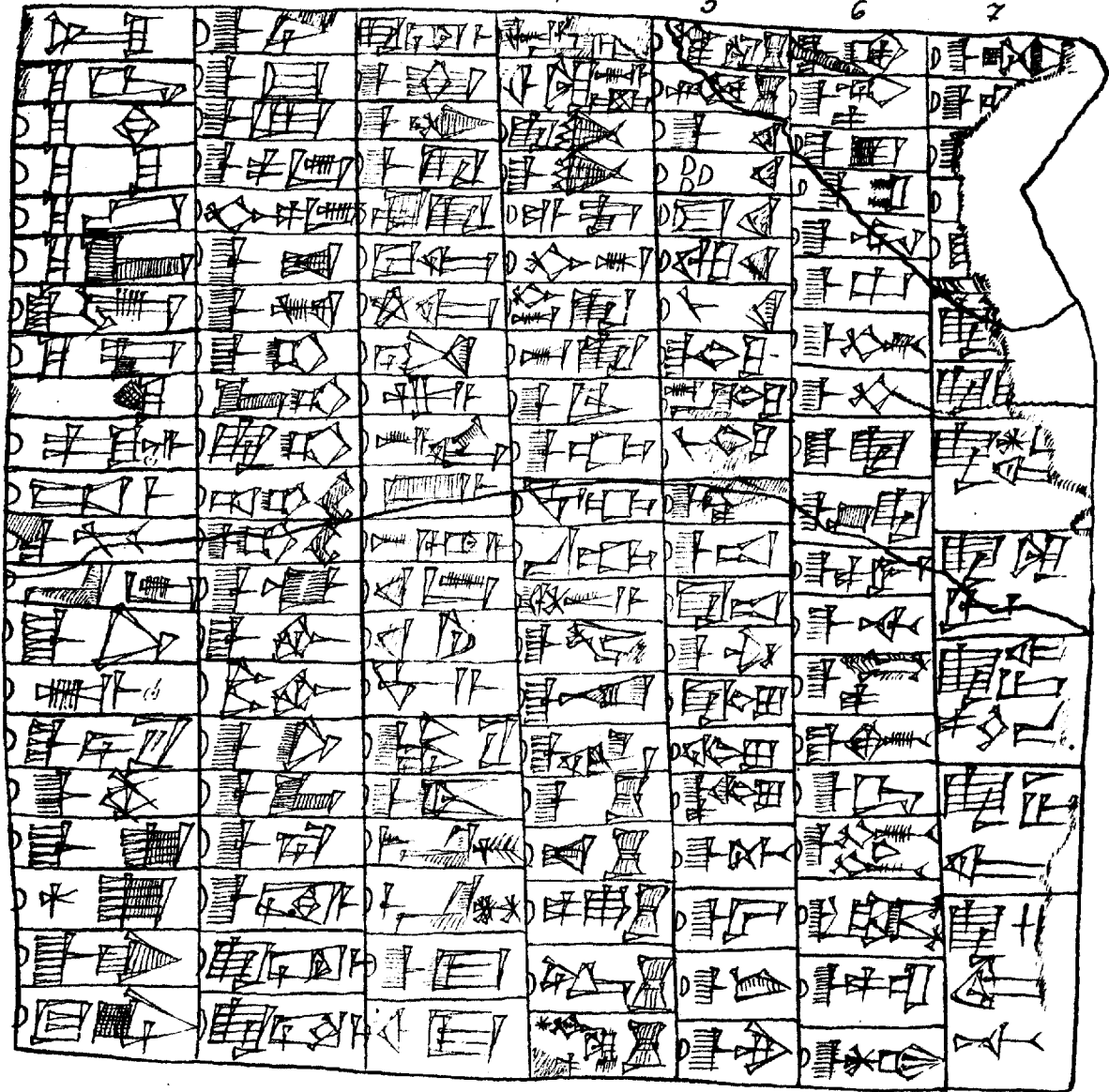
VAT 12617 (Schluss). 71) VAT 12684

72) VAT 12728

	im - ru				D har - nam - 𐎶			
			nu - ru	5	D . . . . . 𐎶			
	ni - dü				D . . . . . 𐎶			
	gal - . . . . .				. . . . . 𐎶			
VII	gal -				. . . . . 𐎶			
	lal - nimgir				D	5	D	
	lü -				D sar - sar		D	
	ud <sup>3</sup> -  - ni <sup>3</sup>		- ta -		D		D	
		5	[ür <sup>3</sup> - ba <sup>3</sup> ]		D		D	
			d En - lil		D		D	
5			!nin - lil		D		D	
	- ü		. . . . .		D		D	
	sangu - sal -				D	5	D	
	nu - nita	II	- ud - da	5	D	10	D	
	- sag		d du - mu -		D		D	
	lü - ä -		da - gal		D		D . . . . . 𐎶	
			di - ba -		D		D . . . . . 𐎶	
	lü -		- en - da		D		D	
			sangu - me -		D		D igi . . . . .	
			- du - mu		D . . . . .	15	D . . . . .	
	um -	5	da . . . . .	10	D d		D	
			. . . . .		D		D . . . . . 𐎶	
			. . . . .		D d ir - gestin -		D . . . . . 𐎶	
5			VAT 12728			IV	D ni - du - 𐎶	
	- sag						D BO	
	d ninni	Vs. I	D		D		D	
	d		D		D		D	
			D		D ka	5	D	
			(Fehlen 5-6 Z.)	15	D . . . . .		D	
			. . . . .		D . . . . .		D	
				III	D		D	
			D		D		D	
			D		D		D	



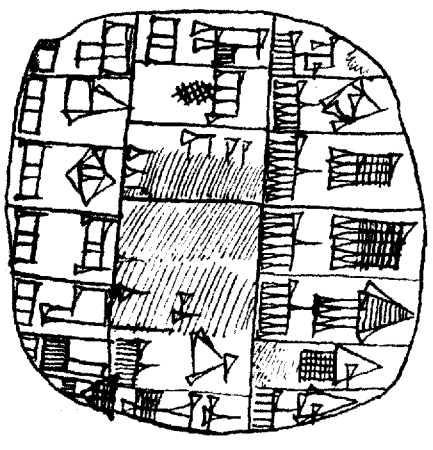
1 2 3 75 VAT 9130. Vs. 4 5 6 7 71



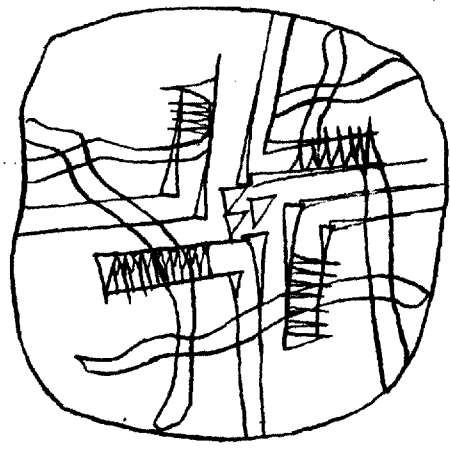
*Rs. unbeschrieben.*

76 VAT 12772

Vs.



Rs.





72 VAT 9128

72

Vo.

1

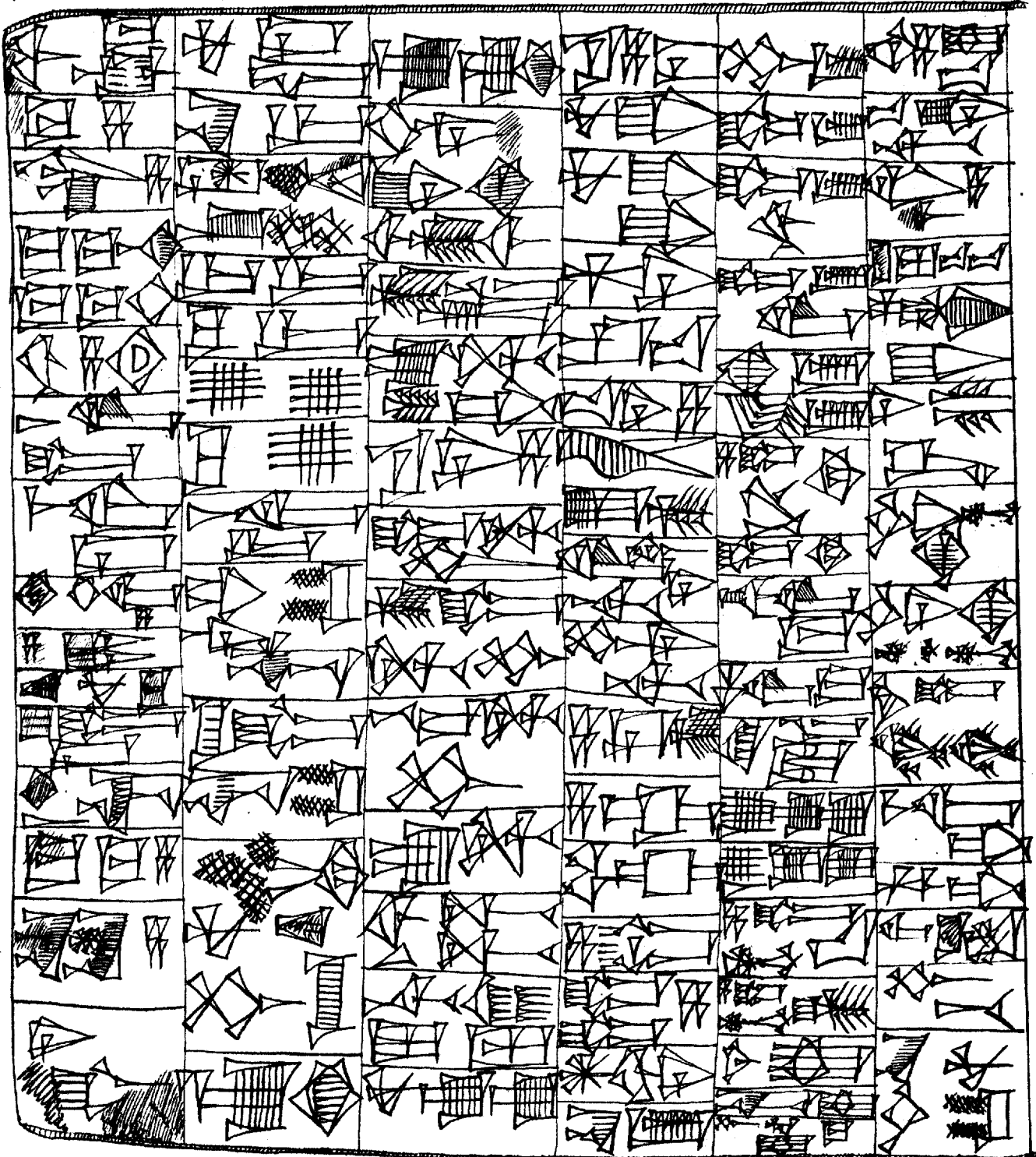
2

3

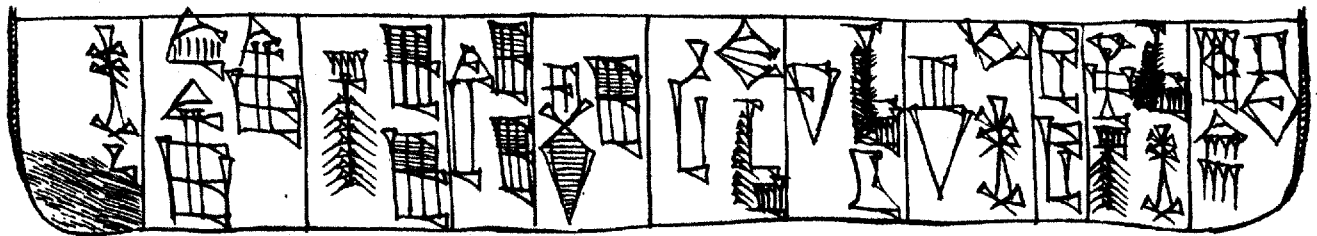
4

5

6

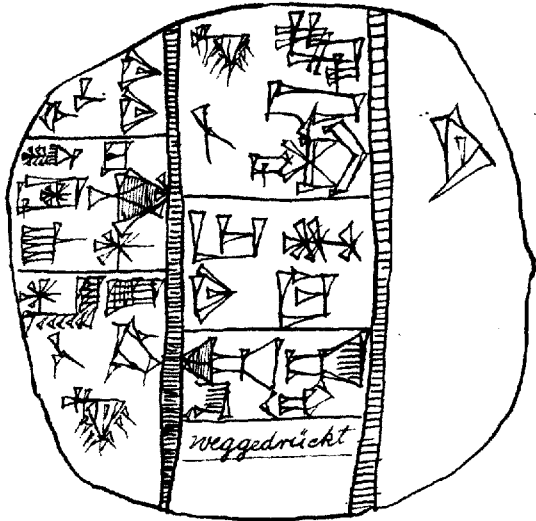


3 einzusetzen:

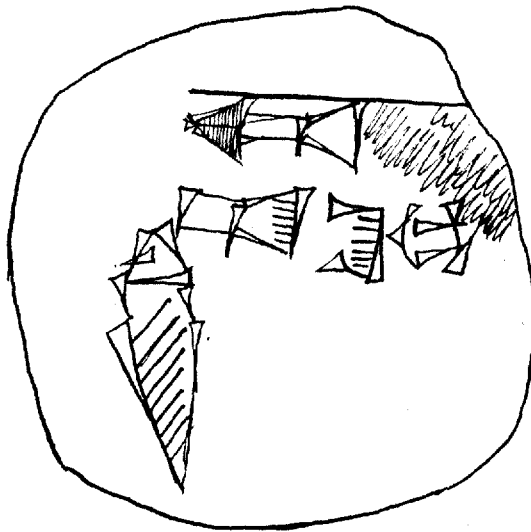




Vs.



Rs.

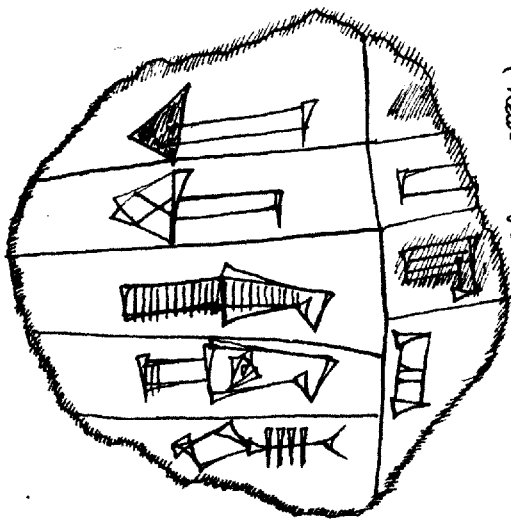
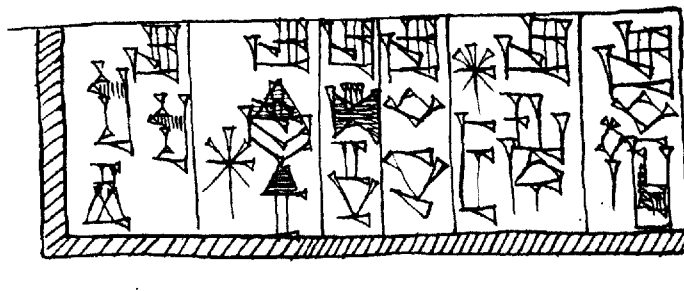


73

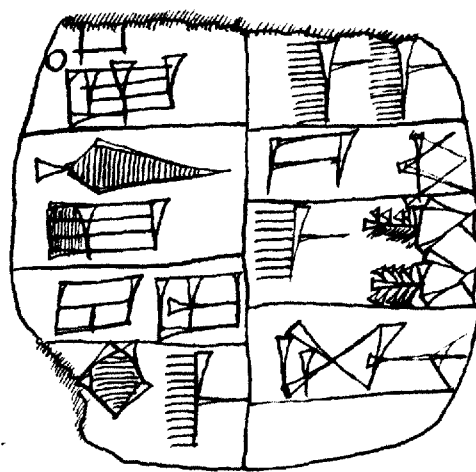
78) VAT 12748.

VAT 9128. Rs.






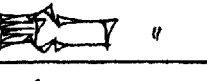





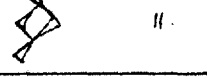





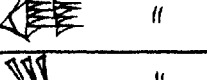





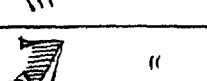





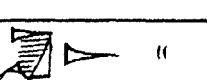










































































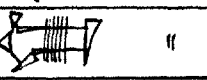






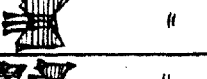






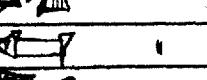






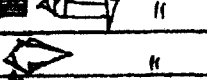


























































(Rest unbeschrieben)

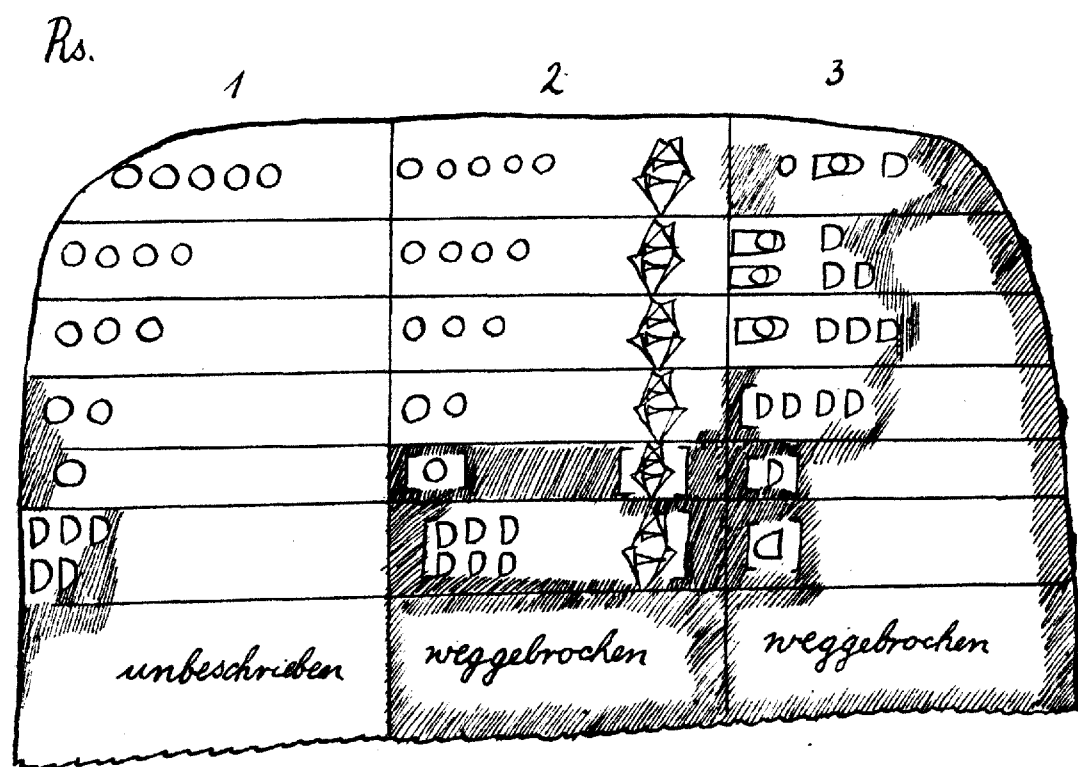
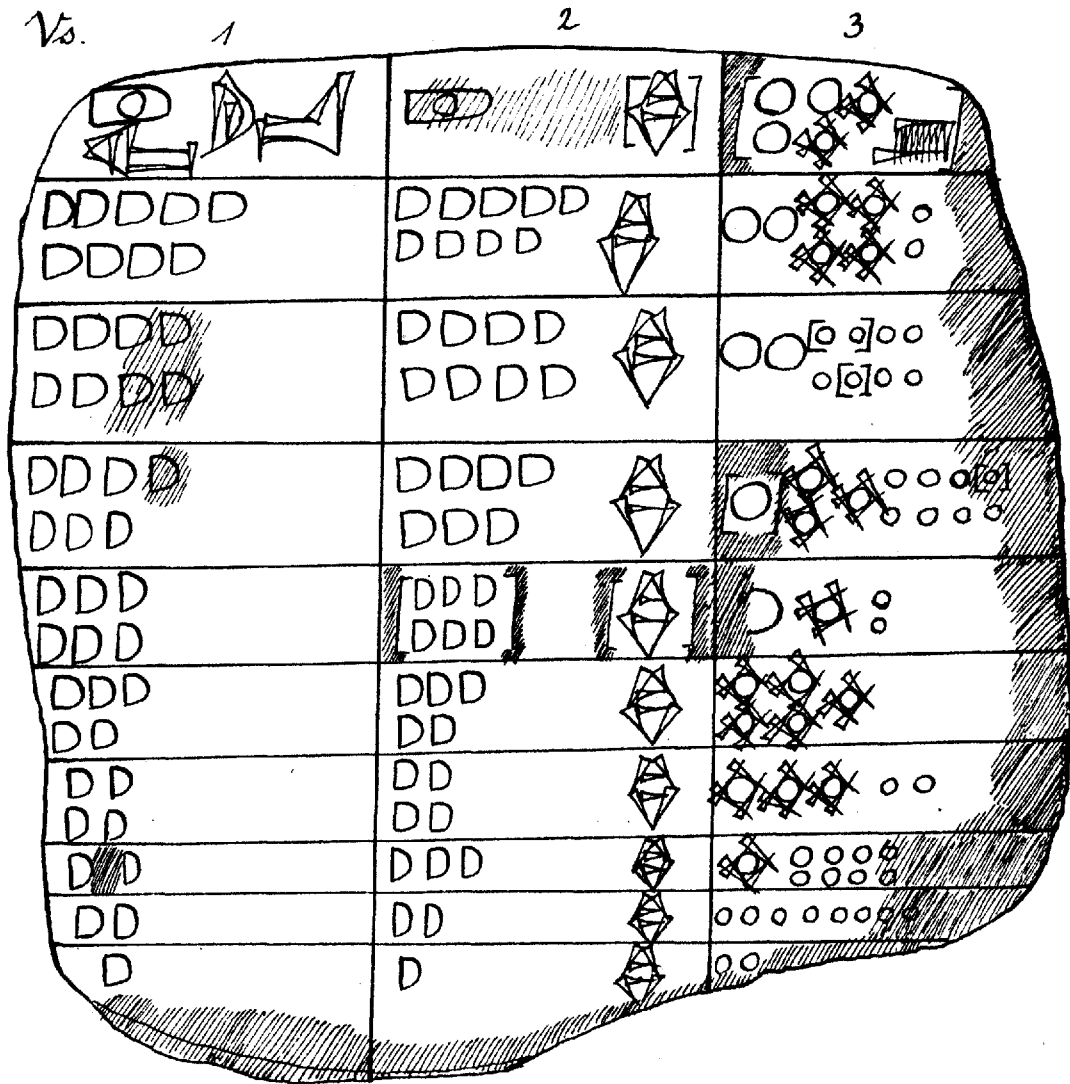


80) VAT 12750.  
(Rest unbeschrieben)



79) VAT 12515  
(Rs. unbeschrieben)

VAT 12806								
I	D 	D é 	Dgi 	D al - 	Dud - - - - -	Rs. VII	D 	
	D 	D bilj "	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D ud "	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D gigj "	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	15 D es "	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	III D su "	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D su- 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D gi "	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	Dgi- 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	5 D 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D 	D 	D 	D 		D 	D 
	D 	D 	D 	D 	D 		D 	D 
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D 	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D	D 	D 	D 	D 	D 	D 		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D 	D	D	D	D	D		
D	D	D	D	D				



## Übersicht über die Umschrift-Weise.

a		gi		ur	
á		gí		úr	
ab		gig		ür	
áb		gíg		zig	
ag		gim		hu	
ág		gím		hú	
as		gin		ib	
ás		gín		íb	
		gìn		pisan	
bar		gir		pisàn	
bár		gír		sa	
bàr				sá	
		dag		sar	
bulug		däg		šar	
bill)		du		si	
bíll)		dū		sí	
		dü		sig	
ga		dug		sig	
gá		dugj		sir	
gà		dúgj		sír	
gal		dim		Kar	
gál		dím			
gu		dìm		šagj	
gú		e		šágj	
gub		é		šar	
gúb		è		šu	
				šú	
gug		u		tudj	
gúg		ú		tur	
				túr	



VAT 12626 Vs.

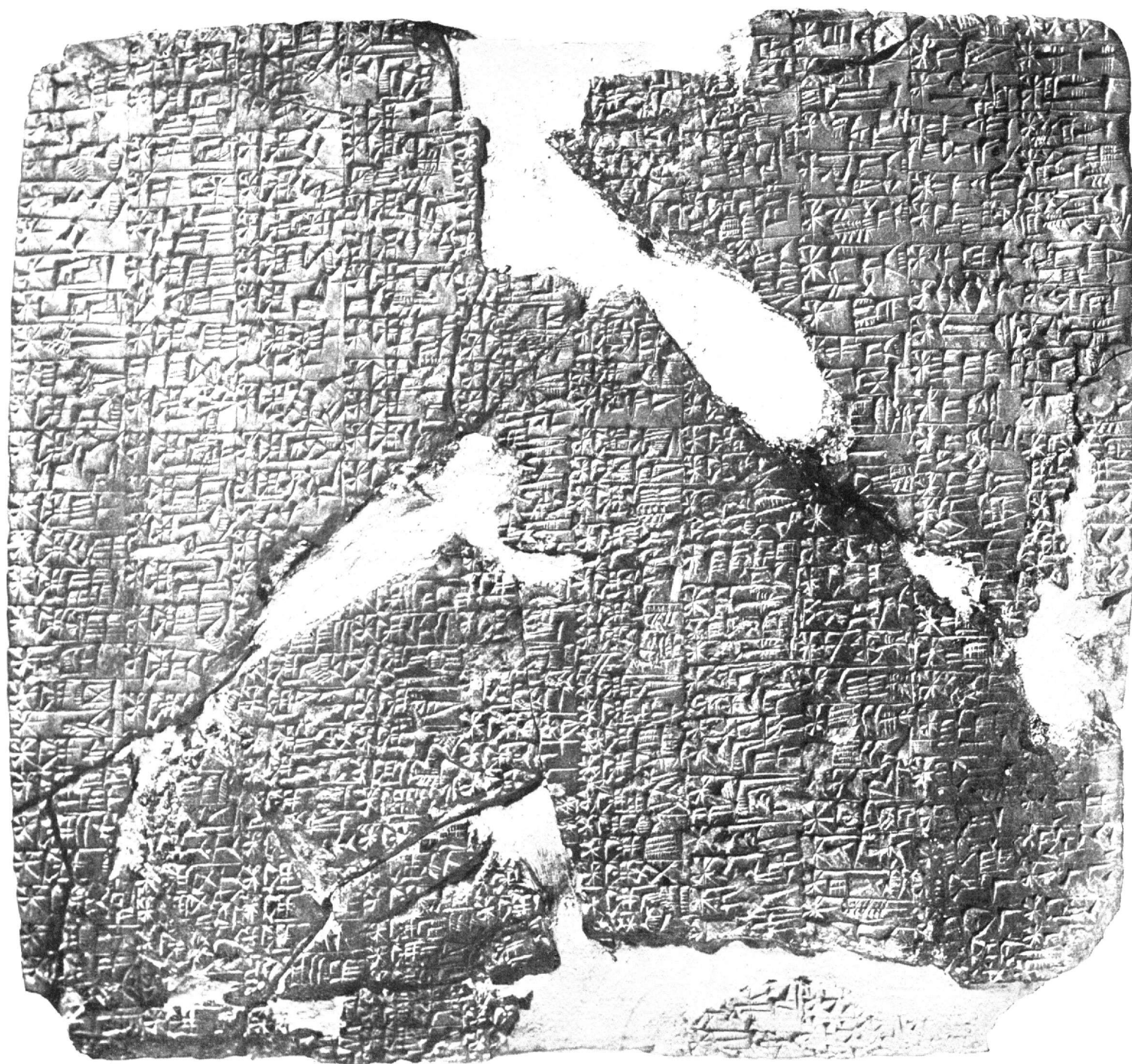


Vs.

VAT 12644

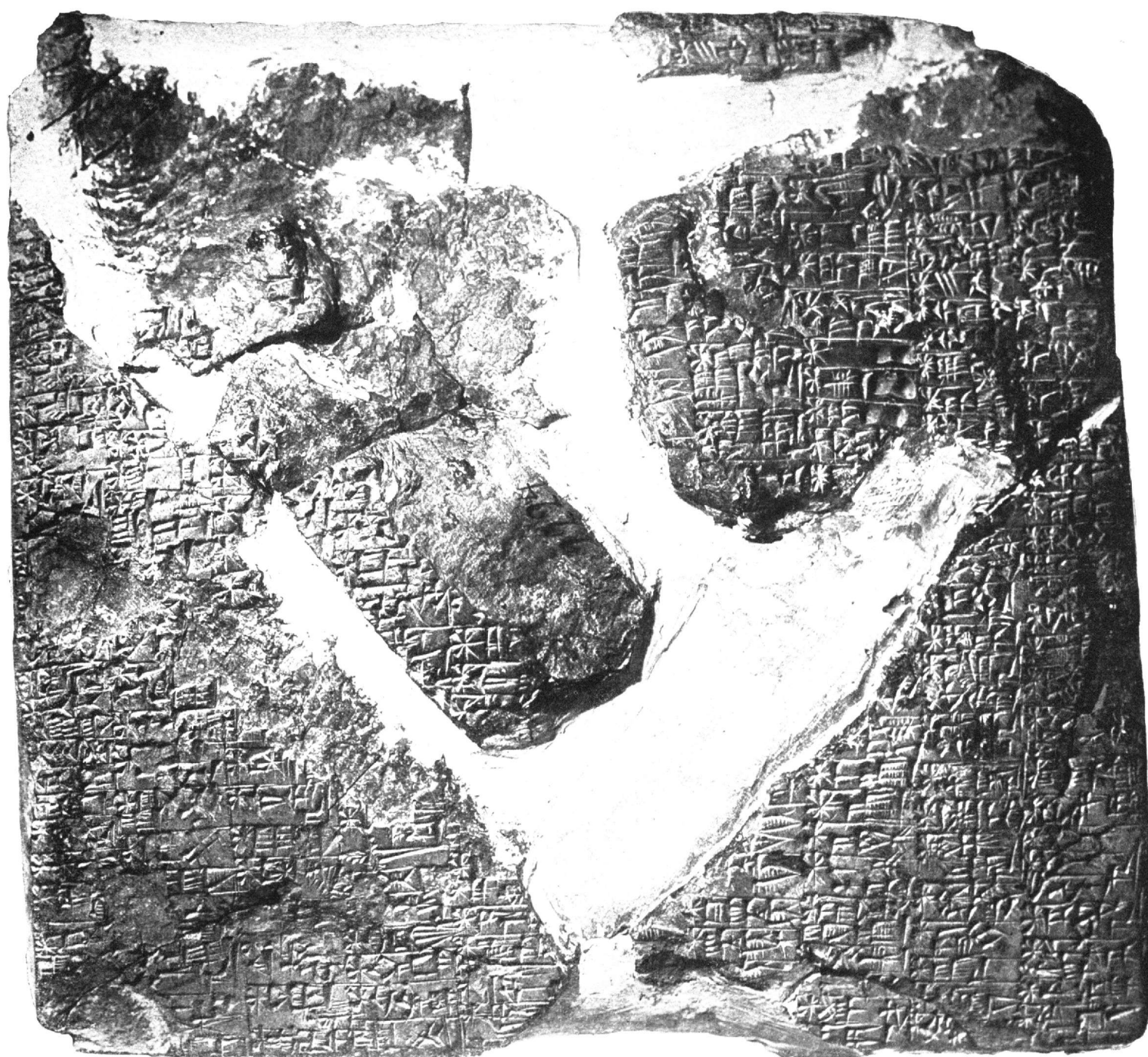


Rs.

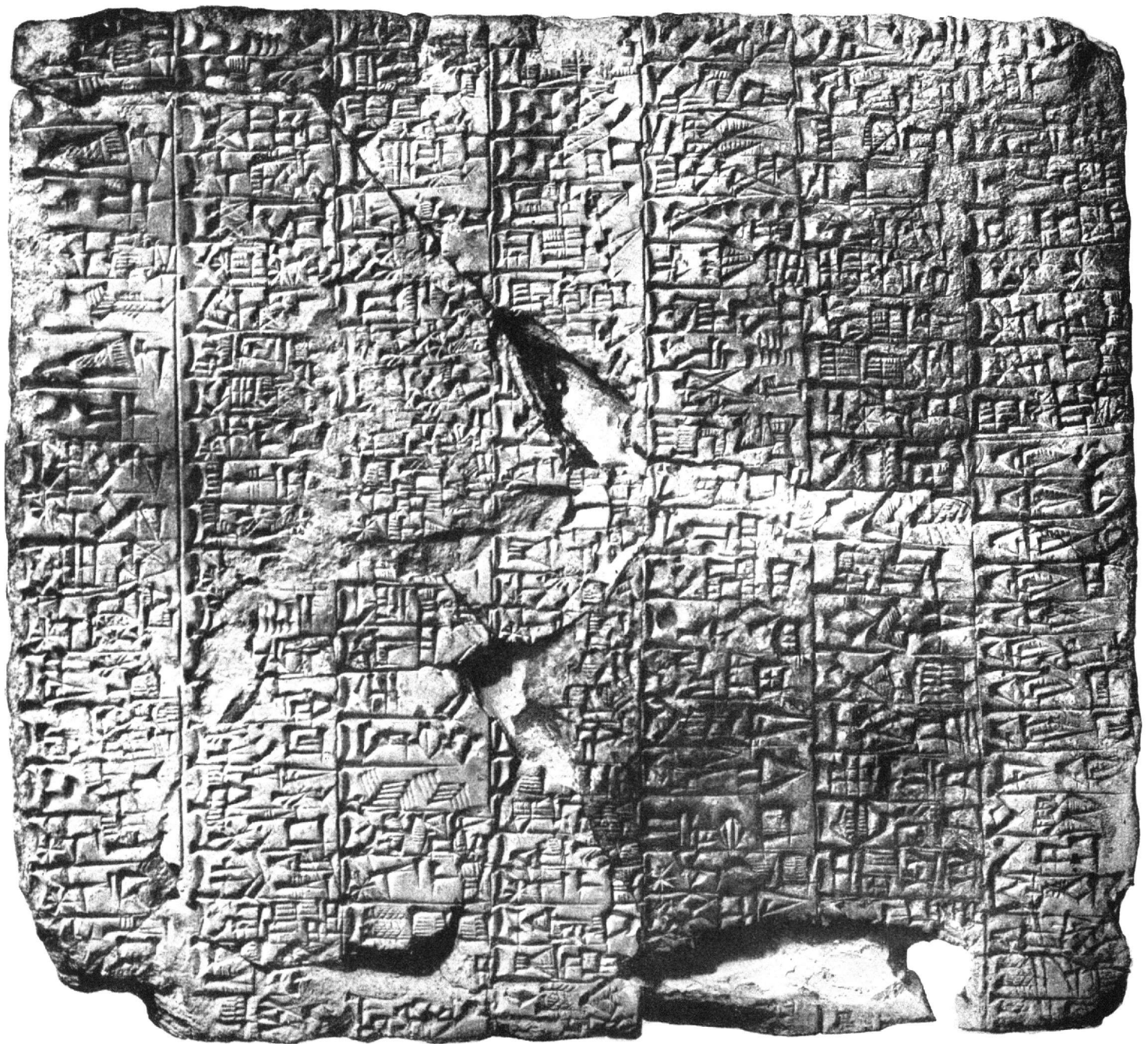


VAT 12760 Vs.



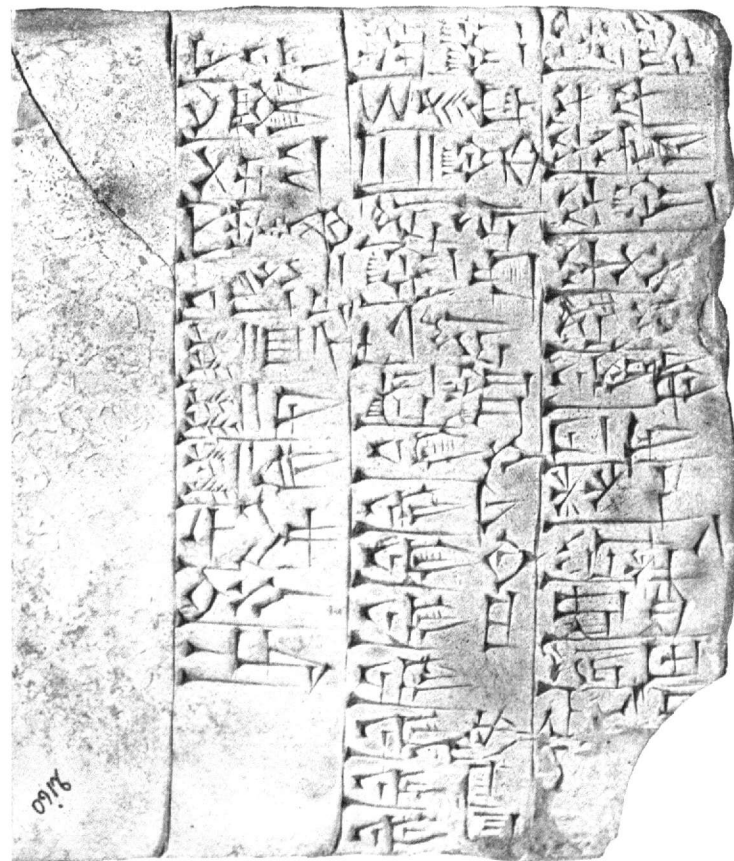
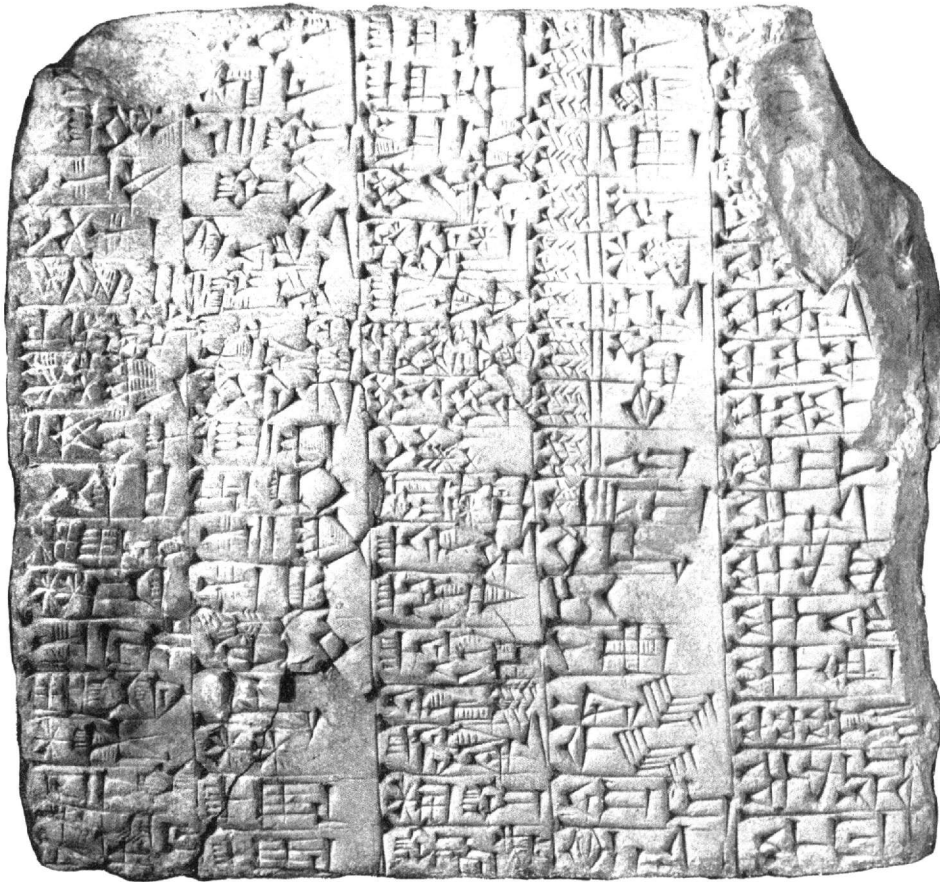


VAT 12760 Rs.



VAT 12426 Vs.





VAT 12777 Vs. u. Rs.



VAT 12574 Vs.

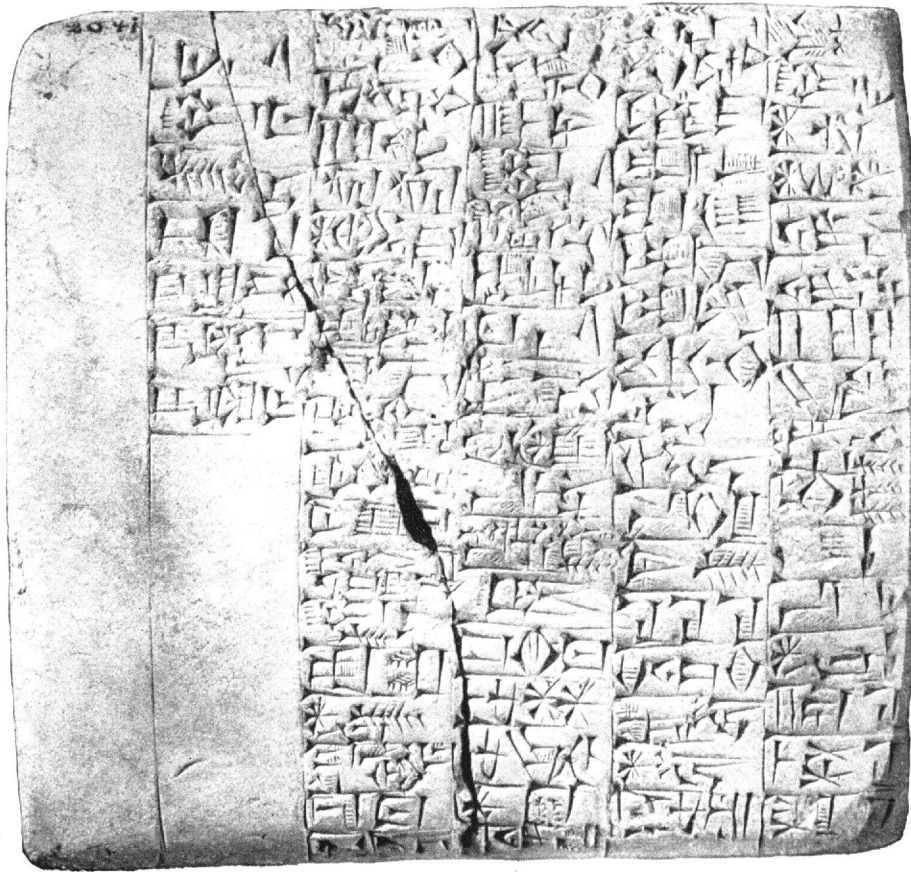


Vs.



Rs.

VAT 12758



VAT 12574 Rs.



Vs.

VAT 12806



Rs.



Vs.



Rs.

VAT 12747



Vs.



Rs.

VAT 12772